

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2010 Nr. 49

A. TITEL

*Overeenkomst inzake tijdelijke invoer;
(met Bijlagen)
Istanbul, 26 juni 1990*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen A, B.1, B.2, B.3, B.4 en B.6, zijn geplaatst in *Trb.* 1991, 182.

De Franse en de Engelse tekst van Bijlagen B.5, B.7, B.8, B.9, C, D en E bij de Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1992, 129.

Op 4 maart 2008 is te Brussel een wijziging aangenomen waarbij een nieuw onderdeel K wordt toegevoegd aan Aanhangsel III bij Bijlage B.2 van de Overeenkomst. De Engelse tekst van deze wijziging luidt als volgt:

„K. Fairground amusements provided that the operation or maintenance of such equipment requires specialized knowledge or skills and techniques.”

De geconsolideerde Engelse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zoals bijgewerkt tot de wijziging van 4 maart 2008, luidt als volgt:

Convention on Temporary Admission

Preamble

The Contracting Parties to this Convention, established under the auspices of the Customs Co-operation Council,

Noting that the present situation regarding the proliferation and dispersed nature of international Customs Conventions on temporary admission is unsatisfactory,

Considering that the situation could worsen in the future when new categories of temporary admission need to be regulated internationally,

Having regard to the wishes of trade representatives and other interested parties, to the effect that the accomplishment of temporary admission formalities be facilitated,

Considering that the simplification and harmonization of Customs procedures and, in particular, the adoption of a single international instrument combining all existing Conventions on temporary admission can facilitate access to international provisions governing temporary admission and effectively contribute to the development of international trade and of other international exchanges,

Convinced that an international instrument proposing uniform provisions in respect of temporary admission can bring substantial benefits for international exchanges and ensure a high degree of simplification and harmonization of Customs procedures, which is one of the essential aims of the Customs Co-operation Council,

Resolved to facilitate temporary admission by simplifying and harmonizing procedures, in pursuit of economic, humanitarian, cultural, social or touring objectives,

Considering that the adoption of standardized model temporary admission papers as international Customs documents with international security contributes to facilitating the temporary admission procedure where a Customs document and security are required,

Have agreed as follows:

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Definitions

For the purposes of this Convention, the term:

a) „temporary admission” means:

the Customs procedure under which certain goods (including means of transport) can be brought into a Customs territory conditionally relieved from payment of import duties and taxes and without application of import prohibitions or restrictions of economic character; such goods (including means of transport) must be imported for a specific

purpose and must be intended for re-exportation within a specified period and without having undergone any change except normal depreciation due to the use made of them;

b) „import duties and taxes” means:

Customs duties and all other duties, taxes, fees or other charges which are collected on or in connection with the importation of goods (including means of transport), but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered;

c) „security” means:

that which ensures to the satisfaction of the Customs that an obligation to the Customs will be fulfilled. Security is described as “general” when it ensures that the obligations arising from several operations will be fulfilled;

d) „temporary admission papers” means:

the international Customs document accepted as a Customs declaration which makes it possible to identify goods (including means of transport) and which incorporates an internationally valid guarantee to cover import duties and taxes;

e) „Customs or Economic Union” means:

a Union constituted by, and composed of Members, as referred to in Article 24, paragraph 1, of this Convention, which has competence to adopt its own legislation that is binding on its Members, in respect of matters governed by this Convention, and has competence to decide, in accordance with its internal procedures, to sign, ratify or accede to this Convention;

f) „person” means:

both natural and legal persons, unless the context otherwise requires;

g) „the Council” means:

the Organization set up by the Convention establishing a Customs Co-operation Council, Brussels, 15 December 1950;

h) „ratification” means:

ratification, acceptance or approval.

CHAPTER II

SCOPE OF THE CONVENTION

Article 2

1. Each Contracting Party undertakes to grant temporary admission, in accordance with the provisions of this Convention, to the goods (including means of transport) specified in the Annexes to this Convention.

2. Without prejudice to the provisions of Annex E, temporary admission shall be granted with total conditional relief from import duties and taxes and without application of import restrictions or prohibitions of economic character.

Article 3

Structure of the Annexes

Each Annex to this Convention consists, in principle, of:

- a) definitions of the main Customs terms used in the Annex;
- b) special provisions applicable to the goods (including means of transport) which form the subject of the Annex.

CHAPTER III

SPECIAL PROVISIONS

Article 4

Document and security

1. Unless otherwise provided for in an Annex, each Contracting Party shall have the right to make the temporary admission of goods (including means of transport) subject to the production of a Customs document and provision of security.

2. Where (under paragraph 1 above) security is required, persons who regularly use the temporary admission procedure may be authorized to provide general security.

3. Unless otherwise provided for in an Annex, the amount of security shall not exceed the amount of the import duties and taxes from which the goods (including means of transport) are conditionally relieved.

4. For goods (including means of transport) subject to import prohibitions or restrictions under national legislation, an additional security may be required under the provisions laid down in national legislation.

Article 5

Temporary admission papers

Without prejudice to temporary admission operations under the provisions of Annex E, each Contracting Party shall accept, in lieu of its national Customs documents and as due security for the sums referred to in Article 8 of Annex A, temporary admission papers valid for its ter-

ritory and issued and used in accordance with the conditions laid down in that Annex for goods (including means of transport) temporarily imported under the other Annexes to this Convention which it has accepted.

Article 6

Identification

Each Contracting Party may make the temporary admission of goods (including means of transport) subject to the condition that they be identifiable when temporary admission is terminated.

Article 7

Period for re-exportation

1. Goods (including means of transport) granted temporary admission shall be re-exported within a given period considered sufficient to achieve the object of temporary admission. Such a period is laid down separately in each Annex.

2. The Customs authorities may either grant a longer period than that provided for in each Annex, or extend the initial period.

3. When the goods (including means of transport) granted temporary admission cannot be reexported as a result of a seizure other than a seizure made at the suit of private persons, the requirement of re-exportation shall be suspended for the duration of the seizure.

Article 8

Transfer of temporary admission

Each Contracting Party may, on request, authorize the transfer of the benefit of the temporary admission procedure to any other person, provided that such other person:

- a) satisfies the conditions laid down in this Convention; and
- b) accepts the obligations of the first beneficiary of the temporary admission procedure.

Article 9

Termination of temporary admission

Temporary admission is normally terminated by re-exportation of the goods (including means of transport) granted temporary admission.

Article 10

Temporarily admitted goods (including means of transport) may be re-exported in one or more consignments.

Article 11

Temporarily admitted goods (including means of transport) may be re-exported through a Customs office other than that through which they were imported.

Article 12

Other possible cases of termination

Temporary admission may be terminated with the agreement of the competent authorities, by placing the goods (including means of transport) in a free port or free zone, in a Customs warehouse or under a Customs transit procedure with a view to their subsequent exportation or other authorized disposal.

Article 13

Temporary admission may be terminated by clearance for home use, when circumstances justify and national legislation so permits, subject to compliance with the conditions and formalities applicable in such case.

Article 14

1. Temporary admission may be terminated where goods (including means of transport) have been seriously damaged by accident or force majeure and are, as the Customs authorities may decide:

a) subjected to the import duties and taxes to which they are liable at the time when they are presented to the Customs in their damaged condition for the purpose of terminating temporary admission;

b) abandoned, free of all expense, to the competent authorities of the territory of temporary admission, in which case the person benefiting from temporary admission shall be free of payment of import duties and taxes; or

c) destroyed, under official supervision, at the expense of the parties concerned any parts or materials salvaged being subjected, if cleared for home use, to the import duties and taxes to which they are liable at the time when, and in the condition in which they are presented to the Customs after accident or force majeure.

2. Temporary admission may also be terminated where, at the request of the person concerned, the goods (including means of transport) are disposed of in one of the ways provided for in paragraph 1 (b) or (c) above, as the Customs authorities may decide.

3. Temporary admission may also be terminated at the request of the person concerned where that person satisfies the Customs authorities of the destruction or total loss of the goods (including means of transport) by accident or force majeure. In that case, the person benefiting from temporary admission shall be free of payment of import duties and taxes.

CHAPTER IV

MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 15

Reduction of formalities

Each Contracting Party shall reduce to a minimum the Customs formalities required in connection with the facilities provided for in this Convention. All regulations concerning such formalities shall be promptly published.

Article 16

Prior authorization

1. When temporary admission is subject to prior authorization, this shall be granted by the competent Customs office as soon as possible.

2. When, in exceptional cases, non-Customs authorization is required, this shall be granted as soon as possible.

Article 17

Minimum facilities

The provisions of this Convention set out the minimum facilities to be accorded. They do not prevent the application of greater facilities which Contracting Parties grant or may grant in future by unilateral provisions or by virtue of bilateral or multilateral agreements.

Article 18

Customs or Economic Unions

1. For the purpose of this Convention, the territories of Contracting Parties which form a Customs or Economic Union may be taken to be a single territory.

2. Nothing in this Convention shall prevent Contracting Parties which form a Customs or Economic Union from enacting special provisions applicable to temporary admission operations in the territory of that Union, provided those provisions do not reduce the facilities provided for by this Convention.

Article 19

Prohibitions and restrictions

The provisions of this Convention shall not preclude the application of prohibitions or restrictions imposed under national laws and regulations on the basis of non-economic considerations such as considerations of public morality or order, public security and public hygiene or health, veterinary or phytosanitary considerations, considerations relating to the protection of endangered species of wild fauna and flora, or considerations relating to the protection of copyright and industrial property.

Article 20

Offences

1. Any breach of the provisions of this Convention shall render the offender liable in the territory of the Contracting Party where the offence was committed to the penalties prescribed by the legislation of that Contracting Party.

2. When it is not possible to establish in which territory an irregularity occurred, it shall be deemed to have been committed in the territory of the Contracting Party where it is detected.

Article 21

Exchange of information

The Contracting Parties shall communicate to one another, on request and to the extent allowed by national legislation, information necessary for implementing the provisions of this Convention.

CHAPTER V
FINAL PROVISIONS

Article 22

Administrative Committee

1. There shall be established an Administrative Committee to consider the implementation of this Convention, any measures to secure uniformity in the interpretation and application thereof, and any amendments proposed thereto. The Administrative Committee shall decide upon the incorporation of new Annexes to this Convention.

2. The Contracting Parties shall be members of the Administrative Committee. The Committee may decide that the competent administration of any Member, State or Customs territory referred to in Article 24 of this Convention which are not Contracting Parties, or representatives of international organizations may, for questions which interest them, attend the sessions of the Committee as observers.

3. The Council shall provide the Committee with Secretariat services.

4. The Committee shall, on the occasion of every session, elect a Chairman and a Vice-Chairman.

5. The competent administrations of the Contracting Parties shall communicate to the Council proposals for amendments to this Convention and the reasons therefore, together with any requests for the inclusion of items on the Agenda of the sessions of the Committee. The Council shall bring them to the attention of the competent administrations of the Contracting Parties and of the Members, States or Customs territories referred to in Article 24 of this Convention which are not Contracting Parties.

6. The Council shall convene the Committee at a time fixed by the Committee and also at the request of the competent administrations of at least two Contracting Parties. It shall circulate the draft Agenda to the competent administrations of the Contracting Parties and of the Members, States or Customs territories referred to in Article 24 of this Convention which are not Contracting Parties, at least six weeks before the Committee meets.

7. On the decision of the Committee, taken by virtue of the provisions of paragraph 2 of this Article, the Council shall invite the competent administrations of the Members, States or Customs territories referred to

in Article 24 of this Convention which are not Contracting Parties and the international organizations concerned to be represented by observers at the sessions of the Committee.

8. Proposals shall be put to the vote. Each Contracting Party represented at the meeting shall have one vote. Proposals other than proposals for amendments to this Convention shall be adopted by the Committee by a majority of Members present and voting. Proposals for amendments to this Convention shall be adopted by a two-thirds majority of Members present and voting.

9. Where Article 24, paragraph 7 of this Convention applies, the Customs or Economic Unions Parties to this Convention shall have, in case of voting, only a number of votes equal to the total votes allotted to their Members which are Contracting Parties to this Convention.

10. Before the closure of its session, the Committee shall adopt a report.

11. In the absence of relevant provisions in this Article, the Rules of Procedure of the Council shall be applicable unless the Committee decides otherwise.

Article 23

Settlement of disputes

1. Any dispute between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention shall so far as possible be settled by negotiation between them.

2. Any dispute which is not settled by negotiation shall be referred by the Contracting Parties in dispute to the Administrative Committee which shall thereupon consider the dispute and make recommendations for its settlement.

3. The Contracting Parties in dispute may agree in advance to accept the recommendations of the Administrative Committee as binding.

Article 24

Signature, ratification and accession

1. Any Member of the Council and any Member of the United Nations or its specialized agencies may become a Contracting Party to this Convention:

a) by signing it without reservation of ratification;

- b) by depositing an instrument of ratification after signing it subject to ratification; or
- c) by acceding to it.

2. This Convention shall be open for signature by the Members referred to in paragraph 1 of this Article, either at the Council Sessions at which it is adopted, or, thereafter at the Headquarters of the Council in Brussels until 30 June 1991. After that date, it shall be open for accession by such Members.

3. Any State, or Government of any separate Customs territory which is proposed by a Contracting Party having responsibility for the formal conduct of its diplomatic relations but which is autonomous in the conduct of its commercial relations, not being a Member of the Organizations referred to in paragraph 1 of this Article, to which an invitation to that effect has been addressed by the depositary at the request of the Administrative Committee, may become a Contracting Party to this Convention by acceding thereto after its entry into force.

4. Any Member, State or Customs territory referred to in paragraph 1 or 3 of this Article shall at the time of signing without reservation of ratification, ratifying or acceding to this Convention specify the Annexes it accepts, it being necessary to accept Annex A and at least one other Annex. It may subsequently notify the depositary that it accepts one or more further Annexes.

5. Contracting Parties accepting any new Annex which the Administrative Committee decides to incorporate in this Convention shall notify the depositary in accordance with paragraph 4 of this Article.

6. Contracting Parties shall communicate to the depositary the conditions of application of or the information required under Article 8 and Article 24, paragraph 7 of this Convention; Annex A, Article 2, paragraphs 2 and 3; Annex E, Article 4. They shall also communicate any changes in the application of those provisions.

7. Any Customs or Economic Union may become, in accordance with paragraphs 1, 2 and 4 of this Article, a Contracting Party to this Convention. Such Customs or Economic Union shall inform the depositary of its competence with respect to the matters governed by this Convention. The Customs or Economic Union which is a Contracting Party to this Convention shall, for the matters within its competence, exercise in its own name the rights, and fulfil the responsibilities, which this Convention confers on its Members which are Contracting Parties to this Convention. In such case, these Members shall not be entitled to individually exercise these rights, including the right to vote.

Article 25

Depositary

1. This Convention, all signatures with or without reservation of ratification and all instruments of ratification or accession shall be deposited with the Secretary General of the Council.

2. The depositary shall:

- a) receive and keep custody of the original texts of this Convention;
- b) prepare certified copies of the original texts of this Convention and transmit them to the Members and the Customs or Economic Unions referred to in Article 24, paragraphs 1 and 7, of this Convention;
- c) receive any signature with or without reservation of ratification, ratification or accession to this Convention and receive and keep custody of any instruments, notifications and communications relating to it;
- d) examine whether the signature or any instrument, notification or communication relating to this Convention is in due and proper form and, if need be, bring the matter to the attention of the Contracting Party in question;
- e) notify the Contracting Parties to this Convention, the other signatories, those Members of the Council that are not Contracting Parties to this Convention, and the Secretary General of the United Nations of:
 - signatures, ratifications, accessions and acceptances of Annexes under Article 24 of this Convention;
 - new Annexes which the Administrative Committee decides to incorporate in this Convention;
 - the date of entry into force of this Convention and of each of the Annexes in accordance with Article 26 of this Convention;
 - notifications received in accordance with Articles 24, 29, 30 and 32 of this Convention;
 - denunciations under Article 31 of this Convention;
 - any amendment deemed to have been accepted in accordance with Article 32 of this Convention and the date of its entry into force.

3. In the event of any difference appearing between a Contracting Party and the depositary as to the performance of the latter's functions, the depositary or that Contracting Party shall bring the question to the attention of the other Contracting Parties and the signatories or, where appropriate, to the Council.

Article 26

Entry into force

1. This Convention shall enter into force three months after five of the Members or Customs or Economic Unions referred to in Article 24,

paragraphs 1 and 7, of this Convention have signed this Convention without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession.

2. For any Contracting Party signing without reservation of ratification, ratifying or acceding to this Convention after five Members or Customs or Economic Unions have signed it without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession, this Convention shall enter into force three months after the said Contracting Party has signed without reservation of ratification or deposited its instrument of ratification or accession.

3. Any Annex to this Convention shall enter into force three months after five Members or Customs or Economic Unions have accepted that Annex.

4. For any Contracting Party which accepts an Annex after five Members or Customs or Economic Unions have accepted it, that Annex shall enter into force three months after the said Contracting Party has notified its acceptance. No Annex shall, however, enter into force for a Contracting Party before this Convention has entered into force for that Contracting Party.

Article 27

Rescinding provision

Upon the entry into force of an Annex to this Convention containing a rescinding provision, that Annex shall terminate and replace the Conventions or the provisions of the Conventions which are the subject of the rescinding provision, in relations between the Contracting Parties which have accepted that Annex and are Contracting Parties to such Conventions.

Article 28

Convention and Annexes

1. For the purposes of this Convention, any Annexes to which a Contracting Party is bound shall be construed to be an integral part of this Convention, and in relation to that Contracting Party any reference to this Convention shall be deemed to include a reference to such Annexes.

2. For the purposes of voting in the Administrative Committee, each Annex shall be taken to be a separate Convention.

Article 29

Reservations

1. Any Contracting Party which accepts an Annex shall be deemed to accept all the provisions therein, unless at the time of accepting the Annex or any time thereafter it notifies the depositary of the provisions in respect of which it enters reservations, insofar as this possibility is provided for in the Annex concerned, stating the differences existing between the provisions of its national legislation and the provisions concerned.

2. Each Contracting Party shall at least once every five years review the provisions in respect of which it has entered reservations, compare them with the provisions of its national legislation and notify the depositary of the results of that review.

3. Any Contracting Party which has entered reservations may withdraw them, in whole or in part, at any time, by notification to the depositary specifying the date on which such withdrawal takes effect.

Article 30

Territorial extension

1. Any Contracting Party may, at the time of signing this Convention without reservation of ratification or of depositing its instrument of ratification or accession, or at any time thereafter, declare by notification given to the depositary that this Convention shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible. Such notification shall take effect three months after the date of the receipt thereof by the depositary. However, this Convention shall not apply to the territories named in the notification before this Convention has entered into force for the Contracting Party concerned.

2. Any Contracting Party which has made a notification under paragraph 1 of this Article extending this Convention to any territory for whose international relations it is responsible may notify the depositary, under the procedure of Article 31 of this Convention, that the territory in question will no longer apply this Convention.

Article 31

Denunciation

1. This Convention is of unlimited duration but any Contracting Party may denounce it at any time after the date of its entry into force under Article 26 of this Convention.

2. The denunciation shall be notified by an instrument in writing, deposited with the depositary.

3. The denunciation shall take effect six months after the receipt of the instrument of denunciation by the depositary.

4. The provisions of paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply in respect of the Annexes to this Convention, any Contracting Party being entitled, at any time after the date of their entry into force under Article 26 of this Convention, to withdraw its acceptance of one or more Annexes. Any Contracting Party which withdraws its acceptance of all the Annexes shall be deemed to have denounced this Convention. Furthermore, a Contracting Party which withdraws its acceptance of Annex A, even though it continues to accept other Annexes, shall be deemed to have denounced this Convention.

Article 32

Amendment procedure

1. The Administrative Committee, meeting in accordance with Article 22 of this Convention, may recommend amendments to this Convention and its Annexes.

2. The text of any amendment so recommended shall be communicated by the depositary to all Contracting Parties to this Convention, to the other signatories and to those Members of the Council that are not Contracting Parties to this Convention.

3. Any recommended amendment communicated in accordance with the preceding paragraph shall enter into force in respect of all Contracting Parties six months after the expiry of a period of twelve months following the date of communication of the recommended amendment if no objection to the recommended amendment has been notified during that period to the depositary by a Contracting Party.

4. If an objection to the recommended amendment has been notified to the depositary by a Contracting Party before the expiry of the period

of twelve months specified in paragraph 3 of this Article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall have no effect whatsoever.

5. For the purposes of notifying an objection, each Annex shall be taken to be a separate Convention.

Article 33

Acceptance of amendments

1. Any Contracting Party which ratifies this Convention or accedes thereto shall be deemed to have accepted any amendments thereto which have entered into force at the date of deposit of its instrument of ratification or accession.

2. Any Contracting Party which accepts an Annex shall be deemed, unless it enters reservations under Article 29 of this Convention, to have accepted any amendments to that Annex which have entered into force at the date on which it notifies its acceptance to the depositary.

Article 34

Registration and authentic texts

In accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Convention shall be registered with the Secretariat of the United Nations, at the request of the depositary.

IN WITNESS whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Convention.

DONE at Istanbul this twenty-sixth day of June nineteen hundred and ninety, in a single original, in the English and French languages, both texts being equally authentic. The depositary is requested to prepare and circulate authoritative translations of this Convention in the Arabic, Chinese, Russian and Spanish languages.

Annex A

Annex concerning temporary admission papers (ATA carnets and CDP carnets)

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex, the term:

- a) „temporary admission papers” means:
the international Customs document accepted as a Customs declaration which makes it possible to identify goods (including means of transport) and which incorporates an internationally valid guarantee to cover import duties and taxes;
- b) „ATA carnet” means:
the temporary admission papers used for the temporary admission of goods, excluding means of transport;
- c) „CPD carnet” means:
the temporary admission papers used for the temporary admission of means of transport;
- d) „guaranteeing chain” means:
a guaranteeing scheme administered by an international organization to which guaranteeing associations are affiliate;
- e) „international organization” means:
an organization to which national associations authorized to guarantee and issue temporary admission papers are affiliated;
- f) „guaranteeing association” means:
an association approved by the Customs authorities of a Contracting Party to guarantee the sums referred to in Article 8 of this Annex, in the territory of that Contracting Party, and affiliated to a guaranteeing chain;
- g) „issuing association” means:
an association approved by the Customs authorities to issue temporary admission papers and affiliated directly or indirectly to a guaranteeing chain;
- h) „corresponding issuing association” means:
an issuing association established in another Contracting Party and affiliated to the same guaranteeing chain;
- i) „Customs transit” means:
the Customs procedure under which goods are transported under Customs control from one Customs office to another.

CHAPTER II

Article 2

Scope

1. In accordance with Article 5 of this Convention, each Contracting Party shall accept in lieu of its national Customs documents, and as due security for the sums referred to in Article 8 of this Annex, temporary admission papers valid for its territory and issued and used in accordance with the conditions laid down in this Annex for goods (including means of transport), temporarily imported under the other Annexes to this Convention which it has accepted.

2. Each Contracting Party may also accept temporary admission papers, issued and used under the same conditions, for temporary admission operations under its national laws and regulations.

3. Each Contracting Party may accept temporary admission papers, issued and used under the same conditions, for Customs transit.

4. Goods (including means of transport), intended to be processed or repaired shall not be imported under cover of temporary admission papers.

Article 3

1. Temporary admission papers shall correspond to the models set out in the Appendices to this Annex: Appendix I for ATA carnets, Appendix II for CPD carnets.

2. The Appendices to this Annex shall be construed to be an integral part of the Annex.

CHAPTER III

Article 4

Guarantee and issue of temporary admission papers

1. Subject to such conditions and guarantees as it shall determine, each Contracting Party may authorize guaranteeing associations to act as guarantors and to issue temporary admission papers, either directly or through issuing associations.

2. A guaranteeing association shall not be approved by any Contracting Party unless its guarantee covers the liabilities incurred in that Con-

tracting Party in connection with operations under cover of temporary admission papers issued by corresponding issuing associations.

Article 5

1. Issuing associations shall not issue temporary admission papers with a period of validity exceeding one year from the date of issue.

2. Any particulars inserted on temporary admission papers by the issuing associations may be altered only with the approval of the issuing or guaranteeing association. No alteration to those papers may be made after they have been accepted by the Customs authorities of the territory of temporary admission, except with the consent of those authorities.

3. Once an ATA carnet has been issued, no extra item shall be added to the list of goods enumerated on the reverse of the front cover of the carnet, or on any continuation sheets appended thereto (General list).

Article 6

The following particulars shall appear on the temporary admission papers:

- the name of the issuing association;
- the name of the international guaranteeing chain;
- the countries or Customs territories in which the temporary admission papers are valid; and
- the names of the guaranteeing associations of the countries or Customs territories in question.

Article 7

The period fixed for the re-exportation of goods (including means of transport) imported under cover of temporary admission papers shall not in any case exceed the period of validity of those papers.

CHAPTER IV

Article 8

Guarantee

1. Each guaranteeing association shall undertake to pay to the Customs authorities of the Contracting Party in the territory of which it is established the amount of the import duties and taxes and any other sums, excluding those referred to in Article 4, paragraph 4, of this Convention, payable in the event of non-compliance with the conditions of

temporary admission, or of Customs transit, in respect of goods (including means of transport) introduced into that territory under cover of temporary admission papers issued by a corresponding issuing association. It shall be liable jointly and severally with the persons from whom the sums mentioned above are due, for payment of such sums.

2. ATA carnet:

The liability of the guaranteeing association shall not exceed the amount of the import duties and taxes by more than ten per-cent.

CPD carnet:

The guaranteeing association shall not be required to pay a sum greater than the total amount of the import duties and taxes, together with interest if applicable.

3. When the Customs authorities of the territory of temporary admission have unconditionally discharged temporary admission papers in respect of certain goods (including means of transport), they can no longer claim from the guaranteeing association payment of the sums referred to in paragraph 1 of this Article in respect of these goods (including means of transport). A claim may nevertheless still be made against the guaranteeing association if it is subsequently discovered that the discharge of the papers was obtained improperly or fraudulently or that there had been a breach of the conditions of temporary admission or of Customs transit.

4. ATA carnet:

Customs authorities shall not in any circumstances require from the guaranteeing association payment of the sums referred to in paragraph 1 of this Article if a claim has not been made against the guaranteeing association within a year of the date of expiry of the validity of the ATA carnet.

5. CPD carnet:

Customs authorities shall not in any circumstances require from the guaranteeing association payment of the sums referred to in paragraph 1 of this Article if notification of the non-discharge of the CPD carnet has not been given to the guaranteeing association within a year of the date of expiry of the validity of the carnet. Furthermore, the Customs authorities shall provide the guaranteeing association with details of the calculation of import duties and taxes due within one year from the notification of the non-discharge. The guaranteeing association's liability for these sums shall cease if such information is not furnished within this one-year period.

CHAPTER V

Article 9

Regularization of temporary admission papers

1. ATA carnet:

a) The guaranteeing association shall have a period of six months from the date of the claim made by the Customs authorities for the sums referred to in Article 8, paragraph 1 of this Annex in which to furnish proof of re-exportation under the conditions laid down in this Annex or of any other proper discharge of the ATA carnet.

b) If such proof is not furnished within the time allowed the guaranteeing association shall forthwith deposit, or pay provisionally, such sums. This deposit or payment shall become final after a period of three months from the date of the deposit or payment. During the latter period, the guaranteeing association may still furnish the proof referred to in subparagraph (a) of this paragraph with a view to recovery of the sums deposited or paid.

c) For Contracting Parties whose laws and regulations do not provide for the deposit or provisional payment of import duties and taxes, payments made in conformity with the provisions of subparagraph (b) of this paragraph shall be regarded as final, but the sums paid shall be refunded if the proof referred to in subparagraph (a) of this paragraph is furnished within three months of the date of the payment.

2. CPD carnet:

a) The guaranteeing association shall have a period of one year from the date of notification of the non-discharge of CPD carnets in which to furnish proof of reexportation under the conditions laid down in this Annex or of any other proper discharge of the CPD carnet. Nevertheless, this period can come into force only as of the date of expiry of the CPD carnet. If the Customs authorities contest the validity of the proof provided they must so inform the guaranteeing association within a period not exceeding one year.

b) If such proof is not furnished within the time allowed the guaranteeing association shall deposit, or pay provisionally, within a maximum period of three months the import duties and taxes payable. This deposit or payment shall become final after a period of one year from the date of the deposit or payment. During the latter period, the guaranteeing association may still furnish the proof referred to in subparagraph (a) of this paragraph with a view to recovery of the sums deposited or paid.

c) For Contracting Parties whose laws and regulations do not provide for the deposit or provisional payment of import duties and taxes, payments made in conformity with the provisions of subparagraph (b) of this paragraph shall be regarded as final, but the sums paid shall be

refunded if the proof referred to in subparagraph (a) of this paragraph is furnished within a year of the date of the payment.

Article 10

1. Evidence of re-exportation of goods (including means of transport) imported under cover of temporary admission papers shall be provided by the re-exportation counterfoil completed and stamped by the Customs authorities of the territory of temporary admission.

2. If the re-exportation has not been certified in accordance with paragraph 1 of this Article, the Customs authorities of the territory of temporary admission may, even if the period of validity of the papers has already expired, accept as evidence of re-exportation:

a) the particulars entered by the Customs authorities of another Contracting Party in the temporary admission papers on importation or re-importation or a certificate issued by those authorities based on the particulars entered on a voucher which has been detached from the papers on importation or on re-importation into their territory, provided that the particulars relate to an importation or re-importation which can be proved to have taken place after the re-exportation which it is intended to establish;

b) any other documentary proof that the goods (including means of transport) are outside that territory.

3. In any case in which the Customs authorities of a Contracting Party waive the requirement of re-exportation of certain goods (including means of transport) admitted into their territory under cover of temporary admission papers, the guaranteeing association shall be discharged from its obligations only when those authorities have certified in the papers that the position regarding those goods (including means of transport) has been regularized.

Article 11

In the cases referred to in Article 10, paragraph 2 of this Annex, the Customs authorities shall have the right to charge a regularization fee.

CHAPTER VI

Article 12

Miscellaneous provisions

Customs endorsements on temporary admission papers used under the conditions laid down in this Annex shall not be subject to the payment of charges for Customs attendance at Customs offices during the normal hours of business.

Article 13

In the case of the destruction, loss or theft of temporary admission papers while the goods (including means of transport) to which they refer are in the territory of one of the Contracting Parties, the Customs authorities of that Contracting Party shall, at the request of the issuing association and subject to such conditions as those authorities may prescribe, accept replacement papers, the validity of which expires on the same date as that of the papers which they replace.

Article 14

1. Where it is expected that the temporary admission operation will exceed the period of validity of the temporary admission papers because of the inability of the holder to re-export the goods (including means of transport) within that period, the association which issued the papers may issue replacement papers. Such papers shall be submitted to the Customs authorities of the Contracting Parties concerned for control. When accepting the replacement papers, the Customs authorities concerned shall discharge the papers replaced.

2. The validity of CPD carnets can only be extended once for not more than one year. After this period, a new carnet must be issued in replacement of the former carnet and accepted by the Customs authorities.

Article 15

Where Article 7, paragraph 3, of this Convention applies, the Customs authorities shall, as far as possible, notify the guaranteeing association of seizures made by them or on their behalf of goods (including means of transport) admitted under cover of temporary admission papers guaranteed by that association and shall advise it of the measures they intend to take.

Article 16

In the event of fraud, contravention or abuse, the Contracting Parties shall, notwithstanding the provisions of this Annex, be free to take proceedings against persons using temporary admission papers, for the recovery of the import duties and taxes and other sums payable and also for the imposition of any penalties to which such persons have rendered themselves liable. In such cases the associations shall lend their assistance to the Customs authorities.

Article 17

Temporary admission papers or parts thereof which have been issued or are intended to be issued in the territory into which they are imported and which are sent to an issuing association by a guaranteeing association, by an international organization or by the Customs authorities of a Contracting Party, shall be admitted free of import duties and taxes and free of any import prohibitions or restrictions. Corresponding facilities shall be granted at exportation.

Article 18

1. Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of the acceptance of ATA carnets for postal traffic.
2. No other reservation to this Annex shall be permitted.

Article 19

1. Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the Customs Convention on the ATA carnet for the temporary admission of goods, Brussels, 6 December 1961 (ATA Convention), in relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to that Convention.
 2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, ATA carnets which have been issued under the terms of the ATA Convention prior to the entry into force of this Annex, shall be accepted until completion of the operations for which they were issued.
-

Appendix I

To Annex A - Model A.T.A Carnet¹⁾

Appendix II

To Annex A – Model CPD Carnet¹⁾

Annex B.1.

Annex concerning goods for display or use at exhibitions, fairs, meetings or similar events

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex, the term “event” means:

1. a trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair, or similar show or display;
2. an exhibition or meeting which is primarily organized for a charitable purpose;
3. an exhibition or meeting which is primarily organized to promote any branch of learning, art, craft, sport or scientific, educational or cultural activity, to promote religious knowledge or worship, to promote tourism or to promote friendship between peoples;
4. a meeting of representatives of any international organization or international group of organizations; or
5. a representative meeting of an official or commemorative character;

except exhibitions organized for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign goods.

CHAPTER II

Article 2

Scope

1. The following goods shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention:

¹⁾ Zie voor het model ATA- en CPD-Carnet, *Trb.* 1991, 182.

a) goods intended for display or demonstration at an event, including the materials referred to in the Annexes to the Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials, UNESCO, New York, 22 November 1950, and to the Protocol thereto, Nairobi, 26 November 1976;

b) goods intended for use in connection with the display of foreign products at an event, including:

(i) goods necessary for the purpose of demonstrating foreign machinery or apparatus to be displayed,

(ii) construction and decoration material, including electrical fittings, for the temporary stands of foreign exhibitors,

(iii) advertising and demonstration material which is demonstrably publicity material for the foreign goods displayed, for example, sound and image recordings, films and lantern slides, as well as apparatus for use therewith;

c) equipment including interpretation equipment, sound and image recording apparatus and films of an educational, scientific or cultural character intended for use at international meetings, conferences or congresses.

2. For the facilities referred to in this Annex to apply:

a) the number or quantity of each article must be reasonable having regard to the purpose of importation;

b) the Customs authorities of the territory of temporary admission must be satisfied that the conditions of this Convention shall be fulfilled.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

Unless the national legislation of the territory of temporary admission so permits, goods granted temporary admission shall not, whilst they are the subject of the facilities granted under this Convention:

a) be loaned, or used in any way for hire or reward; or

b) be removed from the place of the event.

Article 4

1. The period for the re-exportation of goods imported for display or use at exhibitions, fairs, meetings or similar events shall be at least six months from the date of temporary admission.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article the Customs authorities shall allow such goods which are to be displayed or used at a subsequent event to remain within the territory of temporary

admission, subject to compliance with such conditions as may be required by the laws and regulations of that territory and provided that the goods are reexported within one year of the date of temporary admission.

Article 5

1. Under the terms of Article 13 of this Convention, clearance for home use shall be granted free of import duties and taxes and without application of import prohibitions or restrictions in respect of the following goods:

a) small samples which are representative of foreign goods displayed at an event, including such samples of foods and beverages, either imported in the form of such samples or produced from imported bulk materials at that event, provided that:

- (i) they are supplied free of charge from abroad and are used solely for distribution free of charge to the visiting public at the event, for individual use or consumption by the persons to whom they are distributed,
- (ii) they are identifiable as advertising samples and are individually of little value,
- (iii) they are unsuitable for commercial purposes and are, where appropriate, packed in quantities appreciably smaller than the smallest retail package,
- (iv) samples of foods and beverages which are not distributed in packs as provided for in (iii) above are consumed at the event, and
- (v) the aggregate value and quantity of the samples are, in the opinion of the Customs authorities of the territory of temporary admission, reasonable having regard to the nature of the event, the number of visitors to it and the extent of the exhibitor's participation therein;

b) goods imported solely for demonstration or for the purpose of demonstrating the operation of a foreign machine or apparatus displayed at an event and consumed or destroyed on the course of such demonstration, provided that the aggregate value and quantity of such goods are, in the opinion of the Customs authorities of the territory of temporary admission, reasonable having regard to the nature of the event, the number of visitors to it and the extent of the exhibitor's participation therein;

c) products of low value used up in constructing, furnishing, or decorating the temporary stands of foreign exhibitors at an event, such as paint, varnish and wallpaper;

d) printed matter, catalogues, trade notices, price lists, advertising posters, calendars, whether or not illustrated, and unframed photographs, which are demonstrably publicity material for the foreign goods displayed at an event, provided that:

- (i) they are supplied free of charge from abroad and are used solely for distribution free of charge to the visiting public at the event, and
 - (ii) the aggregate value and quantity of such goods are, in the opinion of the Customs authorities of the territory of temporary admission, reasonable having regard to the nature of the event, the number of visitors to it and the extent of the exhibitor's participation therein;
- e) files, records, forms and other documents which are imported for use as such at, or in connection with, international meetings, conferences or congresses.

2. The provisions of paragraph 1 of this Article shall not be applicable to alcoholic beverages, tobacco goods and fuels.

Article 6

1. Customs examination and clearance on the importation and re-exportation of goods which are to be, or have been, displayed or used at an event shall, whenever possible and appropriate, be effected at that event.

2. Each Contracting Party shall endeavour, wherever it deems it appropriate in view of the importance and size of the event, to establish a Customs office for a reasonable period on the premises of an event held within its territory.

Article 7

Products obtained incidentally during the event from temporarily imported goods, as a result of the demonstration of displayed machinery or apparatus, shall be subject to the provisions of this Convention.

Article 8

Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of the provisions of Article 5, paragraph 1 (a) of this Annex.

Article 9

Upon its entry into force, this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the Customs Convention concerning facilities for the importation of goods for display or use at exhibitions, fairs, meetings or similar events, Brussels, 8 June 1961, in

relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to that Convention.

Annex B.2.

Annex concerning professional equipment

CHAPTER I

Article 1

Definition

For the purposes of this Annex, the term “professional equipment” means:

1. equipment for the press or for sound or television broadcasting which is necessary for representatives of the press or of broadcasting or television organizations visiting the territory of another country for purposes of reporting or in order to transmit or record material for specified programmes. An illustrative list of such equipment is set out at Appendix I to this Annex;

2. cinematographic equipment necessary for a person visiting the territory of another country in order to make a specified film or films. An illustrative list of such equipment is set out at Appendix II to this Annex;

3. any other equipment necessary for the exercise of the calling, trade or profession of a person visiting the territory of another country to perform a specified task. It does not include equipment which is to be used for the industrial manufacture or packaging of goods or (except in the case of hand tools) for the exploitation of natural resources, for the construction, repair or maintenance of buildings or for earth moving and like projects. An illustrative list of such equipment is set out at Appendix III to this Annex;

4. ancillary apparatus for the equipment mentioned in Items 1, 2 and 3 of this Article, and accessories therefor.

CHAPTER II

Article 2

Scope

The following goods shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention:

- a) professional equipment;
- b) component parts imported for repair of professional equipment temporarily admitted under paragraph (a) above.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

1. For the facilities granted by this Annex to apply, the professional equipment shall be:

- a) owned by a person established or resident outside the territory of temporary admission;
- b) imported by a person established or resident outside the territory of temporary admission;
- c) used solely by or under the personal supervision of the person visiting the territory of temporary admission.

2. Paragraph 1 (c) of this Article shall not apply in the case of equipment imported for the production of a film, television programme or audiovisual works, under a co-production contract to which a person established in the territory of temporary admission is a party and which is approved by the competent authorities of that territory under an inter-governmental agreement concerning co-production.

3. The cinematographic equipment and equipment for the press or for sound or television broadcasting shall not be the subject of a hire contract or similar arrangement to which a person established in the territory of temporary admission is a party, provided that this condition shall not apply in the case of joint sound or television broadcasting programmes.

Article 4

1. Temporary admission of radio and television production and broadcasting equipment and specially adapted radio or television vans and their equipment, imported by public or private bodies approved for that purpose by the Customs authorities of the territory of temporary admission, shall be granted without a Customs document or security being required.

2. The Customs authorities may require the production of a list or detailed inventory of the equipment referred to in paragraph 1 of this Article together with a written undertaking to re-export.

Article 5

The period for the re-exportation of professional equipment shall be at least twelve months from the date of temporary admission. The per-

iod for the re-exportation of vehicles may, however, be determined with due regard to the purpose and the intended length of the stay in the territory of temporary admission.

Article 6

Each Contracting Party shall have the right to refuse or withdraw temporary admission in respect of vehicles referred to in Appendices I to III to this Annex, which, even on an occasional basis, embark persons for remuneration or load goods on its territory for disembarkation or unloading at a place within the same territory.

Article 7

The Appendices to this Annex shall be construed to be an integral part thereof.

Article 8

Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the Customs Convention on the temporary importation of professional equipment, Brussels, 8 June 1961, in relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to that Convention.

Appendix I

Equipment for the press or for sound or television broadcasting

Illustrative list

- A. Equipment for the press, such as:
- personal computers;
 - telefax equipment;
 - typewriters;
 - cameras of all kinds (film and electronic cameras);
 - sound or image transmitting, recording or reproducing apparatus (tape and video recorders and video reproducers, microphones, mixing consoles, loudspeakers);
 - sound or image recording media, blank or recorded;
 - testing and measuring instruments and apparatus (oscillographs, tape and video recorder test systems, multimeters, tool boxes and bags, vectorscopes, video generators, etc.);
 - lighting equipment (spotlights, converters, tripods);

- operational accessories (cassettes, exposure meters, lenses, tripods, accumulators, battery belts, battery chargers, monitors).
 - B. Sound broadcasting equipment, such as:
 - telecommunication equipment such as broadcast transmitter-receivers or transmitters; terminals connectable to network or cable; satellite links;
 - audio frequency production equipment (sound pick-up, recording or reproducing apparatus);
 - testing and measuring instruments and apparatus (oscillographs, tape and video recorder test systems, multimeters, tool boxes and bags, vectorscopes, video generators, etc.);
 - operational accessories (clocks, stop-watches, compasses, microphones, mixing consoles, sound tapes, generating sets, transformers, batteries and accumulators, battery chargers, heating, air-conditioning and ventilating apparatus, etc.);
 - sound recording media, blank or recorded.
 - C. Television broadcasting equipment, such as:
 - television cameras;
 - telecinema;
 - testing and measuring instruments and apparatus;
 - transmission and retransmission apparatus;
 - communication apparatus;
 - sound or image recording or reproducing apparatus (tape and video recorders and video reproducers, microphones, mixing consoles, loudspeakers);
 - lighting equipment (spotlights, converters, tripods);
 - editing equipment;
 - operational accessories (clocks, stop-watches, compasses, lenses, exposure meters, tripods, battery chargers, cassettes, generating sets, transformers, batteries and accumulators, heating, air-conditioning and ventilating apparatus, etc.);
 - sound or image recording media, blank or recorded (credit titles, station call signs, music inserts, etc.);
 - “film rushes”;
 - musical instruments, costumes, scenery and other stage properties, pedestals, make-up material, hairdryers.
 - D. Vehicles designed or specially adapted for the purposes specified above, such as:
 - television transmitting vehicles;
 - vehicles for television accessories;
 - video tape recording vehicles;
 - sound recording and reproducing vehicles;
 - slow motion vehicles;
 - light vehicles.
-

Appendix II

Cinematographic equipment

Illustrative list

A. Equipment, such as:

- cameras of all kinds (film and electronic cameras);
- testing and measuring instruments and apparatus (oscillographs, tape and video recorder test systems, multimeters, tool boxes and bags, vectorscopes, video generators, etc.);
- camera “dollies” and booms;
- lighting equipment (spotlights, converters, tripods);
- editing equipment;
- sound or image recording or reproducing apparatus (tape and video recorders and video reproducers, microphones, mixing consoles, loudspeakers);
- sound or image recording media, blank or recorded (credit titles, station call signs, music inserts, etc.);
- “film rushes”;
- operational accessories (clocks, stop-watches, compasses, microphones, mixing consoles, sound tapes, generating sets, transformers, batteries and accumulators, battery chargers, heating, air-conditioning and ventilating apparatus, etc.);
- musical instruments, costumes, scenery and other stage properties, pedestals, make-up material, hairdryers.

B. Vehicles designed or specially adapted for the purposes specified above.

Appendix III

Other equipment

Illustrative list

A. Equipment for erection, testing, commissioning, checking, control, maintenance or repair of machinery, plant, means of transport, etc., such as:

- tools;
- measuring, checking or testing equipment and instruments (temperature, pressure, distance, height, surface, speed, etc.), including electrical instruments (voltmeters, ammeters, measuring cables, comparators, transformers, recording instruments, etc.) and jigs;
- apparatus and equipment for taking photographs of machines and plant during or after erection;

- apparatus for survey of ships.
- B. Equipment necessary for businessmen, business efficiency consultants, productivity experts, accountants and members of similar professions, such as:
 - personal computers;
 - typewriters;
 - sound or image transmitting, recording or reproducing apparatus;
 - calculating instruments and apparatus.
- C. Equipment necessary for experts undertaking topographical surveys or geophysical prospecting work, such as:
 - measuring instruments and apparatus;
 - drilling equipment;
 - transmission and communication equipment.
- D. Equipment necessary for experts combating pollution.
- E. Instruments and apparatus necessary for doctors, surgeons, veterinary surgeons, midwives and members of similar professions.
- F. Equipment necessary for archeologists, paleontologists, geographers, zoologists and other scientists.
- G. Equipment necessary for entertainers, theatre companies and orchestras, including all articles used for public or private performances (musical instruments, costumes, scenery, etc.).
- H. Equipment necessary for lecturers to illustrate their lectures.
- I. Equipment necessary for photography trips (cameras of all kinds, cassettes, exposure meters, lenses, tripods, accumulators, battery belts, battery chargers, monitors, lighting equipment, fashion goods and accessories for models, etc.).
- J. Vehicles designed or specially adapted for the purposes specified above, such as mobile inspection units, travelling workshops and travelling laboratories.

Annex B.3.

Annex concerning containers, pallets, packings, samples and other goods imported in connection with a commercial operation

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex, the term:

- a) „goods imported in connection with a commercial operation”

means:

containers, pallets, packings, samples, advertising films and any other goods imported in connection with a commercial operation but whose importation does not in itself constitute a commercial operation;

b) „packing” means:

all articles and materials used, or to be used, in the state in which they are imported, to pack, protect, stow or separate goods, excluding packing materials such as straw, paper, glasswool, shavings, etc., when imported in bulk. Containers and pallets, as defined in Items (c) and (d) of this Article respectively, are also excluded;

c) „container” means:

an article of transport equipment (lift-van, movable tank or other similar structure):

- (i) fully or partially enclosed to constitute a compartment intended for containing goods,
- (ii) of a permanent character and accordingly strong enough to be suitable for repeated use,
- (iii) specially designed to facilitate the carriage of goods, by one or more modes of transport, without intermediate reloading,
- (iv) designed for ready handling, particularly when being transferred from one mode of transport to another,
- (v) designed to be easy to fill and to empty, and
- (vi) having an internal volume of one cubic meter or more.

“container” shall include the accessories and equipment of the container, appropriate for the type concerned, provided that such accessories and equipment are carried with the container. The term “container” shall not include vehicles, accessories or spare parts of vehicles, or packaging or pallets. “Demountable bodies” shall be regarded as containers;

d) „pallet” means:

a device on the deck of which a quantity of goods can be assembled to form a unit load for the purpose of transporting it, or of handling or stacking it with the assistance of mechanical appliances. This device is made up of two decks separated by bearers, or of a single deck supported by feet; its overall height is reduced to the minimum compatible with handling by fork lift trucks or pallet trucks; it may or may not have a superstructure;

e) „samples” means:

articles which are representative of a particular category of goods already produced or are examples of goods the production of which is contemplated, but does not include identical articles brought in by the same individual, or sent to a single consignee, in such quantity that, taken as a whole, they no longer constitute samples under ordinary commercial usage;

f) „advertising films” means:

recorded visual media, with or without sound track, consisting essentially of images showing the nature or operation of products or equip-

ment put up for sale or hire by a person established or resident outside the territory of temporary admission, provided that the films are of a kind suitable for exhibition to prospective customers but not for general exhibition to the public; and are imported in a packet which contains not more than one copy of each film and which does not form part of a larger consignment of films;

g) „internal traffic” means:

the carriage of goods loaded in the Customs territory of a Contracting Party for unloading at a place within the Customs territory of the same Contracting Party.

CHAPTER II

Article 2

Scope

The following goods imported in connection with a commercial operation shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention:

- a) packings which are imported filled for re-exportation empty or filled, or are imported empty for re-exportation filled;
- b) containers, whether or not filled with goods, and accessories and equipment for temporarily admitted containers, which are either imported with a container to be re-exported separately or with another container, or are imported separately to be re-exported with a container;
- c) component parts intended for the repair of containers granted temporary admission under Item (b) of this Article;
- d) pallets;
- e) samples;
- f) advertising films;
- g) any other goods imported for any of the purposes listed at Appendix I to this Annex in connection with a commercial operation but whose importation does not in itself constitute a commercial operation.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

The provisions of this Annex do not affect the Customs legislation of Contracting Parties in respect of the importation of goods carried in containers or packings, or on pallets.

Article 4

1. For the facilities granted by this Annex to apply:
 - a) packings can be re-exported only by the person to whom the temporary admission facilities were granted. They shall not, even occasionally, be used in internal traffic;
 - b) containers must be marked in the manner prescribed in Appendix II to this Annex. They may be used for the carriage of goods in internal traffic, in which case each Contracting Party shall be entitled to impose the following conditions:
 - the journey shall bring the container by a reasonably direct route to, or nearer to, the place where export cargo is to be loaded or from where the container is to be exported empty;
 - the container will be used only once in internal traffic before being re-exported;
 - c) pallets or an equal number of pallets of the same type and substantially the same value must have been previously exported or will be subsequently exported or re-exported;
 - d) samples and advertising films must be owned by a person established or resident outside the territory of temporary admission and must be imported solely for the purpose of being shown or demonstrated in the territory of temporary admission, for the soliciting of orders for goods to be imported into that territory. They may not be sold or put to normal use except for the purposes of demonstration, or used in any way for hire or reward while in the territory of temporary admission;
 - e) the goods referred to in Items 1 and 2 of Appendix I to this Annex shall not be used for gainful activity.

2. Each Contracting Party shall have the right to refuse temporary admission to containers, pallets or packings which have been the subject of purchase, hire-purchase, lease or a contract of a similar nature, concluded by a person established or resident in its territory.

Article 5

1. Temporary admission of containers, pallets and packings shall be granted without a Customs document or security being required.
2. In lieu of a Customs document and security for containers, the person to whom the temporary admission facilities are granted may be required to undertake in writing:
 - (i) to supply to the Customs authorities, at their request, detailed information concerning the movements of each container granted temporary admission including the dates and places of entry into and exit from the territory of temporary admission; or a list of containers with an undertaking to re-export,

- (ii) to pay such import duties and taxes as may be required in cases where the conditions of temporary admission have not been fulfilled.

3. In lieu of a Customs document and security for pallets and packings, the person to whom the temporary admission facilities are granted may be required to produce to the Customs authorities a written undertaking to re-export.

4. Persons who regularly use the temporary admission procedure shall be authorized to provide a general undertaking.

Article 6

The period for the re-exportation of goods imported in connection with a commercial operation shall be at least six months from the date of temporary admission.

Article 7

Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of:

- a) no more than three groups of goods listed in Article 2;
- b) Article 5, paragraph 1;
of this Annex.

Article 8

The Appendices to this Annex shall be construed to be an integral part thereof.

Article 9

Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the following Conventions and provisions:

- European Convention on Customs treatment of pallets used in international transport, Geneva, 9 December 1960
- Customs Convention on the temporary importation of packings, Brussels, 6 October 1960
- Articles 2-11 and Annexes 1 (paragraphs 1 and 2) -3 to the Customs Convention on Containers, Geneva, 2 December 1972
- Articles 3, 5 and 6 (1.b and 2) to the International Convention to facilitate the importation of commercial samples and advertising mate-

rial, Geneva, 7 November 1952 in relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to those Conventions.

Appendix I

List of goods under Article 2 (g)

1. Goods imported for testing, checking, experiments or demonstrations.
2. Goods for use in testing, checking, experiments or demonstrations.
3. Printed and developed cinematographic film, positives and other recorded image-bearing media intended for viewing prior to their commercial use.
4. Films, magnetic tapes, magnetized films and other sound- or image-bearing media intended for sound tracking, dubbing or reproduction.
5. Data-carrying media, sent free of charge, for use in automatic data processing.
6. Articles (including vehicles) which, by their nature, are unsuitable for any purpose other than advertising of specific articles or publicity for a specific purpose.

Appendix II

Provisions concerning the marking of containers

1. The following information shall be durably marked in an appropriate and clearly visible place on containers:
 - a) the identification of the owner or principal operator;
 - b) the identification marks and numbers of the container, given by the owner or operator; and
 - c) the tare weight of the container, including all its permanently fixed equipment.
2. The country to which the container belongs may be shown either in full, or by means of the ISO Alpha-2 country code provided for in International Standard ISO 3166, or by the distinguishing sign used to indicate the country of registration of motor vehicles in international road traffic. Each country may subject the use of its name or distinguishing sign on the container to its national legislation. The identity of the owner or operator may be shown either by his full name or by an established identification, symbols such as emblems or flags being excluded.

3. For identification marks and numbers on containers to be considered durably marked when plastic film is used, compliance with the following specifications is required:

a) a high-quality adhesive shall be used. The film, once applied, shall have a tensile strength lower than its final adhesion so that removal of the film without destroying it is impossible. Film produced by the cast method of production meets these requirements. Film produced by the calender method of production shall not be used;

b) when identification marks and numbers have to be changed, the film to be replaced shall be removed completely prior to the affixing of the new film; placing of new film over an existing film shall not be permitted.

4. The specifications for the use of plastic film for marking containers set out in paragraph 3 of this Appendix do not exclude the possibility of using other durable marking methods.

Annex B.4.

Annex concerning goods imported in connection with a manufacturing operation

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex, the term “goods imported in connection with a manufacturing operation” means:

1. a) matrices, blocks, plates, moulds, drawings, plans, models and other similar articles,
 - b) measuring, controlling and checking instruments and other similar articles,
 - c) special tools and instruments, imported for use during a manufacturing process; and
2. „replacement means of production”: instruments, apparatus and machines made available to a customer by a supplier or repairer, pending the delivery or repair of similar goods.

CHAPTER II

Article 2

Scope

Goods imported in connection with a manufacturing operation shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

- a) goods imported in connection with a manufacturing operation must be owned by a person established outside the territory of temporary admission and intended for a person established in that territory;
- b) all or part, as national legislation may require, of the production resulting from the use of the goods imported in connection with a manufacturing operation, as referred to in Article 1, paragraph 1, of this Annex, must be exported from the territory of temporary admission;
- c) replacement means of production must be made available, temporarily and free of charge, to the person established in the territory of temporary admission by or through the supplier of the means of production the delivery of which is delayed or which must be repaired.

Article 4

1. The period for the re-exportation of the goods included in Article 1, paragraph 1, of this Annex shall be at least twelve months from the date of temporary admission.
 2. The period for the re-exportation of replacement means of production shall be at least six months from the date of temporary admission.
-

Annex B.5.

Annex concerning goods imported for educational, scientific or cultural purposes

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

a) the term “goods imported for educational, scientific or cultural purposes” means:

scientific equipment, pedagogic material, welfare material for seafarers, and any other goods imported in connection with educational, scientific or cultural activities;

b) in paragraph (a) above:

(i) the term “scientific equipment and pedagogic material” means: any models, instruments, apparatus, machines or accessories therefor used for purposes of scientific research or educational or vocational training;

(ii) the term “welfare material for seafarers” means: material for the pursuit of cultural, educational, recreational, religious or sporting activities by persons charged with duties in connection with the working or service at sea of a foreign ship engaged in international maritime traffic.

Illustrative lists of “pedagogic material”, “welfare material for seafarers” and “any other goods imported in connection with educational, scientific or cultural activities” are reproduced at Appendices I, II and III, respectively, to this Annex.

CHAPTER II

Article 2

Scope

The following goods shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention:

a) goods imported exclusively for educational, scientific or cultural purposes;

b) spare parts for scientific equipment and pedagogic material which has been granted temporary admission under paragraph (a) above, and tools specially designed for the maintenance, checking, gauging or repair of such equipment.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

a) goods imported for educational, scientific or cultural purposes must be owned by a person established outside the territory of temporary admission and must be imported by approved institutions in reasonable quantities having regard to the purpose of the importation. They must not be used for commercial purposes;

b) welfare material for seafarers must be used on board foreign ships engaged in international maritime traffic, or must be unloaded from the ship to be temporarily used ashore by the crew, or must be imported for use in hostels, clubs or recreation centres for seafarers, managed either by official organizations or by religious or other non-profit making organizations, and places of worship where services for seafarers are regularly held.

Article 4

Temporary admission of scientific equipment, pedagogic material and welfare material for seafarers used on board ships shall be granted without a Customs document or security being required. Where necessary, an inventory together with a written undertaking to re-export, may be required for scientific equipment and pedagogic material.

Article 5

The period for the re-exportation of goods imported for educational, scientific or cultural purposes shall be at least twelve months from the date of temporary admission.

Article 6

Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of the provisions of Article 4 of this Annex, insofar as they relate to scientific equipment and pedagogic material.

Article 7

The Appendices to this Annex shall be construed to be an integral part thereof.

Article 8

Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the Customs Convention on welfare material for seafarers, Brussels, 1 December 1964, the Customs Convention on the temporary importation of scientific equipment, Brussels, 11 June 1968, and the Customs Convention on the temporary importation of pedagogic material, Brussels, 8 June 1970, in relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to those Conventions.

Appendix I
Pedagogic material*Illustrative list*

- a) Sound or image recorders or reproducers, such as:
 - Slide and filmstrip projectors;
 - Cinematographic projectors;
 - Back-projectors and episcopes;
 - Magnetophones, magnetoscopes and video equipment;
 - Closed-circuit television equipment.
- b) Sound and image media, such as:
 - Slides, filmstrips and microfilms;
 - Cinematographic films;
 - Sound recordings (magnetic tapes, discs);
 - Videotapes.
- c) Specialized material, such as:
 - Bibliographic equipment and audio-visual material for libraries;
 - Mobile libraries;
 - Language laboratories;
 - Simultaneous interpretation equipment;
 - Programmed teaching machines, mechanical or electronic;
 - Material specially designed for the educational or vocational training of handicapped persons.
- d) Other material, such as:
 - Wall charts, models, graphs, maps, plans, photographs and drawings;
 - Instruments, apparatus and models designed for demonstrational purposes;
 - Collections of items with visual or audio pedagogic information, prepared for the teaching of a subject (study kits);
 - Instruments, apparatus, tools and machine-tools for learning a trade or craft;

- Equipment, including specially adapted or designed vehicles for use in relief operations, which is imported for the training of persons involved in relief operations.

Appendix II

Welfare material for seafarers

Illustrative list

- a) Reading material, such as:
 - Books;
 - Correspondence courses;
 - Newspapers, journals and periodicals;
 - Pamphlets on welfare facilities in ports.
 - b) Audio-visual material, such as:
 - Sound and image reproducing instruments;
 - Tape-recorders;
 - Radio sets, television sets;
 - Cinematographic and other projectors;
 - Recordings on tapes or discs (language courses, radio programmes, greetings, music and entertainment);
 - Films, exposed and developed;
 - Film slides;
 - Videotapes.
 - c) Sports gear, such as:
 - Sports wear;
 - Balls;
 - Rackets and nets;
 - Deck games;
 - Athletic equipment;
 - Gymnastic equipment.
 - d) Hobby material, such as:
 - Indoor games;
 - Musical instruments;
 - Material for amateur dramatics;
 - Materials for painting, sculpture, woodwork and metalwork, carpet making, etc.
 - e) Equipment for religious activities.
 - f) Parts and accessories for welfare material.
-

Appendix III

Any other goods imported in connection with educational, scientific or cultural activities

Illustrative list

Goods, such as:

1. Costumes and scenery items sent on loan free of charge to dramatic societies or theatres;
2. Music scores sent on loan free of charge to music theatres or orchestras.

Annex B.6.

Annex concerning traveller's personal effects and goods imported for sports purposes

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex, the term:

a) „traveller” means:

any person who temporarily enters the territory of a Contracting Party in which he or she does not normally reside, for the purposes of tourism, sports, business, professional meetings, health, study, etc.;

b) „personal effects” means:

all articles, new or used, which a traveller may reasonably require for his or her personal use during the journey, taking into account all the circumstances of the journey, but excluding any goods imported for commercial purposes. An illustrative list of personal effects is reproduced at Appendix I to this Annex;

c) „goods imported for sports purposes” means:

sports requisites and other articles for use by travellers in sports contests or demonstrations or for training in the territory of temporary admission. An illustrative list of such goods is reproduced at Appendix II to this Annex.

CHAPTER II

Article 2

Scope

Personal effects and goods imported for sports purposes shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

- a) personal effects must be imported on the person or in the baggage (whether or not accompanied) of the traveller;
- b) goods imported for sports purposes must be owned by a person established or resident outside the territory of temporary admission, and must be imported in reasonable quantities in the light of their intended use.

Article 4

1. Temporary admission of personal effects shall be granted without a Customs document or security being required. However, in the case of articles which involve a high amount of import duties and taxes, a Customs document and security may be required.

2. Whenever possible, an inventory of the goods together with a written undertaking to re-export, may be accepted for goods imported for sports purposes, in lieu of a Customs document and security.

Article 5

1. Personal effects shall be re-exported at the latest when the person who imported them leaves the territory of temporary admission.

2. The period for the re-exportation of goods imported for sports purposes shall be at least twelve months from the date of temporary admission.

Article 6

The Appendices to this Annex shall be construed to be an integral part thereof.

Article 7

Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the application of Articles 2 and 5 of the Convention concerning Customs facilities for touring, New York, 4 June 1954, in relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to that Convention.

Appendix I**Personal effects***Illustrative list*

1. Clothing.
2. Toilet articles.
3. Personal jewellery.
4. Still and motion picture cameras together with a reasonable quantity of film and accessories therefor.
5. Portable slide or film projectors and accessories therefor together with a reasonable quantity of slides or films.
6. Video cameras and portable video recorders, with a reasonable quantity of tapes.
7. Portable musical instruments.
8. Portable gramophones with records.
9. Portable sound recorders and reproducers (including dictating machines), with tapes.
10. Portable radio receivers.
11. Portable television sets.
12. Portable typewriters.
13. Portable calculators.
14. Portable personal computers.
15. Binoculars.
16. Perambulators.
17. Wheel-chairs for invalids.
18. Sports equipment such as tents and other camping equipment, fishing equipment, climbing equipment, diving equipment, sporting firearms with ammunition, non-motorized bicycles, canoes or kayaks less

than 5.5 metres long, skis, tennis rackets, surfboards, windsurfers, hang-gliders and delta wings, golfing equipment.

19. Portable dialysis and similar medical apparatus, and the disposable items imported for use therewith.

20. Other articles clearly of a personal nature.

Appendix II

Goods imported for sports purposes

Illustrative list

- A. Track and field equipment, such as:
 - hurdles;
 - javelins, discuses, poles, shots, hammers.
- B. Ball game equipment, such as:
 - balls of any kind;
 - rackets, mallets, clubs, sticks and the like;
 - nets of any kind;
 - goalposts.
- C. Winter sports equipment, such as:
 - skis and sticks;
 - skates;
 - bobsleighs;
 - curling equipment.
- D. Sports wear, shoes, gloves, headgear, etc., of any kind.
- E. Water sports equipment, such as:
 - canoes and kayaks;
 - sail and row boats, sails, oars and paddles;
 - surf boards and sails.
- F. Motor vehicles and craft, such as:
 - cars;
 - motor bicycles;
 - motor boats.
- G. Equipment for miscellaneous events, such as:
 - sports arms and ammunition;
 - non-motorized bicycles;
 - archer's bows and arrows;
 - fencing equipment;
 - gymnastics equipment;
 - compasses;
 - wrestling mats and tatamis;
 - weight-lifting equipment;
 - riding equipment, sulkies;
 - hang-gliders, delta wing, windsurfers;

- climbing equipment;
 - music cassettes to accompany the performance.
- H. Auxiliary equipment, such as:
- measuring and score display equipment;
 - blood and urine test apparatus.

Annex B.7.

Annex concerning tourist publicity material

CHAPTER I

Article 1

Definition

For the purposes of this Annex the term “tourist publicity material” means:

Goods imported for the purpose of encouraging the public to visit another foreign country, in particular in order to attend cultural, religious, touristic, sporting or professional meetings or demonstrations held there. An illustrative list of such material is reproduced at the Appendix to this Annex.

CHAPTER II

Article 2

Scope

Except for the material referred to in Article 5 of this Annex for which outright importation free of import duties and taxes shall be granted, tourist publicity material shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply, tourist publicity material must be owned by a person established outside the territory of temporary admission, and must be imported in reasonable quantities in the light of its intended use.

Article 4

The period for the re-exportation of tourist publicity material shall be at least twelve months from the date of temporary admission.

Article 5

Outright importation free of import duties and taxes shall be granted for the following publicity material:

a) Documents (folders, pamphlets, books, magazines, guides, posters framed or unframed, unframed photographs and photographic enlargements, maps whether illustrated or not, printed window transparencies) for free distribution, provided these documents do not contain more than 25% private commercial advertising and are obviously designed for general publicity purposes;

b) Lists and year-books of foreign hotels published or sponsored by official tourist agencies and time-tables of transport services operating abroad, when such documents are for free distribution and do not contain more than 25% private commercial advertising;

c) Technical material sent to the accredited representatives or correspondents appointed by national official tourist agencies, not intended for distribution, i.e., year-books, telephone directories, lists of hotels, catalogues of fairs, samples of negligible value of handicraft, documentation about museums, universities, spas and similar institutions.

Article 6

The Appendix to this Annex shall be construed to be an integral part thereof.

Article 7

Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the Additional Protocol to the Convention concerning Customs facilities for touring, relating to the importation of tourist publicity documents and material, New York, 4 June 1954, in relations between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to that Protocol.

Appendix

Tourist publicity material

Illustrative list

1. Material intended for display in the offices of the accredited representatives or correspondents appointed by the official national tourist agencies or in other places approved by the Customs authorities of the territory of temporary admission: pictures and drawings, framed photographs and photographic enlargements, art books, paintings, engravings or lithographs, sculptures and tapestries and other similar works of art.
2. Display material (show-cases, stands and similar articles), including electrical and mechanical equipment required for operating such display.
3. Documentary films, records, tape recordings and other sound recordings intended for use in performances at which no charge is made, but excluding those whose subjects lend themselves to commercial advertising and those which are on general sale in the territory of temporary admission.
4. A reasonable number of flags.
5. Dioramas, scale models, lantern-slides, printing blocks, photographic negatives.
6. Specimens, in reasonable numbers, of articles of national handicrafts, local costumes and similar articles of folklore.

Annex B.8.

Annex concerning goods imported as frontier traffic

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

- a) the term “goods imported as frontier traffic” means:
 - those carried by frontier zone inhabitants in the performance of their profession or trade (doctors, craftsmen, etc.);
 - personal or household effects of frontier zone inhabitants imported by them for repair, manufacture or processing;
 - equipment intended for working on land located within the frontier zone of the territory of temporary admission;

- equipment owned by an official body, imported in connection with a relief operation (fire, floods, etc.);
- b) the term “frontier zone” means:
 - an area of the Customs territory adjacent to the land frontier, the extent of which is determined in national legislation and whose limits serve to distinguish frontier traffic from other traffic;
- c) the term “frontier zone inhabitants” means:
 - persons established or resident in a frontier zone;
- d) the term “frontier traffic” means:
 - importations carried out by frontier zone inhabitants between two adjacent frontier zones.

CHAPTER II

Article 2

Scope

Goods imported as frontier traffic shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

- a) goods imported as frontier traffic must be owned by a frontier zone inhabitant of the frontier zone adjacent to that of temporary admission;
- b) equipment for working on land must be used by frontier zone inhabitants of the frontier zone adjacent to that of temporary admission who work on land located in the latter frontier zone.

This equipment must be used for the performance of agricultural work or forestry work such as the unloading or transport of timber, or for pisciculture;

- c) frontier traffic for repair, manufacture or processing must be of a strictly non-commercial nature.

Article 4

1. Temporary admission of goods imported as frontier traffic shall be granted without a Customs document or security being required.

2. Each Contracting Party may make the granting of temporary admission of goods imported as frontier traffic subject to the production of an inventory of the goods, together with a written undertaking to re-export.

3. Temporary admission may also be granted on the basis of a simple entry in a register held by the Customs office.

Article 5

1. The period for the re-exportation of goods imported as frontier traffic shall be at least twelve months from the date of temporary admission.

2. Equipment intended for working on land shall, however, be re-exported once the work has been carried out.

Annex B.9.

Annex concerning goods imported for humanitarian purposes

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

- a) the term “goods imported for humanitarian purposes” means: medical, surgical and laboratory equipment and relief consignments;
- b) the term “relief consignments” means:
 - all goods, such as vehicles and other means of transport, blankets, tents, prefabricated houses or other goods of prime necessity, forwarded as aid to those affected by natural disaster and similar catastrophes.

CHAPTER II

Article 2

Scope

Goods imported for humanitarian purposes shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

a) goods imported for humanitarian purposes must be owned by a person established outside the territory of temporary admission and must be loaned free of charge;

b) medical, surgical and laboratory equipment must be intended for use by hospitals and other medical institutions which, finding themselves in exceptional circumstances, have urgent need of it, provided this equipment is not available in sufficient quantity in the territory of temporary admission;

c) relief consignments must be dispatched to persons approved by the competent authorities in the territory of temporary admission.

Article 4

1. Whenever possible, an inventory of the goods together with a written undertaking to re-export, may be accepted for medical, surgical and laboratory equipment, in lieu of a Customs document and security.

2. Temporary admission of relief consignments shall be granted without a Customs document or security being required. However, the Customs authorities may require an inventory of the goods, together with a written undertaking to re-export.

Article 5

1. The period for the re-exportation of medical, surgical and laboratory equipment shall be determined in accordance with the needs.

2. The period for the re-exportation of relief consignments shall be at least twelve months from the date of temporary admission.

Annex C

Annex concerning means of transport

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

- a) the term “means of transport” means:
 - any vessel (including lighters and barges, whether or not ship-borne, and hydrofoils), hovercraft, aircraft, motor road vehicles (including cycles with engines, trailers, semitrailers and combinations of vehicles) and railway rolling stock; together with their normal spare parts, accessories and equipment carried on board means of transport (including special equipment for the loading, unloading, handling and protection of cargo);
- b) the term “commercial use” means:
 - the transport of persons for remuneration or the industrial or commercial transport of goods, whether or not for remuneration;
- c) the term “private use” means:
 - the transport exclusively for personal use by the person concerned excluding commercial use;
- d) the term “internal traffic” means:
 - the carriage of persons or goods picked up or loaded in the territory of temporary admission for setting down or unloading at a place within the same territory;
- e) the term “normal tanks” means:
 - the tanks designed by the manufacturer for all means of transport of the same type as the means of transport in question and whose permanent fitting enables a fuel to be used directly, both for the purpose of propulsion and, where appropriate, for the operation, during transport, of refrigeration systems and other systems. Tanks fitted to means of transport designed for direct use of other types of fuel and tanks fitted to the other systems with which the means of transport may be equipped shall also be considered to be normal tanks.

CHAPTER II

Article 2

Scope

The following shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention:

- a) means of transport for commercial use or for private use;
- b) spare parts and equipment imported for the repair of a means of transport already temporarily admitted. Replaced parts and equipment which are not re-exported shall be liable to import duties and taxes except where they are disposed of as provided for in Article 14 of this Convention.

Article 3

Routine maintenance operations and repairs to the means of transport which have become necessary during the journey to or within the territory of temporary admission and which are carried out during the period of temporary admission, shall not be deemed to involve a change within the meaning of Article 1, paragraph (a) of this Convention.

Article 4

1. The fuel contained in the normal tanks of the means of transport temporarily admitted as well as lubrication oils for the normal use of such means of transport shall be admitted without payment of import duties and taxes and without application of import prohibitions or restrictions.

2. In the case of motor road vehicles for commercial use, each Contracting Party shall have the right, however, to fix maximum quantities for the fuel which can be admitted into its territory free of import duties and taxes and without application of import prohibitions or restrictions in the normal tanks of such temporarily admitted motor road vehicles.

CHAPTER III

Article 5

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

- a) means of transport for commercial use must be registered in a territory other than that of temporary admission, in the name of a person established or resident in a territory other than that of temporary admission, and be imported and used by persons operating from such a territory;
- b) means of transport for private use must be registered in a territory other than that of temporary admission, in the name of a person established or resident in a territory other than that of temporary admission, and be imported and used by persons resident in such a territory.

Article 6

Temporary admission of means of transport shall be granted without a Customs document or security being required.

Article 7

Notwithstanding the provisions of Article 5 of this Annex,

a) means of transport for commercial use may be used by third persons, even if established or resident in the territory of temporary admission, who are duly authorized by the persons granted temporary admission and who operate on their behalf;

b) means of transport for private use may be used by third persons who are duly authorized by the persons granted temporary admission. Each Contracting Party may permit the use by a person resident in its territory, in particular, where the means of transport is used on behalf and on the instructions of the person granted temporary admission.

Article 8

Each Contracting Party shall have the right to deny the benefit of temporary admission to, or to withdraw that benefit from:

a) means of transport for commercial use which are used in internal traffic;

b) means of transport for private use which are used for commercial use in internal traffic;

c) means of transport which are hired after importation or, if imported on hire, are re-hired or sublet for a purpose other than immediate re-exportation.

Article 9

1. Means of transport for commercial use shall be re-exported once the transport operations for which they were imported have been completed.

2. Means of transport for private use may remain in the territory of temporary admission for a period, continuous or not, of six months in every period of twelve months.

Article 10

Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention in respect of:

a) Article 2, subparagraph (a), insofar as it relates to temporary admission of motor road vehicles and railway rolling stock;

- b) Article 6, insofar as it relates to motor road vehicles for commercial use and to means of transport for private use;
- c) Article 9, paragraph 2; of this Annex.

Article 11

Upon its entry into force this Annex shall, in accordance with Article 27 of this Convention, terminate and replace the Customs Convention on the temporary importation of private road vehicles, New York, 4 June 1954, the Customs Convention on the temporary importation of commercial road vehicles, Geneva, 18 May 1956, and the Customs Convention on the temporary importation for private use of aircraft and pleasure boats, Geneva, 18 May 1956, in relation between the Contracting Parties which have accepted this Annex and are Contracting Parties to those Conventions.

Annex D

Annex concerning animals

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

- a) the term “animals” means:
 - live animals of any species;
- b) the term “frontier zone” means:
 - an area of the Customs territory adjacent to the land frontier, the extent of which is determined in national legislation and whose limits serve to distinguish frontier traffic from other traffic;
- c) the term “frontier zone inhabitants” means:
 - persons established or resident in a frontier zone;
- d) the term “frontier traffic” means:
 - importations carried out by frontier zone inhabitants between two adjacent frontier zones.

CHAPTER II

Article 2

Scope

Animals imported for the purposes specified in the Appendix to this Annex shall be granted temporary admission in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply:

- a) animals must be owned by a person established or resident outside the territory of temporary admission;
- b) draught animals which are to be used for working on land situated in the frontier zone of the territory of temporary admission, must be imported by frontier zone inhabitants of the frontier zone adjacent to that of temporary admission.

Article 4

1. Temporary admission of the draught animals referred to in Article 3 (b) of this Annex and of animals imported for transhumance or grazing on land situated in the frontier zone shall be granted without a Customs document or security being required.

2. Each Contracting Party may make the granting of temporary admission of the animals referred to in paragraph 1 of this Article subject to the production of an inventory, together with a written undertaking to re-export.

Article 5

1. Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of Article 4, paragraph 1 of this Annex.

2. Each Contracting Party shall also have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of Items 12 and 13 in the Appendix to this Annex.

Article 6

The period for the re-exportation of animals shall be at least twelve months from the date of temporary admission.

Article 7

The Appendix to this Annex shall be construed to be an integral part thereof.

Appendix

List as per Article 2

1. Dressage
2. Training
3. Breeding
4. Shoeing or weighing
5. Veterinary treatment
6. Testing (for example, with a view to purchase)
7. Participation in shows, exhibitions, contests, competitions or demonstrations
8. Entertainment (circus animals, etc.)
9. Touring (including pet animals of travellers)
10. Exercise of function (police dogs or horses; detector dogs, dogs for the blind, etc.)
11. Rescue operations
12. Transhumance or grazing
13. Performance of work or transport
14. Medical purposes (delivery of snake poison, etc.)

Annex E

Annex concerning goods imported with partial relief from import duties and taxes

CHAPTER I

Article 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

a) the term “goods imported with partial relief” means:
goods which are mentioned in the other Annexes to this Convention but which do not fulfil all the conditions stipulated therein for the granting of temporary admission with total relief from import duties and taxes, and goods which are not mentioned in such other Annexes and which are imported to be temporarily used for, for example, production or work projects;

b) the term “partial relief” means:
relief from payment of a part of the total amount of import duties and taxes which would otherwise be payable had the goods been cleared for home use on the date on which they were placed under the temporary admission procedure.

CHAPTER II

Article 2

Scope

The goods referred to in Article 1, paragraph (a) of this Annex shall be granted temporary admission with partial relief in accordance with Article 2 of this Convention.

CHAPTER III

Article 3

Miscellaneous provisions

For the facilities granted by this Annex to apply, goods imported with partial relief must be owned by a person established or resident outside the territory of temporary admission.

Article 4

Each Contracting Party may draw up a list of goods which are entitled to or excluded from the benefit of temporary admission with partial relief. The depositary of this Convention shall be notified of the content of this list.

Article 5

The amount of import duties and taxes chargeable under this procedure may not exceed 5 %, for every month or fraction of a month during which the goods have been placed under the temporary admission procedure.

Article 6

The amount of import duties and taxes to be charged shall in no case exceed that which would have been charged if the goods concerned had been cleared for home use on the date on which they were placed under the temporary admission procedure.

Article 7

1. The amount of import duties and taxes due under this Annex shall be levied by the competent authorities when the procedure is discharged.

2. Where, in accordance with Article 13 of this Convention, the temporary admission procedure is terminated by clearance for home use, the amount of any import duties and taxes already charged on partial relief shall be deducted from the amount of import duties and taxes to be paid as a result of clearance for home use.

Article 8

The period for the re-exportation of goods imported with partial relief shall be determined taking into account the provisions of Articles 5 and 6 of this Annex.

Article 9

Each Contracting Party shall have the right to enter a reservation, in accordance with Article 29 of this Convention, in respect of Article 2 of this Annex, insofar as it relates to partial relief from import taxes.

Op 23 maart 2009 is te Brussel een wijziging aangenomen van Aanhangsel II bij Bijlage B.3 van de Overeenkomst. De Engelse tekst van deze wijziging luidt als volgt:

Amendment to Convention on Temporary Admission (Istanbul Convention)

Appendix II (Provisions Concerning the Marking of Containers) to Annex B.3

Replace Paragraph 1 with the following text:

1. The following information shall be durably marked in an appropriate and clearly visible place on containers in accordance with International Standard ISO 6346:

a) the identification of the owner or principal operator and the individual number and check digit of the container as given in ISO 6346 and its annexes;

b) the tare weight of the container, including all its permanently fixed equipment.

2. Deleted
3. Unchanged
4. Unchanged

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1991, 182 en *Trb.* 1992, 129.

De vertaling van de wijziging van 4 maart 2008 luidt als volgt:

„K. Kermisattracties, mits voor de werking of het onderhoud van dergelijke uitrusting gespecialiseerde kennis of vaardigheden of technieken vereist zijn.”.

De vertaling van de geconsolideerde tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zoals bijgewerkt tot de wijziging van 4 maart 2008, luidt als volgt:

Overeenkomst inzake tijdelijke invoer

Preambule

De partijen bij deze Overeenkomst, die tot stand is gekomen onder auspiciën van de Internationale Douaneraad,

Vaststellende dat de huidige situatie wat betreft de toeneming in aantal en versnippering van de internationale douaneovereenkomsten inzake tijdelijke invoer onbevredigend is,

Overwegende dat de situatie in de toekomst nog zou kunnen verslechteren wanneer nieuwe categorieën van tijdelijke invoer internationaal moeten worden geregeld,

Gelet op de wensen van de vertegenwoordigers van de handel en andere belanghebbenden, die willen dat de vervulling van de formaliteiten voor tijdelijke invoer wordt vergemakkelijkt,

Overwegende dat de vereenvoudiging en de harmonisering van de douaneregelingen en, in het bijzonder, het aannemen van één enkele internationale akte, waarin alle bestaande overeenkomsten inzake tijdelijke invoer worden samengevoegd, de toegang tot de internationale bepalingen inzake tijdelijke invoer kan vergemakkelijken en op doelmatige wijze kan bijdragen tot de ontwikkeling van de internationale handel en andere vormen van internationaal verkeer,

Ervan overtuigd dat een internationale akte die eenvormige bepalingen ter zake van de tijdelijke invoer voorstelt aanzienlijke voordelen kan opleveren voor het internationale verkeer en kan leiden tot een hoge mate van vereenvoudiging en harmonisering van de douaneregelingen, hetgeen een van de voornaamste doelstellingen van de Internationale Douaneraad is,

Vastbesloten de tijdelijke invoer te vergemakkelijken door middel van vereenvoudiging en harmonisering van de regelingen, daarbij economische, humanitaire, culturele, sociale of toeristische doeleinden nastrevend,

Overwegende dat het aannemen van gestandaardiseerde modellen voor documenten voor tijdelijke invoer als internationaal douanedocument met internationale zekerheid bijdraagt tot de vergemakkelijking van de tijdelijke-invoerregeling waarbij een douanedocument en een zekerheid vereist zijn,

Zijn als volgt overeengekomen:

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt verstaan onder:

a. „tijdelijke invoer”: de douaneregeling krachtens welke bepaalde goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) met voorwaardelijke vrijstelling van betaling van rechten en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerverboden en -bepalingen van economische aard tot een douanegebied kunnen toegelaten; deze goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) dienen te worden ingevoerd voor een bepaald doel en te zijn bestemd voor wederuitvoer binnen een vastgestelde termijn zonder enige verandering te hebben ondergaan, anders dan ten gevolge van de normale waardevermindering door gebruik;

b. „rechten en heffingen bij invoer”: douanerechten en alle andere belastingen, heffingen, vergoedingen en andere lasten die worden geheven bij invoer of in verband met de invoer van goederen (met inbegrip

van vervoermiddelen), met uitzondering van vergoedingen en lasten waarvan het bedrag beperkt blijft tot de geraamde kosten van de verleende diensten;

c. „zekerheid”: datgene dat ten genoegen van de douane waarborgt dat aan een verplichting jegens haar zal worden voldaan. De zekerheid wordt „doorlopend” genoemd wanneer hierdoor wordt gewaarborgd dat wordt voldaan aan de verplichtingen die voortvloeien uit diverse verrichtingen;

d. „document voor tijdelijke invoer”: het internationale, als douaneaangifte aanvaarde, douanedocument dat het mogelijk maakt goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) te identificeren en dat een internationaal geldende waarborg inhoudt ter dekking van rechten en heffingen bij invoer;

e. „douane-unie of economische unie”: een unie opgericht door en samengesteld uit leden als bedoeld in artikel 24, eerste lid, van deze Overeenkomst die bevoegd is haar eigen regelgeving aan te nemen die bindend is voor haar leden ten aanzien van aangelegenheden die door deze Overeenkomst worden beheerst, en die bevoegd is te besluiten, in overeenstemming met haar interne procedures, deze Overeenkomst te ondertekenen, te bekrachtigen of daartoe toe te treden;

f. „persoon”: een natuurlijke persoon of rechtspersoon, tenzij uit het zinsverband anders blijkt;

g. „de Raad”: de organisatie ingesteld bij het op 15 december 1950 te Brussel ondertekende Verdrag houdende instelling van een Internationale Douaneraad;

h. „bekrachtiging”: bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

HOOFDSTUK II

WERKINGSSFEER VAN DE OVEREENKOMST

Artikel 2

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij verbindt zich ertoe de tijdelijke invoer toe te staan, in overeenstemming met de bepalingen van deze Overeenkomst, van de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) genoemd in de Bijlagen bij deze Overeenkomst.

2. Onverminderd de bepalingen van Bijlage E wordt de tijdelijke invoer toegestaan met algehele voorwaardelijke vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerbepalingen of -verboden van economische aard.

Artikel 3

Structuur van de Bijlagen

Elke Bijlage bij deze Overeenkomst bestaat in principe uit:

- a. omschrijvingen van de belangrijkste douanetermen die in de Bijlage worden gebruikt;
- b. bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) waarop de Bijlage betrekking heeft.

HOOFDSTUK III

BIJZONDERE BEPALINGEN

Artikel 4

Document en zekerheid

1. Tenzij in een Bijlage anders is bepaald, heeft elke Overeenkomstsluitende Partij het recht de tijdelijke invoer van goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) afhankelijk te stellen van de overlegging van een douanedocument en zekerheidstelling.

2. Wanneer krachtens het eerste lid hierboven zekerheid wordt verlangd, kan het personen die regelmatig van de tijdelijke-invoerregeling gebruik maken, worden toegestaan dat zij een doorlopende zekerheid stellen.

3. Tenzij in een Bijlage anders is bepaald, mag het bedrag van de zekerheid niet hoger zijn dan het bedrag van de rechten en heffingen bij invoer waarvan de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) voorwaardelijk zijn vrijgesteld.

4. Voor goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die krachtens de nationale wetgeving zijn onderworpen aan invoerverboden of -beperkingen kan een aanvullende zekerheid worden verlangd onder de in de nationale wetgeving vastgelegde voorwaarden.

Artikel 5

Documenten voor tijdelijke invoer

Zonder afbreuk te doen aan de tijdelijke-invoerprocedure ingevolge de bepalingen van Bijlage E aanvaardt elke Overeenkomstsluitende Partij, in plaats van haar nationale douanedocumenten en als waarborg voor de in artikel 8 van Bijlage A bedoelde bedragen, elk document voor tijdelijk invoer dat geldig is voor haar grondgebied en dat is afgegeven en

wordt gebruikt in overeenstemming met de in die Bijlage vastgelegde voorwaarden voor goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die tijdelijk worden ingevoerd ingevolge de andere Bijlagen bij deze Overeenkomst die zij heeft aanvaard.

Artikel 6

Identificatie

Elke Overeenkomstsluitende Partij kan de tijdelijke invoer van goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) afhankelijk stellen van de voorwaarde dat zij kunnen worden geïdentificeerd wanneer de tijdelijke invoer wordt beëindigd.

Artikel 7

Termijn voor wederuitvoer

1. Goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan dienen weder te worden uitgevoerd binnen een bepaalde termijn die toereikend wordt geacht om het doel van de tijdelijke invoer te verwezenlijken. Deze termijn wordt afzonderlijk in elke Bijlage vastgelegd.

2. De douaneautoriteiten kunnen een langere termijn toekennen dan voorzien in elke Bijlage, dan wel de aanvankelijke termijn verlengen.

3. Wanneer de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die tijdelijk zijn toegelaten niet kunnen worden wederuitgevoerd als gevolg van een beslaglegging anders dan een beslaglegging op vordering van particulieren, dient het vereiste van wederuitvoer voor de duur van de beslaglegging te worden geschorst.

Artikel 8

Overdracht van de tijdelijke invoer

Elke Overeenkomstsluitende Partij kan op verzoek toestaan dat de rechten van de tijdelijke-invoerregeling worden overgedragen aan een ander, mits deze:

- a. voldoet aan de in deze Overeenkomst vastgelegde voorwaarden; en
- b. de verplichtingen van de aanvankelijke belanghebbende van de tijdelijke-invoerregeling op zich neemt.

Artikel 9

Beëindiging van de tijdelijke invoer

De tijdelijke invoer wordt in de regel beëindigd door de wederuitvoer van goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan.

Artikel 10

Tijdelijk ingevoerde goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) kunnen in één of meer zendingen weder worden uitgevoerd.

Artikel 11

Tijdelijk ingevoerde goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) kunnen weder worden uitgevoerd langs een ander douanekantoor dan dat waarlangs zij werden ingevoerd.

Artikel 12

Andere mogelijke gevallen van beëindiging

De tijdelijke invoer kan met toestemming van de bevoegde autoriteiten worden beëindigd door de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) over te brengen naar een vrijhaven of vrije zone of naar een douane-entrepot, dan wel door de goederen onder een regeling douane-doorvoer te brengen met het oog op hun latere uitvoer of een andere toegelaten bestemming.

Artikel 13

De tijdelijke invoer kan worden beëindigd door middel van aangifte voor het vrije verkeer, wanneer de omstandigheden zulks rechtvaardigen en de nationale wetgeving dit toelaat, mits de daarvoor geldende voorwaarden en formaliteiten in acht worden genomen.

Artikel 14

1. De tijdelijke invoer kan worden beëindigd wanneer de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) ernstig zijn beschadigd door een ongeval of door overmacht en deze, conform een door de douaneautoriteiten te nemen besluit, worden:

a. onderworpen aan de rechten en heffingen bij invoer die daarvoor verschuldigd zijn op het tijdstip waarop zij in beschadigde toestand aan de douane worden getoond met het oog op beëindiging van de tijdelijke invoer;

b. afgestaan, vrij van alle kosten, aan de bevoegde autoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer, in welk geval de belanghebbende bij de tijdelijke invoer is vrijgesteld van betaling van rechten en heffingen bij invoer; of

c. vernietigd, onder officieel toezicht, op kosten van de betrokkenen, waarbij delen of materialen die behouden blijven, indien deze worden aangegeven voor het vrije verkeer, worden onderworpen aan de rechten en heffingen bij invoer die daarvoor verschuldigd zijn op het tijdstip waarop en in de toestand waarin zij na het ongeval of de overmacht aan de douane worden getoond.

2. De tijdelijke invoer kan ook worden beëindigd indien aan de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen), op verzoek van de betrokkene en conform een door de douaneautoriteiten te nemen besluit, een bestemming wordt gegeven als bedoeld in het eerste lid, onderdeel b of c, hierboven.

3. De tijdelijke invoer kan ook worden beëindigd op verzoek van de betrokkene indien deze ten genoegen van de douaneautoriteiten aantoont dat de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) door een ongeval of door overmacht zijn vernietigd of geheel verloren zijn gegaan. In dat geval is de belanghebbende bij de tijdelijke invoer vrijgesteld van betaling van rechten en heffingen bij invoer.

HOOFDSTUK IV

DIVERSE BEPALINGEN

Artikel 15

Beperking van de formaliteiten

Elke Overeenkomstsluitende Partij beperkt de douaneformaliteiten die voor de in deze Overeenkomst geregelde faciliteiten zijn vereist tot een minimum en maakt alle regelingen ter zake van deze formaliteiten zo spoedig mogelijk openbaar.

Artikel 16

Voorafgaande machtiging

1. Wanneer voor de tijdelijke invoer voorafgaande machtiging nodig is, wordt deze zo spoedig mogelijk door het bevoegde douanekantoor verleend.

2. Wanneer in uitzonderlijke gevallen machtiging door anderen dan de douane vereist is, wordt deze zo spoedig mogelijk verleend.

Artikel 17

Minimumfaciliteiten

De bepalingen van deze Overeenkomst leggen minimumfaciliteiten vast en vormen geen beletsel voor de toepassing van de verder reikende faciliteiten die de Overeenkomstsluitende Partijen toestaan of in de toekomst kunnen toestaan op grond van eenzijdige bepalingen of krachtens bilaterale of multilaterale overeenkomsten.

Artikel 18

Douane-unies of economische unies

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst kunnen de grondgebieden van Overeenkomstsluitende Partijen die een douane-unie of economische unie vormen, als één gebied worden beschouwd.

2. Geen enkele bepaling van deze Overeenkomst belet Overeenkomstsluitende Partijen die een douane-unie of economische unie vormen bijzondere regels uit te vaardigen van toepassing op de tijdelijke invoer op het grondgebied van die unie, mits die regels geen beperking inhouden van de faciliteiten waarin deze Overeenkomst voorziet.

Artikel 19

Verboden en beperkingen

De bepalingen van deze Overeenkomst vormen geen beletsel voor de toepassing van verboden of beperkingen uit hoofde van nationale wetten of voorschriften op grond van niet-economische overwegingen, zoals overwegingen van goede zeden en openbare orde, openbare veiligheid, hygiëne of volksgezondheid, dan wel op grond van veterinaire of fytosanitaire overwegingen, overwegingen betreffende de bescherming van bedreigde wilde dieren- en plantensoorten of overwegingen betreffende de bescherming van auteursrechten en de industriële eigendom.

Artikel 20

Strafbare feiten

1. Door overtreding van de bepalingen van deze Overeenkomst stelt de overtreder zich op het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partij waar het strafbare feit is begaan bloot aan de straffen waarin de wetgeving van die Overeenkomstsluitende Partij voorziet.

2. Wanneer het niet mogelijk is vast te stellen op welk grondgebied zich een onregelmatigheid heeft voorgedaan, wordt deze geacht te hebben plaatsgevonden op het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partij waar zij wordt geconstateerd.

Artikel 21

Uitwisseling van informatie

De Overeenkomstsluitende Partijen doen elkaar, op verzoek en voor zover de nationale wetgeving zulks toestaat, de informatie toekomen die nodig is ter toepassing van de bepalingen van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK V

SLOTBEPALINGEN

Artikel 22

Beheerscomité

1. Er wordt een Beheerscomité ingesteld dat toeziet op de uitvoering van deze Overeenkomst en dat alle maatregelen ter verzekering van een eenvormige uitlegging en toepassing daarvan, alsmede alle voorgestelde wijzigingen daarop, bestudeert. Het Beheerscomité besluit over de opening van nieuwe Bijlagen bij deze Overeenkomst.

2. De Overeenkomstsluitende Partijen zijn lid van het Beheerscomité. Het Comité kan besluiten dat de bevoegde administraties van leden, Staten of douanegebieden als bedoeld in artikel 24 van deze Overeenkomst die geen Overeenkomstsluitende Partij zijn, of vertegenwoordigers van internationale organisaties, de vergaderingen van het Comité, wat betreft kwesties die hun aangaan, als waarnemer kunnen bijwonen.

3. De Raad verschaft het Comité secretariaatsdiensten.

4. Het Comité kiest bij elke zitting een Voorzitter en een Vicevoorzitter.

5. De bevoegde administraties van de Overeenkomstsluitende Partijen doen de Raad met redenen omklede voorstellen tot wijzigingen van deze Overeenkomst toekomen, alsook verzoeken tot plaatsing van vraagstukken op de agenda van de vergaderingen van het Comité. De Raad brengt deze onder de aandacht van de bevoegde administraties van de Overeenkomstsluitende Partijen en van de leden, Staten of douanegebieden als bedoeld in artikel 24 van deze Overeenkomst die geen Overeenkomstsluitende Partij zijn.

6. De Raad roept het Comité bijeen op een door het Comité vastgesteld tijdstip en tevens op verzoek van de bevoegde administraties van ten minste twee Overeenkomstsluitende Partijen. De Raad verspreidt ten minste zes weken voordat het Comité bijeenkomt de ontwerpagenda onder de bevoegde administraties van de Overeenkomstsluitende Partijen en van de leden, Staten of douanegebieden als bedoeld in artikel 24 van deze Overeenkomst die geen Overeenkomstsluitende Partij zijn.

7. Op grond van het besluit van het Comité, genomen uit hoofde van de bepalingen van het tweede lid van dit artikel, nodigt de Raad de bevoegde administraties van de leden, Staten of douanegebieden als bedoeld in artikel 24 van deze Overeenkomst die geen Overeenkomstsluitende Partij zijn en de betrokken internationale organisaties uit om zich door waarnemers te doen vertegenwoordigen op de vergaderingen van het Comité.

8. De voorstellen worden in stemming gebracht. Elke op de vergadering vertegenwoordigde Overeenkomstsluitende Partij heeft één stem. Andere voorstellen dan voorstellen tot wijzigingen van deze Overeenkomst worden door het Comité aangenomen met een meerderheid van de aanwezige leden die hun stem uitbrengen. Voorstellen tot wijzigingen van deze Overeenkomst worden aangenomen met een meerderheid van twee derde van de aanwezige leden die hun stem uitbrengen.

9. Indien artikel 24, zevende lid, van deze Overeenkomst van toepassing is, hebben douane-unies of economische unies die Partij zijn bij deze Overeenkomst bij stemming slechts een aantal stemmen dat gelijk is aan het totaal van de stemmen dat is toegekend aan hun leden die Partij zijn bij deze Overeenkomst.

10. Voor de sluiting van zijn vergadering neemt het Comité een verslag aan.

11. Bij gebreke van relevante bepalingen in dit artikel is het reglement van orde van de Raad van toepassing, tenzij het Comité anders beslist.

Artikel 23

Regeling van geschillen

1. Elk geschil tussen twee of meer Overeenkomstsluitende Partijen betreffende de uitlegging of toepassing van deze Overeenkomst wordt zoveel mogelijk geregeld door middel van rechtstreekse onderhandelingen tussen de partijen.

2. Elk geschil dat niet door middel van rechtstreekse onderhandelingen wordt geregeld, wordt door de Overeenkomstsluitende Partijen bij het geschil voorgelegd aan het Beheerscomité, dat het geschil onderzoekt en aanbevelingen doet met het oog op de regeling ervan.

3. De Overeenkomstsluitende Partijen tussen wie het geschil is gerezen kunnen van tevoren overeenkomen dat zij de aanbevelingen van het Beheerscomité als bindend aanvaarden.

Artikel 24

Ondertekening, bekrachtiging en toetreding

1. Elk lid van de Raad en elk lid van de Verenigde Naties of van gespecialiseerde organisaties daarvan kan Partij bij deze Overeenkomst worden door:

- a. ondertekening zonder voorbehoud van bekrachtiging;
- b. nederlegging van een akte van bekrachtiging na ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging; of
- c. toetreding.

2. Deze Overeenkomst staat tot en met 30 juni 1991 open voor ondertekening door de in het eerste lid van dit artikel bedoelde leden, ofwel op de vergadering van de Raad waarop zij wordt aangenomen, ofwel daarna op de zetel van de Raad te Brussel. Na die datum kunnen bedoelde leden hiertoe toetreden.

3. Een Staat of Regering van een afzonderlijk douanegebied die wordt voorgesteld door een Overeenkomstsluitende Partij welke officieel verantwoordelijk is voor de buitenlandse betrekkingen daarvan, maar die zelfstandig is wat betreft zijn, c.q. haar handelsbetrekkingen en die geen lid is van de organisaties als bedoeld in het eerste lid van dit artikel, kan na de inwerkingtreding hiervan tot deze Overeenkomst toetreden, nadat op verzoek van het Beheerscomité door de depositaris een uitnodiging daartoe is gericht aan die Staat of Regering.

4. Leden, Staten of douanegebieden als bedoeld in het eerste en derde lid van dit artikel geven op het tijdstip van ondertekening zonder voorbehoud van bekrachtiging of van bekrachtiging van deze Overeenkomst, dan wel op het tijdstip van toetreding daartoe, aan welke Bijlagen zij aanvaarden, met dien verstande dat Bijlage A en ten minste één andere Bijlage moeten worden aanvaard. Zij kunnen de depositaris later mededelen dat zij één of meerdere andere Bijlagen aanvaarden.

5. Overeenkomstsluitende Partijen die een nieuwe Bijlage aanvaarden die het Beheerscomité besluit op te nemen in deze Overeenkomst stellen de depositaris daarvan in kennis in overeenstemming met het vierde lid van dit artikel.

6. Overeenkomstsluitende Partijen doen de depositaris mededeling van de toepassingsvoorwaarden of de benodigde informatie ingevolge artikel 8 en artikel 24, zevende lid, van deze Overeenkomst, artikel 2, tweede en derde lid, van Bijlage A en artikel 4 van Bijlage E. Zij doen tevens mededeling van elke wijziging in de toepassing van deze bepalingen.

7. Een douane-unie of economische unie kan in overeenstemming met het eerste, tweede en vierde lid van dit artikel Partij bij deze Overeenkomst worden. Bedoelde douane-unie of economische unie stelt de depositaris in kennis van haar bevoegdheid met betrekking tot aangelegenheden die door deze Overeenkomst worden beheerst. De douane-unie of economische unie die Partij is bij deze Overeenkomst oefent ten aanzien van de aangelegenheden die onder haar bevoegdheid vallen zelf de rechten uit en draagt de verantwoordelijkheden die deze Overeenkomst toekent aan haar leden die Partij zijn bij deze Overeenkomst. In dat geval zijn de leden niet gerechtigd deze rechten, met inbegrip van het stemrecht, afzonderlijk uit te oefenen.

Artikel 25

Depositaris

1. Deze Overeenkomst, alle ondertekeningen met of zonder voorbehoud van bekrachtiging en alle akten van bekrachtiging of toetreding worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad.

2. De depositaris:

a. ontvangt en bewaart de oorspronkelijke teksten van deze Overeenkomst;

b. maakt voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van de oorspronkelijke teksten van deze Overeenkomst op en doet deze toekomen aan de leden en de douane-unies of economische unies als bedoeld in artikel 24, eerste en zevende lid, van deze Overeenkomst;

c. ontvangt alle ondertekeningen met of zonder voorbehoud van bekrachtiging, bekrachtigingen van of toetredingen tot deze Overeenkomst en ontvangt en bewaart alle akten, kennisgevingen en mededelingen die hiermede verband houden;

d. gaat na of de ondertekening of een akte, kennisgeving of mededeling in verband met deze Overeenkomst in de juiste vorm tot stand is gekomen en brengt, in voorkomend geval, de aangelegenheid onder de aandacht van de betrokken Overeenkomstsluitende Partij;

e. stelt de Partijen bij deze Overeenkomst, de andere ondertekenaars, de leden van de Raad die geen Partij zijn bij deze Overeenkomst en de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties in kennis van:

- ondertekeningen, bekrachtigingen, toetredingen en aanvaardingen van Bijlagen uit hoofde van artikel 24 van deze Overeenkomst;
 - nieuwe Bijlagen die het Beheerscomité besluit op te nemen in deze Overeenkomst;
 - de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst en van elke Bijlage in overeenstemming met artikel 26 van deze Overeenkomst;
 - kennisgevingen ontvangen in overeenstemming met de artikelen 24, 29, 30 en 32 van deze Overeenkomst;
 - opzeggingen overeenkomstig artikel 31 van deze Overeenkomst;
- en
- wijzigingen die worden geacht te zijn aanvaard in overeenstemming met artikel 32 van deze Overeenkomst en de datum van inwerkingtreding daarvan.

3. Indien er een verschil van mening ontstaat tussen een Overeenkomstsluitende Partij en de depositaris omtrent de verrichting van de taken van laatstgenoemde, brengt de depositaris of de desbetreffende Overeenkomstsluitende Partij het vraagstuk onder de aandacht van de andere Overeenkomstsluitende Partijen en de ondertekenaars en, indien van toepassing, van de Raad.

Artikel 26

Inwerkingtreding

1. Deze Overeenkomst treedt in werking drie maanden nadat vijf van de leden of douane-unies of economische unies als bedoeld in artikel 24, eerste en zevende lid, van deze Overeenkomst deze zonder voorbehoud van bekrachtiging hebben ondertekend of hun akte van bekrachtiging of toetreding hebben nedergelegd.

2. Voor een Overeenkomstsluitende Partij die deze Overeenkomst zonder voorbehoud van bekrachtiging ondertekent, deze bekrachtigt of daartoe toetreedt nadat vijf leden of douane-unies of economische unies deze hebben ondertekend zonder voorbehoud van bekrachtiging of hun akte van bekrachtiging of toetreding hebben nedergelegd, treedt deze Overeenkomst in werking drie maanden nadat bedoelde Overeenkomstsluitende Partij heeft ondertekend zonder voorbehoud van bekrachtiging of haar akte van bekrachtiging of toetreding heeft nedergelegd.

3. Een Bijlage bij deze Overeenkomst treedt in werking drie maanden nadat vijf leden of douane-unies of economische unies die Bijlage hebben aanvaard.

4. Voor een Overeenkomstsluitende Partij die een Bijlage aanvaardt nadat vijf leden of douane-unies of economische unies deze hebben aanvaard, treedt die Bijlage in werking drie maanden nadat bedoelde Overeenkomstsluitende Partij kennis heeft gegeven van haar aanvaarding. Bijlagen treden voor een Overeenkomstsluitende Partij evenwel niet in werking voordat deze Overeenkomst voor die Overeenkomstsluitende Partij in werking is getreden.

Artikel 27

Afschaffingsbepaling

Bij de inwerkingtreding van een Bijlage bij deze Overeenkomst die een afschaffingsbepaling bevat, worden de overeenkomsten of de bepalingen van de overeenkomsten waarop de afschaffingsbepaling betrekking heeft, beëindigd en treedt die Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die die Bijlage hebben aanvaard en Partij zijn bij die overeenkomsten.

Artikel 28

Overeenkomst en Bijlagen

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden Bijlagen waaraan een Overeenkomstsluitende Partij is gebonden, geacht een integreerend onderdeel uit te maken van deze Overeenkomst; wat die Overeenkomstsluitende Partij betreft, wordt een verwijzing naar deze Overeenkomst geacht een verwijzing naar die Bijlagen in te houden.

2. Ten behoeve van de stemming binnen het Beheerscomité wordt elke Bijlage als afzonderlijke overeenkomst beschouwd.

Artikel 29

Voorbehouden

1. Een Overeenkomstsluitende Partij die een Bijlage aanvaardt wordt geacht alle bepalingen daarvan te aanvaarden, tenzij zij op het tijdstip van aanvaarding van de Bijlage of op enig tijdstip daarna de depositaris te kennen geeft ten aanzien van welke bepalingen zij een voorbehoud maakt, voor zover in deze mogelijkheid is voorzien in de desbetreffende Bijlage, waarbij zij de verschillen aangeeft tussen de bepalingen van haar nationale wetgeving en de betrokken bepalingen.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij toetst ten minste eenmaal per vijf jaar de bepalingen ten aanzien waarvan zij een voorbehoud heeft

gemaakt, vergelijkt deze met de bepalingen van haar nationale wetgeving en stelt de depositaris in kennis van de resultaten van deze toetsing.

3. Elke Overeenkomstsluitende Partij die een voorbehoud heeft gemaakt kan dit, op enig tijdstip, geheel of gedeeltelijk intrekken door middel van een kennisgeving aan de depositaris, waarin zij de datum aangeeft waarop deze intrekking van kracht wordt.

Artikel 30

Territoriale werkingssfeer

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan ten tijde van de ondertekening van deze Overeenkomst zonder voorbehoud van bekrachtiging of bij de nederlegging van haar akte van bekrachtiging of toetreding, dan wel op enig tijdstip daarna, door middel van een kennisgeving aan de depositaris verklaren dat deze Overeenkomst mede van toepassing is op alle of enkele gebieden voor de internationale betrekkingen waarvan zij verantwoordelijk is. Bedoelde kennisgeving wordt van kracht drie maanden na de datum waarop de depositaris deze ontvangt. Deze Overeenkomst kan evenwel niet van toepassing zijn op de in de kennisgeving genoemde gebieden voordat zij voor de betrokken Overeenkomstsluitende Partij in werking is getreden.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij die ingevolge het eerste lid van dit artikel te kennen heeft gegeven dat deze Overeenkomst mede van toepassing is op een gebied voor de internationale betrekkingen waarvan zij verantwoordelijk is, kan de depositaris, overeenkomstig de bepalingen van artikel 31 van deze Overeenkomst, mededelen dat het betrokken gebied deze Overeenkomst niet langer toepast.

Artikel 31

Opzegging

1. Deze Overeenkomst wordt voor onbepaalde tijd gesloten, doch kan te allen tijde na de datum van inwerkingtreding overeenkomstig artikel 26 van deze Overeenkomst door elke Overeenkomstsluitende Partij worden opgezegd.

2. De opzegging wordt medegedeeld door een schriftelijke kennisgeving, die wordt nedergelegd bij de depositaris.

3. De opzegging wordt van kracht zes maanden nadat de depositaris de kennisgeving van opzegging heeft ontvangen.

4. De bepalingen van het tweede en derde lid van dit artikel zijn ook van toepassing op de Bijlagen bij deze Overeenkomst, met dien verstande dat elke Overeenkomstsluitende Partij te allen tijde na de datum van inwerkingtreding van de Bijlagen overeenkomstig artikel 26 van deze Overeenkomst, haar aanvaarding van een of meer Bijlagen kan intrekken. Elke Overeenkomstsluitende Partij die haar aanvaarding van alle Bijlagen intrekt, wordt geacht deze Overeenkomst te hebben opgezegd. Bovendien wordt een Overeenkomstsluitende Partij die haar aanvaarding van Bijlage A intrekt geacht deze Overeenkomst te hebben opgezegd, ook al blijft haar aanvaarding van de overige Bijlagen van kracht.

Artikel 32

Wijzigingsprocedure

1. Het Beheerscomité, bijeen in overeenstemming met artikel 22 van deze Overeenkomst, kan wijzigingen van deze Overeenkomst en de Bijlagen daarbij aanbevelen.

2. De tekst van een aldus aanbevolen wijziging wordt door de depositaris medegedeeld aan alle Partijen bij deze Overeenkomst, aan de andere ondertekenaars en aan de leden van de Raad die geen Partij zijn bij deze Overeenkomst.

3. Een aanbevolen wijziging die is medegedeeld in overeenstemming met het voorgaande lid treedt ten aanzien van alle Overeenkomstsluitende Partijen in werking zes maanden na het verstrijken van een tijdvak van twaalf maanden na de datum waarop de aanbevolen wijziging is medegedeeld, tenzij door een Overeenkomstsluitende Partij gedurende dat tijdvak bezwaar tegen de aanbevolen wijziging kenbaar wordt gemaakt aan de depositaris.

4. Indien voor het verstrijken van het in het derde lid van dit artikel genoemde tijdvak van twaalf maanden door een Overeenkomstsluitende Partij een bezwaar tegen de voorgestelde wijziging kenbaar wordt gemaakt aan de depositaris, wordt de wijziging geacht niet te zijn aanvaard en blijft deze zonder gevolg.

5. Ten behoeve van de kennisgeving van een bezwaar wordt elke Bijlage als afzonderlijke overeenkomst beschouwd.

Artikel 33

Aanvaarding van wijzigingen

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij die deze Overeenkomst bekrachtigt, of daartoe toetreedt, wordt geacht alle wijzigingen daarvan te hebben aanvaard die van kracht zijn geworden op de datum van nederlegging van haar akte van bekrachtiging of toetreding.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij die een Bijlage aanvaardt, wordt geacht alle wijzigingen van die Bijlage te hebben aanvaard die van kracht zijn geworden op de datum waarop zij aan de depositaris kennisgeeft van haar aanvaarding, tenzij zij een voorbehoud maakt uit hoofde van artikel 29 van deze Overeenkomst.

Artikel 34

Registratie en authentieke teksten

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties wordt deze Overeenkomst op verzoek van de depositaris geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN te Istanbul op de zesentwintigste juni negentienhonderdnegentig, in een oorspronkelijk exemplaar in de Engelse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek. De depositaris wordt verzocht rechtskracht hebbende vertalingen van deze Overeenkomst in de Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse taal op te stellen en rond te zenden.

Bijlage A

Bijlage betreffende de documenten voor tijdelijke invoer (ATA-carnets en CPD-carnets)

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

a. „document voor tijdelijke invoer”: het internationale, als douaneaangifte aanvaarde, douanedocument dat het mogelijk maakt goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) te identificeren en dat een internationaal geldende waarborg inhoudt ter dekking van rechten en heffingen bij invoer;

b. „ATA-carnet”: het document voor tijdelijke invoer dat wordt gebruikt voor de tijdelijke invoer van goederen, vervoermiddelen niet inbegrepen;

c. „CPD-carnet”: het document voor tijdelijke invoer dat wordt gebruikt voor de tijdelijke invoer van vervoermiddelen;

d. „internationale waarborgketen”: een waarborgstelsel beheerd door een internationale organisatie waarbij aansprakelijke organisaties zijn aangesloten;

e. „internationale organisatie”: een organisatie waarbij nationale organisaties zijn aangesloten die gemachtigd zijn tot het stellen van waarborgen en het afgeven van documenten voor tijdelijke invoer;

f. „aansprakelijke organisatie”: een organisatie die door de douaneautoriteiten van een Overeenkomstsluitende Partij is toegelaten tot het stellen van waarborgen voor de in artikel 8 van deze Bijlage bedoelde bedragen op het grondgebied van die Overeenkomstsluitende Partij en die is aangesloten bij een waarborgketen;

g. „organisatie van afgifte”: een organisatie die door de douaneautoriteiten is toegelaten voor de afgifte van documenten voor tijdelijke invoer en die direct of indirect is aangesloten bij een waarborgketen;

h. „soortgelijke organisatie van afgifte”: een organisatie van afgifte die is gevestigd in een andere Overeenkomstsluitende Partij en die is aangesloten bij dezelfde waarborgketen;

i. „douanedoorvoer”: de douaneregeling krachtens welke goederen onder douanetoezicht worden vervoerd van het ene douanekantoor naar het andere.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkingsfeer

1. In overeenstemming met artikel 5 van deze Overeenkomst aanvaardt elke Overeenkomstsluitende Partij, in plaats van haar nationale douanedocumenten en als waarborg voor de in artikel 8 van deze Bijlage bedoelde bedragen, elk document voor tijdelijke invoer dat geldig is voor haar grondgebied en dat is afgegeven en wordt gebruikt in overeenstemming met de in deze Bijlage vastgelegde voorwaarden voor goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die tijdelijk worden ingevoerd ingevolge de andere Bijlagen bij deze Overeenkomst die zij heeft aanvaard.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan ook documenten voor tijdelijke invoer, afgegeven en gebruikt onder dezelfde voorwaarden, aanvaarden voor tijdelijke-invoerregelingen krachtens haar nationale wetten en voorschriften.

3. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan documenten voor tijdelijke invoer, afgegeven en gebruikt onder dezelfde voorwaarden, aanvaarden voor douanedoorvoer.

4. Goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die zijn bestemd voor verwerking, bewerking of reparatie mogen niet worden ingevoerd onder dekking van een document voor tijdelijke invoer.

Artikel 3

1. Documenten voor tijdelijke invoer dienen overeen te komen met de in de Aanhangsels bij deze Bijlage weergegeven modellen: Aangangsel I voor ATA-carnets, Aangangsel II voor CPD-carnets.

2. De Aanhangsels bij deze Bijlage worden geacht daarvan een integralend onderdeel uit te maken.

HOOFDSTUK III

Artikel 4

Waarborg en afgifte van documenten voor tijdelijke invoer

1. Onder de door haar te stellen voorwaarden en waarborgen kan elke Overeenkomstsluitende Partij toestaan dat aansprakelijke organisaties

zich borg stellen en documenten voor tijdelijke invoer afgeven, hetzij rechtstreeks, hetzij via organisaties van afgifte.

2. Een aansprakelijke organisatie wordt slechts toegelaten door een Overeenkomstsluitende Partij indien haar waarborg de aansprakelijkheden dekt in die Overeenkomstsluitende Partij in verband met verrichtingen onder dekking van documenten voor tijdelijke invoer afgegeven door soortgelijke organisaties van afgifte.

Artikel 5

1. Organisaties van afgifte mogen geen documenten voor tijdelijke invoer afgeven waarvan de geldigheidsduur langer is dan een jaar, te rekenen vanaf de datum van afgifte.

2. Bijzonderheden die door de organisaties van afgifte op de documenten voor tijdelijke invoer zijn vermeld, mogen slechts worden gewijzigd met toestemming van de organisatie van afgifte of de aansprakelijke organisatie. Wijziging van die documenten is niet toegestaan nadat zij zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer, tenzij deze autoriteiten daarmee instemmen.

3. Na de afgifte van het ATA-carnet kunnen geen goederen worden toegevoegd aan de lijst van goederen genoemd aan ommezijde van de omslag van het carnet of in één van de aanvullingsbladen daarbij (Algemene Lijst).

Artikel 6

Op het document voor tijdelijke invoer dienen te worden vermeld:

- de naam van de organisatie van afgifte;
- de naam van de internationale waarborgketen;
- de landen of douanegebieden waarin het document geldig is; en
- de namen van de aansprakelijke organisaties van genoemde landen of douanegebieden.

Artikel 7

De termijn die wordt vastgesteld voor de wederuitvoer van goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die worden ingevoerd onder dekking van een document voor tijdelijke invoer mag in geen geval langer zijn dan de geldigheidsduur van het document.

HOOFDSTUK IV

Artikel 8

Aansprakelijkheid

1. Elke aansprakelijke organisatie verplicht zich ertoe aan de douaneautoriteiten van de Overeenkomstsluitende Partij op het grondgebied waarvan zij is gevestigd, het bedrag van de rechten en heffingen bij invoer en alle andere bedragen te betalen, met uitzondering van de in artikel 4, vierde lid, van deze Overeenkomst bedoelde bedragen, die verschuldigd zijn in geval van schending van de voorwaarden voor tijdelijke invoer of douanedoorvoer ten aanzien van goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die in dat gebied worden gebracht onder dekking van een document voor tijdelijke invoer afgegeven door een soortgelijke organisatie van afgifte. Zij is tezamen met de personen die bovengenoemde bedragen verschuldigd zijn, hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling daarvan.

2. *ATA-carnet:*

De aansprakelijke organisatie is niet gehouden tot betaling van een hoger bedrag dan het totale bedrag van de rechten en heffingen bij invoer, vermeerderd met tien procent.

CPD-carnet:

De aansprakelijke organisatie is niet gehouden tot betaling van een hoger bedrag dan het totale bedrag van de rechten en heffingen bij invoer, eventueel vermeerderd met de rente.

3. Wanneer de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer een document voor tijdelijke invoer onvoorwaardelijk hebben gezuiverd met betrekking tot bepaalde goederen (met inbegrip van vervoermiddelen), kunnen zij van de aansprakelijke organisatie met betrekking tot die goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) niet langer de betaling vorderen van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde bedragen. Tot de aansprakelijke organisatie kan niettemin nog een vordering tot betaling worden gericht indien later blijkt dat de zuivering op onrechtmatige of frauduleuze wijze werd verkregen of indien de voorwaarden voor de tijdelijke invoer of de douanedoorvoer niet in acht werden genomen.

4. *ATA-carnet:*

De douaneautoriteiten kunnen in geen geval van de aansprakelijke organisatie de betaling van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde bedragen eisen indien de vordering niet binnen een jaar na het verstrijken van de geldigheidsduur van het ATA-carnet aan deze organisatie is gericht.

5. *CPD-carnet:*

De douaneautoriteiten kunnen in geen geval van de aansprakelijke organisatie de betaling van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde bedragen eisen indien de kennisgeving dat het CPD-carnet niet is gezuiverd niet binnen een jaar na het verstrijken van de geldigheidsduur van het CPD-carnet aan de aansprakelijke organisatie is gericht. Bovendien dienen de douaneautoriteiten binnen een jaar na de kennisgeving van niet-zuivering aan de aansprakelijke organisatie inlichtingen te verstrekken omtrent de berekening van de verschuldigde rechten en heffingen bij invoer. De aansprakelijkheid van de aansprakelijke organisatie voor bedoelde bedragen eindigt indien deze informatie niet binnen deze termijn van een jaar wordt verstrekt.

HOOFDSTUK V

Artikel 9

Regularisatie van documenten voor tijdelijke invoer

1. *ATA-carnet:*

a. De aansprakelijke organisatie heeft een termijn van zes maanden, te rekenen van de datum waarop de douaneautoriteiten de in artikel 8, eerste lid, van deze Bijlage bedoelde bedragen vorderen, om het bewijs te leveren van de wederuitvoer onder de in deze Bijlage vastgelegde voorwaarden, dan wel van enigerlei andere rechtmatige zuivering van het ATA-carnet.

b. Indien dit bewijs niet binnen de voorgeschreven termijn wordt geleverd, dient de aansprakelijke organisatie deze bedragen onverwijld als borgstelling te storten of voorlopig te betalen. Deze borgstelling of betaling wordt definitief na verloop van drie maanden, te rekenen van de datum van storting of betaling. Gedurende laatstbedoelde termijn kan de aansprakelijke organisatie het onder a bedoelde bewijs alsnog leveren, teneinde terugbetaling van de gestorte of betaalde bedragen te verkrijgen.

c. Voor Overeenkomstsluitende Partijen waarvan de wetten en voorschriften niet voorzien in de mogelijkheid van storting als borgstelling of van voorlopige betaling van rechten en heffingen bij invoer, worden de betalingen die in overeenstemming met het onder b bepaalde zijn gedaan, als definitief beschouwd, maar worden de bedragen terugbetaald indien het onder a bedoelde bewijs wordt geleverd binnen een termijn van drie maanden na de datum van de betaling.

2. *CPD-carnet:*

a. De aansprakelijke organisatie heeft een termijn van een jaar, te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving dat de CPD-carnets niet zijn gezuiverd, om het bewijs te leveren van de wederuitvoer van de voermiddelen onder de in deze Bijlage vastgestelde voorwaarden, dan

wel van enigerlei andere rechtmatige zuivering van het CPD-carnet. Deze termijn vangt echter eerst aan na de datum waarop de geldigheidsduur van het CPD-carnet verstrijkt. Indien de douaneautoriteiten de geldigheid van het geleverde bewijs betwisten, dienen zij de aansprakelijke organisatie binnen een termijn van ten hoogste een jaar daarvan in kennis te stellen.

b. Indien dit bewijs niet binnen de voorgeschreven termijn wordt geleverd, dient de aansprakelijke organisatie binnen een termijn van ten hoogste drie maanden een borgstelling te storten voor de verschuldigde rechten en heffingen bij invoer, of deze voorlopig te betalen. Deze borgstelling of betaling wordt definitief na verloop van een jaar, te rekenen van de datum van storting of betaling. Gedurende laatstbedoelde termijn kan de aansprakelijke organisatie het onder a bedoelde bewijs alsnog leveren, teneinde terugbetaling van de gestorte of betaalde bedragen te verkrijgen.

c. Voor Overeenkomstsluitende Partijen waarvan de wetten en voorschriften niet voorzien in de mogelijkheid van storting als borgstelling of van voorlopige betaling van rechten en heffingen bij invoer, worden de betalingen die in overeenstemming met het onder b bepaalde zijn gedaan, als definitief beschouwd, maar worden de bedragen terugbetaald indien het onder a bedoelde bewijs wordt geleverd binnen een termijn van een jaar na de datum van de betaling.

Artikel 10

1. Het bewijs dat de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen), ingevoerd onder dekking van een document voor tijdelijke invoer, weder zijn uitgevoerd, wordt geleverd door de stam van de wederuitvoerstrook, ingevuld en gestempeld door de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer.

2. Indien niet overeenkomstig het eerste lid van dit artikel is vastgesteld dat de goederen weder zijn uitgevoerd, kunnen de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer, zelfs na het verstrijken van de geldigheidsduur van het document, als bewijs van wederuitvoer aangaarden:

a. de aantekeningen die door de douaneautoriteiten van een andere Overeenkomstsluitende Partij op het document voor tijdelijke invoer zijn aangebracht bij de invoer of wederinvoer, of een verklaring van deze autoriteiten die is gebaseerd op de aantekeningen vermeld op een strook die bij de invoer of wederinvoer in hun grondgebied uit het document is verwijderd, mits deze aantekeningen betrekking hebben op een invoer of wederinvoer waarvan kan worden aangetoond dat deze heeft plaatsgevonden na de wederuitvoer waarvan het bewijs dient te worden geleverd;

b. elk ander bewijsstuk waaruit blijkt dat de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) zich buiten dat gebied bevinden.

3. Ingeval de douaneautoriteiten van een Overeenkomstsluitende Partij afzien van de eis tot wederuitvoer van bepaalde goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die tot haar gebied zijn toegelaten onder dekking van een document voor tijdelijke invoer, wordt de aansprakelijke organisatie slechts van haar verplichtingen ontheven wanneer deze autoriteiten in het document hebben bevestigd dat met betrekking tot deze goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) regularisatie heeft plaatsgehad.

Artikel 11

De douaneautoriteiten behouden zich het recht voor in de gevallen bedoeld in artikel 10, tweede lid, van deze Bijlage kosten voor regularisatie te heffen.

HOOFDSTUK VI

Artikel 12

Diverse bepalingen

Het aftekenen van documenten voor tijdelijke invoer die onder de in deze Bijlage vastgelegde voorwaarden worden gebruikt, geeft geen aanleiding tot betaling van een vergoeding voor de verrichtingen van de douane, indien zulks geschiedt in de douanekantoren gedurende de normale uren van openstelling.

Artikel 13

Is een document voor tijdelijke invoer dat betrekking heeft op goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) die zich bevinden op het grondgebied van één van de Overeenkomstsluitende Partijen tenietgegaan, verloren geraakt of gestolen, dan zullen de douaneautoriteiten van die Overeenkomstsluitende Partij, op verzoek van de organisatie van afgifte en behoudens de door deze autoriteiten te stellen voorwaarden, een vervangingsdocument aanvaarden, waarvan de geldigheidsduur verstrijkt op dezelfde datum als die van het document dat het vervangt.

Artikel 14

1. Wanneer de tijdelijke-invoerregeling naar verwachting de geldigheidsduur van het document voor tijdelijke invoer zal overschrijden, daar de houder niet in staat is de goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) binnen die termijn weder uit te voeren, kan de organisatie van afgifte van het document een vervangingsdocument afgeven. Dit document dient ter controle te worden overhandigd aan de douaneautoriteiten

van de betrokken Overeenkomstsluitende Partijen. Wanneer de betrokken douaneautoriteiten het vervangingsdocument aanvaarden, zuiveren zij het document dat dit vervangt.

2. De geldigheidsduur van een CPD-carnet kan slechts eenmaal met ten hoogste een jaar worden verlengd. Daarna moet ter vervanging van het vorige een nieuw carnet worden afgegeven dat dient te worden aanvaard door de douaneautoriteiten.

Artikel 15

Wanneer artikel 7, derde lid, van deze Overeenkomst van toepassing is, stellen de douaneautoriteiten, voor zover mogelijk, de aansprakelijke organisatie die zich aansprakelijk heeft gesteld voor het document voor tijdelijke invoer voor de desbetreffende goederen (met inbegrip van voermiddelen) in kennis van de inbeslagnemingen of beslagleggingen waartoe zij zijn overgegaan of hebben doen overgaan en doen zij aan die organisatie mededeling van de maatregelen die zij voornemens zijn te treffen.

Artikel 16

In geval van fraude, overtreding of misbruik hebben de Overeenkomstsluitende Partijen, niettegenstaande de bepalingen van deze Bijlage, het recht tegen personen die gebruik maken van een document voor tijdelijke invoer vervolging in te stellen met het oog op de invordering van rechten en heffingen bij invoer en andere opeisbare bedragen, alsmede met het oog op het opleggen van straffen waaraan deze personen zich hebben blootgesteld. In dat geval dienen de organisaties de douaneautoriteiten behulpzaam te zijn.

Artikel 17

Documenten voor tijdelijke invoer of gedeelten daarvan die zijn afgegeven of zijn bestemd om te worden afgegeven in het gebied waarin zij worden ingevoerd en die aan een organisatie van afgifte worden toegezonden door een aansprakelijke organisatie, een internationale organisatie of de douaneautoriteiten van een Overeenkomstsluitende Partij, worden toegelaten met vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerverboden of -beperkingen. Overeenkomstige faciliteiten worden verleend bij de uitvoer.

Artikel 18

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van de aanvaarding van ATA-carnets voor postverkeer.

2. Enig ander voorbehoud bij deze Bijlage is niet toegestaan.

Artikel 19

1. Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage wordt, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, de Douaneovereenkomst inzake het carnet ATA voor de tijdelijke invoer van goederen, ondertekend te Brussel op 6 december 1961, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij die overeenkomst.

2. Niettegenstaande de bepalingen van het eerste lid van dit artikel worden ATA-carnets, afgegeven ingevolge de Douaneovereenkomst inzake het carnet ATA voor de tijdelijke invoer van goederen vóór de inwerkingtreding van deze Bijlage, aanvaard totdat de procedure waarvoor zij zijn afgegeven is voltooid.

Aanhangsel I

Bij Bijlage A - Model van het ATA-carnet¹⁾

Aanhangsel II

Bij Bijlage A – Model van het CPD-carnet¹⁾

Bijlage B.1.

Bijlage inzake goederen bestemd om op tentoonstellingen, beurzen, congressen of soortgelijke manifestaties te worden getoond of gebruikt

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder „manifestatie”:

1. een tentoonstelling, beurs of soortgelijke manifestatie van handel, industrie, landbouw en ambachten;

¹⁾ Zie voor het model ATA- en CPD-Carnet, *Trb.* 1991, 182.

2. een tentoonstelling of manifestatie die in hoofdzaak voor een liefdadig doel wordt gehouden;
3. een tentoonstelling of manifestatie die in hoofdzaak wordt gehouden met een wetenschappelijk, technisch, ambachtelijk, artistiek, opvoedkundig of cultureel, sportief of religieus doel, of voor een cultus of ter bevordering van het toerisme dan wel ter bevordering van de vriendschap tussen volkeren;
4. een bijeenkomst van vertegenwoordigers van internationale organisaties of internationale groeperingen van organisaties; of
5. een plechtigheid met een officieel of herdenkend karakter; met uitzondering van tentoonstellingen die voor particuliere doeleinden in winkels of handelsgebouwen zijn ingericht met het oog op de verkoop van buitenlandse goederen.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkingsfeer

1. Voor de volgende goederen wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst:
 - a. goederen bestemd om op een manifestatie te worden getoond of gedemonstreerd, met inbegrip van de uitrusting bedoeld in de Bijlagen bij de Overeenkomst inzake de invoer van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard van de UNESCO, ondertekend te New York op 22 november 1950 en het Protocol daarbij, ondertekend te Nairobi op 26 november 1976;
 - b. goederen bestemd om te worden gebruikt bij het tonen van buitenlandse producten op een manifestatie, zoals:
 - i. goederen benodigd voor de demonstratie van tentoongestelde buitenlandse machines of apparaten;
 - ii. constructie- en decoratiemateriaal, met inbegrip van elektrische uitrusting, voor de tijdelijke stands van buitenlandse inzenders;
 - iii. reclame- en demonstratiemateriaal dat duidelijk is bedoeld om reclame te maken voor de tentoongestelde buitenlandse goederen, zoals geluid- en beeldopnamen, films en diapositieven, alsmede de daarbij te gebruiken toestellen;
 - c. uitrusting, met inbegrip van apparatuur voor tolken, geluid- en beeldopnametoestellen, alsmede films van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard bestemd voor gebruik op internationale bijeenkomsten, conferenties of congressen.

2. Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:
 - a. moet het aantal of de hoeveelheid van elk artikel redelijk zijn gelet op het doel waarvoor het wordt ingevoerd;

b. moet ten genoegen van de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer zijn voldaan aan de in deze Overeenkomst vervatte voorwaarden.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Tenzij de nationale wetgeving van het gebied van tijdelijke invoer zulks toestaat, worden de goederen waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan, zolang deze de faciliteiten genieten waarin deze Overeenkomst voorziet:

- a. niet uitgeleend of verhuurd, noch gebruikt tegen vergoeding;
- b. niet buiten de plaats gebracht waar de manifestatie wordt gehouden.

Artikel 4

1. De termijn voor wederuitvoer van goederen die zijn ingevoerd om op tentoonstellingen, beurzen, congressen of soortgelijke manifestaties te worden getoond of gebruikt, bedraagt ten minste zes maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

2. Niettegenstaande het in het eerste lid van dit artikel bepaalde staan de douaneautoriteiten toe dat goederen die op een volgende manifestatie zullen worden getoond of gebruikt, in het gebied van tijdelijke invoer blijven, mits de voorwaarden neergelegd in de wetten en voorschriften van dat gebied worden nageleefd en de goederen binnen een jaar na de datum van tijdelijke invoer weder worden uitgevoerd.

Artikel 5

1. Ingevolge artikel 13 van deze Overeenkomst wordt aangifte voor het vrije verkeer toegestaan met vrijstelling van invoerrechten en -heffingen en zonder toepassing van invoerverboden of -beperkingen ten aanzien van de volgende goederen:

a. kleine monsters die kenmerkend zijn voor op een manifestatie tentoongestelde buitenlandse goederen, met inbegrip van monsters van levensmiddelen en dranken, die zijn ingevoerd in de vorm van monsters of op die manifestatie zijn vervaardigd van in bulk ingevoerde goederen, mits:

- i. de monsters gratis worden geleverd uit het buitenland en uitsluitend dienen om gratis te worden uitgedeeld aan bezoekers van de manifestatie voor persoonlijk gebruik of verbruik,

- ii. de monsters als reclamemateriaal kunnen worden onderkend en de waarde per eenheid gering is,
 - iii. de monsters ongeschikt zijn voor handelsdoeleinden en, indien van toepassing, zijn verpakt in aanzienlijk kleinere hoeveelheden dan de kleinste kleinhandelsverpakking,
 - iv. de monsters van levensmiddelen en dranken die niet worden uitgedeeld in verpakkingen als bedoeld in punt iii hierboven, worden verbruikt op de manifestatie, en
 - v. de totale waarde en de hoeveelheid van de monsters naar de mening van de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer redelijk zijn gelet op de aard van de manifestatie, het aantal bezoekers en de omvang van de deelneming van de inzender;
- b. goederen die uitsluitend worden ingevoerd om te worden gedemonstreerd of om de werking van tentoongestelde buitenlandse machines of apparaten te demonstreren op een manifestatie en die worden verbruikt of vernietigd tijdens die demonstratie, mits de totale waarde en de hoeveelheid van die goederen naar de mening van de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer redelijk zijn gelet op de aard van de manifestatie, het aantal bezoekers en de omvang van de deelneming van de inzender;
- c. producten van geringe waarde verbruikt bij de bouw, inrichting of decoratie van de tijdelijke stand van buitenlandse inzenders op een manifestatie, zoals verf, lak en behangselpapier;
- d. drukwerk, catalogi, prospectussen, prijscouranten, aanplakbiljetten, al dan niet geïllustreerde kalenders en niet-ingelijste foto's die duidelijk zijn bedoeld om reclame te maken voor de op een manifestatie tentoongestelde buitenlandse goederen, mits:
- i. zij gratis worden geleverd uit het buitenland en uitsluitend dienen om gratis te worden uitgedeeld aan bezoekers van de manifestatie, en
 - ii. de totale waarde en de hoeveelheid van die goederen naar de mening van de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer redelijk zijn gelet op de aard van de manifestatie, het aantal bezoekers en de omvang van de deelneming van de inzender;
- e. dossiers, registers, formulieren en andere documenten die worden ingevoerd om als zodanig te worden gebruikt op of in verband met internationale bijeenkomsten, conferenties of congressen.
2. De bepalingen van het eerste lid van dit artikel zijn niet van toepassing op alcoholhoudende dranken, tabaksfabrikaten en brandstoffen.

Artikel 6

1. Onderzoek door de douane en vrijmaking bij invoer of bij wederuitvoer van goederen die zullen worden of zijn tentoongesteld of gebruikt op een manifestatie, worden waar mogelijk en wenselijk verricht ter plaatse van die manifestatie.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij streeft ernaar in alle gevallen waarin zij zulks wenselijk acht in verband met het belang en de omvang van de manifestatie voor een redelijke tijdsduur een douanekantoor te vestigen op de plaats waar een manifestatie wordt gehouden op haar grondgebied.

Artikel 7

Producten die incidenteel tijdens de manifestatie uit tijdelijk ingevoerde goederen worden verkregen, uitsluitend als gevolg van de demonstratie van tentoongestelde mechanismen en apparaten, zijn onderworpen aan de bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 8

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van de bepalingen van artikel 5, eerste lid, onderdeel a, van deze Bijlage.

Artikel 9

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage wordt, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, de Douaneovereenkomst inzake faciliteiten voor de invoer van goederen bestemd om op tentoonstellingen, beurzen, congressen of soortgelijke manifestaties te worden getoond of gebruikt, ondertekend te Brussel op 8 juni 1961, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij die overeenkomst.

Bijlage B.2.**Bijlage inzake beroepsuitrusting**

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijving

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder „beroepsuitrusting”:

1. uitrusting voor pers, radio en televisie benodigd door vertegenwoordigers van de pers, radio of televisie die zich naar het grondgebied van een ander land begeven voor het maken van reportages, of voor uitzendingen of opnamen voor bepaalde programma's. Een lijst van voorbeelden van dergelijke uitrusting is opgenomen in Aanhangsel I bij deze Bijlage;

2. filmuitrusting benodigd door een persoon die zich naar het grondgebied van een ander land begeeft voor het maken van een of meer bepaalde films. Een lijst van voorbeelden van dergelijke uitrusting is opgenomen in Aanhangsel II bij deze Bijlage;

3. al de andere uitrusting benodigd voor de uitoefening van het ambacht of beroep van een persoon die zich naar het grondgebied van een ander land begeeft om er een bepaald werk uit te voeren. Uitgezonderd is de uitrusting die is bestemd om te worden gebezigd voor de industriële vervaardiging of verpakking van goederen of, behalve bij handgereedschap, voor de exploitatie van natuurlijke rijkdommen, voor de constructie, reparatie of het onderhoud van gebouwen, of voor grondwerken of dergelijke werken. Een lijst van voorbeelden van dergelijke uitrusting is opgenomen in Aanhangsel III bij deze Bijlage;

4. hulpapparatuur voor de uitrusting genoemd in de punten 1, 2 en 3 van dit artikel en hun toebehoren.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Voor de volgende goederen wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst:

- a. beroepsuitrusting;
- b. onderdelen, ingevoerd ter reparatie van beroepsuitrusting waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan op grond van onderdeel a hierboven.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

1. Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten moet de beroepsuitrusting:

- a. eigendom zijn van een persoon gevestigd of woonachtig buiten het gebied van tijdelijke invoer;
- b. worden ingevoerd door een persoon gevestigd of woonachtig buiten het gebied van tijdelijke invoer;
- c. uitsluitend worden gebruikt door de persoon die zich naar het gebied van tijdelijke invoer begeeft, of onder diens persoonlijk toezicht.

2. Het eerste lid, onderdeel c, van dit artikel is niet van toepassing wanneer de uitrusting wordt ingevoerd voor het maken van een film, een televisieprogramma of audiovisuele producties, uit hoofde van een coproductieovereenkomst waarbij een in het gebied van tijdelijke invoer gevestigde persoon partij is en die is goedgekeurd door de bevoegde autoriteiten van dat gebied krachtens een intergouvernementele overeenkomst inzake coproductie.

3. De filmuitrusting en de uitrusting voor pers, radio of televisie mag niet het voorwerp zijn van een overeenkomst inzake huur en verhuur of van een soortgelijke overeenkomst waarbij een in het gebied van tijdelijke invoer gevestigde persoon partij is, met dien verstande dat deze voorwaarde niet geldt in geval van gezamenlijke radio- of televisieprogramma's.

Artikel 4

1. De tijdelijke invoer van productie- en zenduitrusting voor radio en televisie en speciaal ingerichte radio- en televisiewagens en de daarbij behorende uitrusting, ingevoerd door openbare of particuliere organisaties die daartoe zijn goedgekeurd door de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer, wordt toegestaan zonder dat een douane-document of zekerheid wordt verlangd.

2. De douaneautoriteiten kunnen verlangen dat een lijst of gedetailleerde inventaris van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde uitrusting wordt overgelegd, tezamen met een schriftelijke toezegging met betrekking tot de wederuitvoer.

Artikel 5

De termijn voor wederuitvoer van beroepsuitrusting bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer. De termijn voor wederuitvoer van voertuigen kan evenwel worden vastgesteld naar gelang het doel en de voorgenomen lengte van het verblijf in het gebied van tijdelijke invoer.

Artikel 6

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht de tijdelijke invoer te weigeren of in te trekken ten aanzien van de in de Aanhangsels I tot en met III bij deze Bijlage genoemde voertuigen die, zelfs incidenteel, personen aan boord nemen tegen betaling of goederen laden op haar grondgebied om deze af te zetten of te lossen op een plaats in hetzelfde gebied.

Artikel 7

De Aanhangsels bij deze Bijlage worden geacht een integrerend onderdeel daarvan uit te maken.

Artikel 8

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage wordt, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, de Douaneovereenkomst inzake de tijdelijke invoer van beroepsmateriaal, ondertekend te Brussel op 8 juni 1961, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij die overeenkomst.

Aanhangsel I

Uitrusting voor pers, radio of televisie

Voorbeelden

- A. Uitrusting voor de pers, zoals:
- personal computers;
 - telefaxapparatuur;
 - schrijfmachines;
 - alle soorten camera's (filmcamera's en elektronische camera's);
 - zendtoestellen voor radio en televisie en toestellen voor het opnemen of weergeven van geluid en beeld (band- en videorecorders, videoafspeelapparaten, microfoons, mengpanelen, luidsprekers);

- geluid- of beelddragers, al dan niet met opnamen;
- meet- en controle-instrumenten en -toestellen (oscillografen, controlesystemen voor band- en videorecorders, multimeters, gereedschapskisten en -tassen, vectorscopen, beeldsignaalgeneratoren, enz.);
- verlichtingsapparatuur (schijnwerpers, omzetters, statieven);
- bedieningsinstrumenten, -apparaten en -toestellen (cassettes, belichtingsmeters, lenzen, statieven, accumulatoren, batterijbanden, batterijladers, monitors).

B. Uitrusting voor de radio, zoals:

- telecommunicatieapparatuur, zoals zend-ontvangapparatuur of zenders, terminals die kunnen worden aangesloten op een netwerk of kabel; satellietverbindingen;
- productieapparatuur voor hoorbare frequenties (apparatuur voor het opvangen, opnemen en weergeven van geluid);
- meet- en controle-instrumenten en -toestellen (oscillografen, controlesystemen voor band- en videorecorders, multimeters, gereedschapskisten en -tassen, vectorscopen, beeldsignaalgeneratoren, enz.);
- bedieningsinstrumenten, -apparaten en -toestellen (klokken, stophorloges, kompassen, microfoons, mengpanelen, geluidsbanden, generatoren, transformatoren, batterijen en accumulatoren, batterijladers, verwarmings-, luchtbehandelings- en ventilatieapparatuur, enz.);
- geluiddragers, al dan niet met opnamen.

C. Uitrusting voor de televisie, zoals:

- televisiecamera's;
- telecineapparatuur;
- meet- en controle-instrumenten en -toestellen;
- zend- en doorgiftetoestellen;
- communicatieapparatuur;
- toestellen voor het opnemen of weergeven van geluid of beeld (band- en videorecorders, videoafspelers, microfoons, mengpanelen, luidsprekers);
- verlichtingsapparatuur (schijnwerpers, omzetters, statieven);
- montageapparatuur;
- bedieningsinstrumenten, -apparaten en -toestellen (klokken, stophorloges, kompassen, lenzen, belichtingsmeters, statieven, batterijladers, cassettes, generatoren, transformatoren, batterijen en accumulatoren, verwarmings-, luchtbehandelings- en ventilatieapparatuur, enz.);
- geluid- of beelddragers, al dan niet met opnamen (titelrollen, pauzetekens, herkenningmelodieën, enz.);
- „film rushes”;
- muziekinstrumenten, kostuums, decors en andere rekvisieten, podia, grimeerartikelen, haardrogers.

D. Voertuigen bestemd of speciaal ingericht voor de bovenstaande doeleinden, zoals voertuigen:

- voor televisie-uitzendingen;
- voor televisieaccessoires;

- voor het maken van video-opnamen;
- voor het opnemen en weergeven van geluid;
- voor vertragingseffecten;
- voor de verlichting.

Aanhangsel II

Filmuitrusting

Voorbeelden

A. Uitrusting zoals:

- alle soorten camera's (filmcamera's en elektronische camera's);
- meet- en controle-instrumenten en -toestellen (oscillografen, controlesystemen voor band- en videorecorders, multimeters, gereedschapskisten en -tassen, vectorscopen, beeldsignaalgeneratoren, enz.);
- camerawagens en microfoonhengels;
- verlichtingsapparatuur (schijnwerpers, omzetters, statieven);
- montageapparatuur;
- toestellen voor het opnemen of weergeven van geluid of beeld (band- en videorecorders, videoafspelers, microfoons, mengpanelen, luidsprekers);
 - geluid- of beeld dragers, al dan niet met opnamen (titelrollen, pauzetekens, herkenningmelodieën, enz.);
 - „film rushes“;
 - bedieningsinstrumenten, -apparaten en -toestellen (klokken, stophorloges, kompassen, microfoons, mengpanelen, geluidsbanden, generatoren, transformatoren, batterijen en accumulatoren, batterijladers, verwarmings-, luchtbehandelings- en ventilatieapparatuur, enz.);
 - muziekinstrumenten, kostuums, decors en andere rekwisieten, podia, grimeerartikelen, haardrogers.

B. Voertuigen bestemd of speciaal ingericht voor de bovenstaande doeleinden.

Aanhangsel III

Andere beroepsuitrusting

Voorbeelden

A. Uitrusting voor montage, beproeving, indienststelling, controle, verificatie, onderhoud of reparatie van machines, installaties, vervoermiddelen, enz., zoals:

- gereedschappen;
- meet-, controle en verificatietoestellen en -instrumenten (voor temperatuur, druk, afstand, hoogte, oppervlakte, snelheid, enz.), daaronder begrepen elektrische apparaten en toestellen (voltmeters, ampèremeters, meetkabels, gelijkrichters, transformatoren, registrators, enz.) en mallen;
- toestellen en uitrusting om foto's te nemen van machines en installaties tijdens en na de montage;
- toestellen voor onderzoek van schepen.

B. Uitrusting benodigd door zakenlieden, door deskundigen op het gebied van bedrijfsorganisatie, productiviteit en boekhouding, alsmede door beoefenaars van soortgelijke beroepen, zoals:

- personal computers;
- schrijfmachines;
- toestellen voor het zenden, opnemen of weergeven van geluid of beeld;
- rekenmachines en -instrumenten.

C. Uitrusting benodigd door deskundigen belast met topografisch onderzoek of geofysisch grondonderzoek, zoals:

- meetinstrumenten, -apparaten en -toestellen;
- booruitrusting;
- zend- en communicatieapparatuur.

D. Uitrusting benodigd door deskundigen belast met de bestrijding van vervuiling.

E. Instrumenten en toestellen benodigd door artsen, chirurgen, veeartsen, vroedvrouwen en beoefenaars van soortgelijke beroepen.

F. Uitrusting benodigd door archeologen, paleontologen, geografen, zoölogen en beoefenaars van soortgelijke beroepen.

G. Uitrusting benodigd door kleinkunstenaars, toneelgezelschappen en orkesten, met inbegrip van alle voorwerpen gebezigd voor openbare of besloten voorstellingen (muziekinstrumenten, kostuums, decors, enz.).

H. Uitrusting benodigd door sprekers om hun lezing te illustreren.

I. Uitrusting benodigd voor fotoreizen (alle soorten camera's, cassettes, belichtingsmeters, lenzen, statieven, accumulatoren, batterijbanden, batterijladers, monitors, verlichtingsapparatuur, modeartikelen en accessoires voor fotomodellen, enz.).

J. Voertuigen bestemd of speciaal ingericht voor de bovenstaande doeleinden, zoals mobiele inspectie-eenheden, mobiele werkplaatsen en laboratoria.

Bijlage B.3.

Bijlage inzake containers, laadborden, verpakkingsmiddelen, monsters, stalen en andere goederen, ingevoerd in verband met een handelsactiviteit

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

- a. „goederen, ingevoerd in verband met een handelsactiviteit”: containers, laadborden, verpakkingsmiddelen, monsters, stalen, reclamefilms en alle andere goederen, ingevoerd in verband met een handelsactiviteit, maar waarvan de invoer op zichzelf geen handelsactiviteit vormt;
- b. „verpakkingsmiddelen”: alle artikelen en materialen die worden gebruikt of zijn bestemd om te worden gebruikt, in de toestand waarin zij worden ingevoerd, om goederen te verpakken, beschermen, stuwen of scheiden, met uitzondering van verpakkingsmaterialen als stro, papier, glaswol, houtkrullen, enz., ingevoerd in bulk. Containers en laadborden, als omschreven onder onderdeel c, respectievelijk onderdeel d, van dit artikel zijn eveneens uitgezonderd;
- c. „container”: een hulpmiddel bij het vervoer (een laadkist, een losse tank of een soortgelijke houder):
 - i. dat een geheel of gedeeltelijk gesloten laadruimte vormt, bestemd om goederen te bevatten,
 - ii. dat van duurzame aard is en uit dien hoofde stevig genoeg voor herhaald gebruik,
 - iii. dat speciaal is ontworpen ter vergemakkelijking van het vervoer van goederen door één of meer vervoermiddelen, zonder tussentijdse in- en uitlading van die goederen,
 - iv. dat is ontworpen om gemakkelijk hanteerbaar te zijn, met name bij het overladen van het ene vervoermiddel op het andere,
 - v. dat is ontworpen om gemakkelijk te worden gevuld en gelegegd,
 - vi. dat een binnenwerkse inhoudsruimte heeft van ten minste één kubieke meter.

Onder „container” wordt mede verstaan het toebehoren en de uitrusting van de container, naargelang van het type, mits dit toebehoren en deze uitrusting tezamen met de container worden vervoerd. Onder de

benaming „container” vallen niet voertuigen, toebehoren of reserveonderdelen van voertuigen, noch verpakkingsmiddelen of laadborden. „Afnembare carrosserieën” worden als containers aangemerkt;

d. „laadbord”: een constructie op de vloer waarvan een bepaalde hoeveelheid goederen kan worden bijeen geplaatst teneinde als een eenheid te worden behandeld met het oog op het vervoer, het laden en lossen of het opstapelen met behulp van mechanische werktuigen. Deze constructie bestaat ofwel uit twee door verbindingstukken aan elkaar bevestigde vloeren, ofwel een op poten rustende vloer; de totale hoogte is zo gering mogelijk, doch voldoende voor het vervoer en voor het laden en lossen met vorkheftrucks of hef wagens; een laadbord kan al dan niet zijn voorzien van een opbouw;

e. „monsters en stalen”: artikelen die een bepaalde categorie reeds vervaardigde producten vertegenwoordigen of modellen van goederen waarvan de productie in het voornemen ligt; hieronder zijn evenwel niet begrepen dezelfde artikelen, ingevoerd door dezelfde persoon of verzonden aan dezelfde geadresseerde in zodanige hoeveelheden, dat, gelet op het totaal daarvan, zij volgens het normale handelsgebruik niet meer kunnen worden beschouwd als monsters en stalen;

f. „reclamefilms”: beelddragers met opnamen, met of zonder geluidsband, die hoofdzakelijk beelden weergeven die de aard of werking tonen van een product dat of uitrusting die te koop of te huur wordt aangeboden door een persoon gevestigd of woonachtig buiten het grondgebied van tijdelijke invoer, mits zij van dien aard zijn, dat zij kunnen worden vertoond aan potentiële gegadigden, doch niet in voor een ieder toegankelijke ruimten, en worden ingevoerd in een collo dat niet meer dan één kopie van elke film bevat en dat geen deel uitmaakt van een grotere zending films;

g. „binnenlands verkeer”: het vervoer van goederen die zijn geladen binnen het douanegebied van een Overeenkomstsluitende Partij en zullen worden gelost binnen dat douanegebied van dezelfde Overeenkomstsluitende Partij.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Voor de volgende goederen die worden ingevoerd in verband met een handelsactiviteit wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst:

a. verpakkingsmiddelen die hetzij gevuld worden ingevoerd en leeg of gevuld weder zullen worden uitgevoerd, hetzij leeg worden ingevoerd of gevuld weder zullen worden uitgevoerd;

b. containers, al dan niet gevuld met goederen, en het toebehoren en de uitrusting van containers waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan, die

hetzij met een container zijn ingevoerd en afzonderlijk of met een andere container weder zullen worden uitgevoerd, hetzij afzonderlijk zijn ingevoerd en met een container weder zullen worden uitgevoerd;

c. reserveonderdelen ingevoerd ter reparatie van containers waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan krachtens onderdeel b van dit artikel;

d. laadborden;

e. monsters en stalen;

f. reclamefilms;

g. alle andere goederen die worden ingevoerd voor in Aanhangsel I bij deze Bijlage genoemde doeleinden in verband met een handelsactiviteit, maar waarvan de invoer op zichzelf geen handelsactiviteit vormt.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

De bepalingen van deze Bijlage laten de douanewetgeving van de Overeenkomstsluitende Partijen met betrekking tot de invoer van goederen die worden vervoerd in containers, in verpakkingsmiddelen of op laadborden onverlet.

Artikel 4

1. Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

a. moeten de verpakkingsmiddelen uitsluitend weder worden uitgevoerd door de persoon aan wie de tijdelijke invoer was toegestaan. Zij mogen niet, zelfs niet incidenteel, worden gebruikt in het binnenlands verkeer;

b. moeten de containers worden gemerkt op de in Aanhangsel II bij deze Bijlage voorschreven wijze.

Zij mogen worden gebruikt voor het vervoer van goederen in het binnenlands verkeer, in welk geval elke Overeenkomstsluitende Partij het recht heeft de volgende voorwaarden te stellen:

– de reis voert de containers langs een redelijk rechtstreekse route naar, of dichterbij, de plaats waar de uit te voeren goederen zullen worden geladen of vanwaar de container leeg weder zal worden uitgevoerd;

– de container wordt slechts eenmaal in het binnenlands verkeer gebruikt alvorens weder te worden uitgevoerd;

c. moeten de laadborden of een gelijk aantal laadborden van dezelfde soort en van ongeveer dezelfde waarde voordien zijn uitgevoerd of later worden uitgevoerd of weder worden uitgevoerd;

d. moeten de monsters of stalen en reclamefilms toebehoren aan een persoon gevestigd of woonachtig buiten het gebied van tijdelijke invoer en moeten zij uitsluitend worden ingevoerd om te worden vertoond of gedemonstreerd in het gebied van tijdelijke invoer teneinde orders te verwerven voor goederen die in dat gebied zullen worden ingevoerd. Zij mogen niet worden verkocht, noch worden aangewend tot hun normale gebruik, behoudens voor demonstratiedoeleinden, noch worden verhuurd of op enigerlei andere wijze tegen vergoeding worden gebruikt gedurende hun aanwezigheid in het gebied van tijdelijke invoer;

e. mogen de goederen genoemd onder de punten 1 en 2 van Aanhangsel I bij deze Bijlage niet worden gebruikt voor een winstgevende activiteit.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht de tijdelijke invoer te weigeren voor containers, laadborden of verpakkingsmiddelen die het voorwerp zijn geweest van een koop-, huurkoop- of huurovereenkomst, of van een soortgelijke overeenkomst, gesloten door een persoon gevestigd of woonachtig op haar grondgebied.

Artikel 5

1. De tijdelijke invoer van containers, laadborden en verpakkingsmiddelen wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd.

2. In plaats van een douanedocument en het stellen van zekerheid voor containers kan van de persoon aan wie de tijdelijke invoer is toegestaan, worden verlangd dat deze zich er schriftelijk toe verplicht:

- i. aan de douaneautoriteiten op hun verzoek gedetailleerde informatie te verstrekken omtrent de bewegingen van elke container waarvoor tijdelijke invoer is toegestaan, met inbegrip van de data en de plaatsen waar zij het gebied van tijdelijke invoer binnenkomen en verlaten, of een lijst van containers met een toezegging met betrekking tot de wederuitvoer,
- ii. de invoerrechten en -heffingen te betalen die worden gevorderd ingeval niet aan de voorwaarden voor tijdelijke invoer is voldaan.

3. In plaats van een douanedocument en het stellen van zekerheid voor laadborden en verpakkingsmiddelen kan van de persoon aan wie de tijdelijke invoer is toegestaan worden verlangd dat deze aan de douaneautoriteiten een schriftelijke toezegging overlegt met betrekking tot de wederuitvoer.

4. Personen die zich regelmatig van de tijdelijke-invoerregeling bedienen zijn gemachtigd een algemene toezegging te doen.

Artikel 6

De termijn voor wederuitvoer van goederen ingevoerd in verband met een handelsactiviteit bedraagt ten minste zes maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Artikel 7

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van:

- a. ten hoogste drie categorieën goederen genoemd in artikel 2;
 - b. artikel 5, eerste lid;
- van deze Bijlage.

Artikel 8

De Aanhangsels bij deze Bijlage worden geacht een integrerend onderdeel daarvan uit te maken.

Artikel 9

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage worden, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, de volgende overeenkomsten en bepalingen beëindigd:

- de Europese Overeenkomst betreffende de douanebehandeling van laadborden gebruikt bij internationaal vervoer, ondertekend te Genève op 9 december 1960;
- de Douaneovereenkomst betreffende de tijdelijke invoer van verpakkingsmiddelen, ondertekend te Brussel op 6 oktober 1960;
- de artikelen 2 tot en met 11 en Bijlagen 1 (paragrafen 1 en 2) tot en met 3 van de Douaneovereenkomst inzake containers, ondertekend te Genève op 2 december 1972;
- de artikelen 3, 5 en 6 (1.b en 2) van de Internationale Overeenkomst om de invoer van handelsmonsters, handelsstalen en reclamemateriaal te vergemakkelijken, ondertekend te Genève op 7 november 1952;

en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij die overeenkomsten.

Aanhangsel I

Lijst van goederen ingevolge artikel 2, onderdeel g

1. Goederen die worden ingevoerd om proeven, controles, experimenten of demonstraties uit te voeren.
2. Goederen die worden gebruikt om proeven, controles, experimenten of demonstraties uit te voeren.
3. Afgedrukte en ontwikkelde cinematografische films, positieven en andere beelddragers met opnamen, bestemd om te worden vertoond vóór hun handelsgebruik.
4. Films, magneetbanden, gemagnetiseerde films en andere geluid- of beelddragers, bestemd om te worden gebruikt voor geluidsweggeve, nasynchronisatie of reproductie.
5. Gratis toegezonden gegevensdragers, bestemd om te worden gebruikt bij automatische gegevensverwerking.
6. Artikelen (met inbegrip van voertuigen) die, gezien hun aard, niet geschikt zijn voor andere doeleinden dan het maken van reclame voor bepaalde producten of om te dienen als publiciteitsmiddel voor een bepaald doel.

Aanhangsel II

Bepalingen inzake het merken van containers

1. De volgende gegevens dienen duurzaam op containers te worden aangebracht op een geschikte en duidelijk zichtbare plaats:
 - a. de aanduiding van de eigenaar of de voornaamste exploitant;
 - b. de herkenningstekenen en identificatienummers van de container, daaraan gegeven door de eigenaar of exploitant; en
 - c. het tarragewicht van de container, met inbegrip van de gehele vaste uitrusting.
2. Het land waartoe de container behoort kan ofwel voluit worden aangegeven, ofwel door middel van de ISO Alfa-2-landcode, als bedoeld in de internationale norm ISO 3166, dan wel door middel van het onderscheidingsteken dat in het internationale wegverkeer wordt gebruikt om het land aan te duiden waarin een voertuig is geregistreerd. Elk land kan het gebruik van zijn naam of onderscheidingsteken op de container regelen in zijn nationale wetgeving. De aanduiding van de eigenaar of exploitant kan geschieden door middel van diens volledige naam of door middel van een algemene bekende aanduiding, met uitzondering van symbolen als emblemen of vlaggen.
3. Teneinde te bewerkstelligen dat de herkenningstekenen en identificatienummers duurzaam worden aangebracht wanneer een kunststofband wordt gebruikt, moet aan de volgende vereisten worden voldaan:

a. er moet een kleefmiddel van goede kwaliteit worden gebruikt. Na aanbrenging moet het band een treksterkte hebben die geringer is dan de aanklevingskracht, zodat het onmogelijk is het band te verwijderen zonder het te beschadigen. Band vervaardigd met behulp van de gietmethode voldoet aan deze vereisten. Band vervaardigd met behulp van de kalandermethode mag niet worden gebruikt;

b. wanneer de herkenningstekenen en identificatienummers moeten worden gewijzigd, dient het te vervangen band eerst volledig te zijn verwijderd alvorens het nieuwe band wordt aangebracht; het aanbrengen van nieuw band over het aanwezige band is niet toegestaan.

4. De vereisten betreffende het gebruik van kunststofband voor het merken van containers, genoemd onder punt 3 van deze Bijlage, sluiten de mogelijkheid andere duurzame merkmethode toe te passen niet uit.

Bijlage B.4.

Bijlage inzake goederen ingevoerd in verband met een productieactiviteit

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder „goederen ingevoerd in verband met een productieactiviteit”:

1. a. matrijzen, clichés, vormen, tekeningen, plannen, modellen en andere soortgelijke voorwerpen,
 - b. meet-, controle- en verificatie-instrumenten en andere soortgelijke voorwerpen,
 - c. speciale gereedschappen en instrumenten, ingevoerd om te worden gebruikt tijdens een productieproces;
- en
2. onder „vervangende productiemiddelen”:
 - instrumenten, apparaten en machines die aan een klant ter beschikking worden gesteld door een leverancier of reparateur in afwachting van de levering of reparatie van soortgelijke goederen.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Voor goederen die worden ingevoerd in verband met een vervaardigingsactiviteit wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

a. moeten de goederen ingevoerd in verband met een productieactiviteit toebehoren aan een persoon gevestigd buiten het gebied van tijdelijke invoer en zijn bestemd voor een persoon gevestigd in dat gebied;

b. moet de gehele productie of een gedeelte daarvan, naargelang van de nationale wetgeving, die voorkomt uit het gebruik van de goederen ingevoerd in verband met een productieactiviteit als bedoeld in artikel 1, eerste lid, van deze Bijlage, worden uitgevoerd vanuit het gebied van tijdelijke invoer;

c. moeten de vervangende productiemiddelen tijdelijk en kosteloos ter beschikking worden gesteld van een persoon gevestigd in het gebied van tijdelijke invoer door of door bemiddeling van de leverancier van de productiemiddelen waarvan de levering is vertraagd of die moeten worden gerepareerd.

Artikel 4

1. De termijn voor wederuitvoer van de in artikel 1, eerste lid, van deze Bijlage bedoelde goederen bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

2. De termijn voor wederuitvoer van vervangende productiemiddelen bedraagt ten minste zes maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Bijlage B.5.

Bijlage inzake goederen ingevoerd ten behoeve van onderwijs, wetenschap of cultuur

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

a. „goederen ingevoerd ten behoeve van onderwijs, wetenschap of cultuur”:

wetenschappelijk materiaal, opvoedkundig materiaal, welzijnsgoederen bestemd voor zeelieden, en overige goederen ingevoerd in verband met activiteiten betreffende onderwijs, wetenschap of cultuur;

b. in onderdeel a hierboven:

i. „wetenschappelijk materiaal en opvoedkundig materiaal”:

alle modellen, instrumenten, apparaten, machines of hun toebehoren, gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek of voor onderwijs of beroepsopleiding;

ii. „welzijnsgoederen bestemd voor zeelieden”:

goederen bestemd voor activiteiten op het gebied van cultuur, onderwijs, recreatie, godsdienst of sport van personen die een taak hebben bij de functionering of de dienst op zee van een buitenlands schip dat deelneemt aan de internationale zeescheepvaart.

Lijsten van voorbeelden van „opvoedkundig materiaal”, „welzijnsgoederen bestemd voor zeelieden” en „alle overige goederen ingevoerd in verband met activiteiten betreffende onderwijs, wetenschap of cultuur” zijn opgenomen in respectievelijk de Aanhangsels I, II en III bij deze Bijlage.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkingsfeer

Voor de volgende goederen wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst:

a. goederen ingevoerd uitsluitend ten behoeve van onderwijs, wetenschap of cultuur;

b. reservedelen voor wetenschappelijk materiaal en onderwijsmateriaal waarvoor krachtens onderdeel a hierboven tijdelijke invoer is toege-

staan, en gereedschappen speciaal ontworpen voor het onderhouden, controleren, kalibreren of repareren van dat materiaal.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

a. moeten goederen ingevoerd ten behoeve van onderwijs, wetenschap of cultuur, toebehoren aan een persoon die gevestigd is buiten het gebied van tijdelijke invoer, en worden ingevoerd door erkende instellingen in redelijke hoeveelheden gelet op het doel van de invoer. Zij mogen niet voor handelsdoeleinden worden gebruikt;

b. moeten welzijnsgoederen bestemd voor zeelieden worden gebruikt aan boord van buitenlandse schepen die varen in de internationale zeescheepvaart, of worden gelost van het schip voor tijdelijk gebruik aan land door de bemanning, of worden ingevoerd voor gebruik in tehuizen, clubs of recreatiecentra voor zeevarenden die worden beheerd door hetzij officiële organisaties hetzij godsdienstige organisaties of organisaties zonder winst oogmerk, alsmede op plaatsen voor de eredienst waar geregeld diensten voor zeevarenden worden gehouden.

Artikel 4

Tijdelijke invoer van wetenschappelijk materiaal, opvoedkundig materiaal en welzijnsgoederen bestemd voor zeelieden die worden gebruikt aan boord van schepen, wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd. Wanneer noodzakelijk kan overlegging van een inventaris van wetenschappelijk materiaal en opvoedkundig materiaal worden verlangd, tezamen met een schriftelijke toezegging met betrekking tot de wederuitvoer.

Artikel 5

De termijn voor wederuitvoer van goederen ingevoerd ten behoeve van onderwijs, wetenschap of cultuur bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Artikel 6

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten

aanzien van de bepalingen van artikel 4 van deze Bijlage, voor zover deze betrekking hebben op wetenschappelijk materiaal en opvoedkundig materiaal.

Artikel 7

De Aanhangsels bij deze Bijlage worden geacht een integrerend onderdeel daarvan uit te maken.

Artikel 8

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage worden, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, de Douaneovereenkomst inzake welzijnsgoederen voor zeevarenden, ondertekend te Brussel op 1 december 1964, de Douaneovereenkomst inzake de tijdelijke invoer van wetenschappelijk materiaal, ondertekend te Brussel op 11 juni 1968, en de Douaneovereenkomst inzake de tijdelijke invoer van pedagogisch materiaal, ondertekend te Brussel op 8 juni 1970, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij die overeenkomsten.

Aanhangsel I

Opvoedkundig materiaal

Voorbeelden

- a. Apparaten voor het opnemen of voor het weergeven van geluid of beeld zoals:
 - Projectietoestellen voor dia's en filmstroken;
 - Filmprojectietoestellen;
 - Overheadprojectoren en episcopen;
 - Magnetofonen, magnetoscopen en videoapparatuur;
 - Gesloten televisiecircuits.
- b. Klank- en beelddragers zoals:
 - Dia's, filmstroken en microfilms;
 - Cinematografische films;
 - Geluidopnamen (magneetbanden, schijven);
 - Videobanden.
- c. Specialistisch materiaal zoals:
 - Bibliotheekuitrusting en audiovisueel materiaal voor bibliotheken;
 - Rijdende bibliotheken;
 - Talenpractica;

- Uitrusting voor simultaanvertaling;
 - Geprogrammeerde mechanische of elektronische machines voor onderwijs;
 - Materiaal dat speciaal is ontworpen voor het onderwijs aan of de beroepsopleiding van gehandicapte personen.
- d. Ander materiaal zoals:
- Wandkaarten, maquettes, grafieken, kaarten, plattegronden, foto's en tekeningen;
 - Instrumenten, apparaten en modellen ontworpen voor demonstratiedoeleinden;
 - Pakketten audiovisueel lesmateriaal gemaakt voor het onderwijs van een bepaald onderwerp (studiepakketten);
 - Instrumenten, apparaten, gereedschap en machinewerktuigen voor het leren van een ambacht of een beroep;
 - Uitrusting, met inbegrip van speciaal aangepaste of ontworpen voertuigen voor gebruik bij hulpoperaties, ingevoerd voor het opleiden van bij hulpoperaties betrokken personen.

Aanhangsel II

Welzijnsgoederen bestemd voor zeelieden

Voorbeelden

- a. Boeken en drukwerken zoals:
- Boeken;
 - Schriftelijke cursussen;
 - Dagbladen en tijdschriften;
 - Brochures over welzijnszorg in de havens.
- b. Audiovisueel materiaal, zoals:
- Toestellen voor het weergeven van beeld en geluid;
 - Bandrecorders;
 - Radio- en televisietoestellen;
 - Projectietoestellen;
 - Opnamen op schijven of magneetbanden (talencursussen, radio-programma's, groeten, muziek en ontspanning);
 - Belichte en ontwikkelde films;
 - Diapositieven;
 - Videobanden.
- c. Sportartikelen, zoals:
- Sportkleding;
 - Ballen;
 - Rackets en netten;
 - Dekspelen;
 - Atletiekuitrusting;

- Gymnastiekuitrusting.
- d. Artikelen voor spelbeoefening en andere vormen van vrijetijdsbesteding, zoals:
 - Gezelschapsspelen;
 - Muziekinstrumenten;
 - Benodigdheden voor amateurtoneel;
 - Benodigdheden voor schilderen, beeldhouwen, hout- en metaalbewerking, het maken van tapijten, enz.
- e. Goederen voor het houden van de eredienst.
- f. Delen, onderdelen en toebehoren van welzijnsgoederen.

Aanhangsel III

Andere goederen die worden ingevoerd in verband met onderwijskundige, wetenschappelijke of culturele activiteiten

Voorbeelden

Goederen zoals:

1. Kostuums en decorstukken die kosteloos worden uitgeleend aan toneelverenigingen of theaters;
2. Bladmuziek die kosteloos wordt uitgeleend aan muziektheaters of orkesten.

Bijlage B.6.

Bijlage inzake persoonlijke goederen van reizigers en goederen ingevoerd voor sportdoeleinden

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

- a. „reiziger”: elke persoon die tijdelijk het grondgebied binnenkomt van een Overeenkomstsluitende Partij waarin hij gewoonlijk geen verblijf houdt, voor doeleinden als toerisme, sport, zaken, bijeenkomsten uit hoofde van zijn beroep, gezondheid, studie, enz.;
- b. „persoonlijke goederen”: alle voorwerpen, nieuw of gebruikt, die een reiziger redelijkerwijs nodig kan hebben voor persoonlijk gebruik gedurende de reis, rekening houdende met alle omstandigheden van de

reis, doch met uitzondering van goederen die voor handelsdoeleinden worden ingevoerd. Een lijst van voorbeelden van persoonlijke goederen is opgenomen in Aanhangsel I bij deze Bijlage;

c. „goederen ingevoerd voor sportdoeleinden”: sportbenodigdheden en andere artikelen die zijn bestemd om door reizigers te worden gebruikt bij sportwedstrijden en demonstraties of voor trainingsdoeleinden in het gebied van tijdelijke invoer. Een lijst van voorbeelden van bedoelde goederen is opgenomen in Aanhangsel II bij deze Bijlage.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Voor persoonlijke goederen en goederen ingevoerd voor sportdoeleinden wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

a. moeten de persoonlijke goederen door de reiziger zelf of in diens bagage (al dan niet in zijn aanwezigheid) worden ingevoerd;

b. moeten de goederen ingevoerd voor sportdoeleinden toebehoren aan een persoon gevestigd of woonachtig buiten het gebied van tijdelijke invoer en moeten zij in redelijke hoeveelheden worden ingevoerd, gelet op het gebruik waarvoor zij zijn bestemd.

Artikel 4

1. De tijdelijke invoer van persoonlijke goederen wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd. Voor artikelen waarmee een groot bedrag aan rechten en heffingen bij invoer is gemoeid, kan niettemin een douanedocument en het stellen van zekerheid worden verlangd.

2. Voor goederen ingevoerd voor sportdoeleinden kan, voor zover mogelijk, in plaats van een douanedocument en het stellen van zekerheid een lijst van de goederen alsmede een schriftelijke toezegging met betrekking tot wederuitvoer worden aanvaard.

Artikel 5

1. De wederuitvoer van persoonlijke goederen dient uiterlijk plaats te vinden op het tijdstip waarop degene die ze heeft ingevoerd het gebied van tijdelijke invoer verlaat.

2. De termijn voor wederuitvoer van goederen ingevoerd voor sportdoeleinden bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Artikel 6

De Aanhangsels bij deze Bijlage worden geacht een integrerend onderdeel daarvan uit te maken.

Artikel 7

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage worden, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, de artikelen 2 en 5 van het Verdrag inzake douanefaciliteiten ten behoeve van het toeristenverkeer, ondertekend te New York op 4 juni 1954, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij dat verdrag.

Aanhangsel I**Persoonlijke goederen***Voorbeelden*

1. Kleding.
2. Toiletartikelen.
3. Persoonlijke sieraden.
4. Fototoestellen en filmcamera's, met een redelijke hoeveelheid films en accessoires.
5. Draagbare dia- en filmprojectors en bijbehorende accessoires en een redelijke hoeveelheid diapositieven of films.
6. Videocamera's en draagbare videorecorders, met een redelijke hoeveelheid banden.
7. Draagbare muziekinstrumenten.
8. Draagbare platenspelers met platen.
9. Draagbare geluidsopname en -weergaveapparaten (met inbegrip van dictafoons), met banden.
10. Draagbare radio-ontvangers.

11. Draagbare televisietoestellen.
12. Draagbare schrijfmachines.
13. Draagbare rekenmachines.
14. Draagbare personal computers.
15. Verrekijkers.
16. Kinderwagens.
17. Rolstoelen voor invaliden.
18. Sportuitrusting zoals tenten en verdere kampeeruitrusting, visuitrusting, bergbeklimmersuitrusting, duikersuitrusting, jachtgeweren met munitie, rijwielen zonder motor, kano's en kajaks met een lengte van niet meer dan 5,5 m, ski's, tennisrackets, surfplanken, zeilplanken, del-tavleugels en -vliegers, golfuitrusting.
19. Draagbare dialyseapparatuur en soortgelijke medische apparatuur en de daarbij te gebruiken wegwerpartikelen.
20. Andere voorwerpen die duidelijk een persoonlijk karakter hebben.

Aanhangel II

Goederen ingevoerd voor sportdoeleinden

Voorbeelden

- A. Atletiekbenodigdheden, zoals:
 - horden;
 - speren, discussen, polsstokken, kogels, hamers.
- B. Balspelbenodigdheden, zoals:
 - alle soorten ballen;
 - rackets, hamers, clubs, sticks, slaghouten en dergelijke;
 - alle soorten netten;
 - doelpalen.
- C. Wintersportbenodigdheden, zoals:
 - ski's en stokken;
 - schaatsen;
 - bobsleeën;
 - curlingbenodigdheden.
- D. Alle soorten sportkleding, -schoenen en -handschoenen en hoofddeksels benodigd bij de sportbeoefening.
- E. Watersportbenodigdheden, zoals:
 - kano's en kajaks;
 - zeil- en roeiboten, zeilen, roeiriemen en peddels;
 - surfplanken en zeilen.
- F. Motorvoertuigen en -vaartuigen, zoals:
 - auto's;
 - motorfietsen;

- motorboten.
- G. Benodigdheden voor diverse manifestaties, zoals,
 - sportwapens en munitie;
 - rijwielen zonder motor;
 - bogen en pijlen;
 - schermbeodigdheden;
 - gymnastiekbeodigdheden;
 - kompassen;
 - matten voor vechtsporten en tatami's;
 - gewichtheftbeodigdheden;
 - paardrijbeodigdheden, sulky's;
 - deltavliegers, deltavleugels, zeilplanken;
 - bergbeklimmersuitrusting;
 - muziekcassettes beodigd ter begeleiding van het optreden.
- H. Bijkomende beodigdheden, zoals:
 - meetapparatuur en scoreborden;
 - apparatuur voor het uitvoeren van bloed- en urinetesten.

Bijlage B.7.

Bijlage inzake toeristisch reclamemateriaal

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijving

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder „toeristisch reclamemateriaal”.

Goederen ingevoerd met als doel het publiek te bewegen tot het bezoeken van een ander land, met name tot het bijwonen van in dat land te houden bijeenkomsten of manifestaties met een cultureel, godsdienstig, toeristisch, sportief of beroepsmatig karakter. Een lijst van voorbeelden van dergelijk materiaal is opgenomen in het Aanhangsel bij deze Bijlage.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkingssfeer

Met uitzondering van het in artikel 5 van deze Bijlage bedoelde materiaal, waarvoor onvoorwaardelijke invoer met vrijstelling van rechten en

heffingen bij invoer wordt toegestaan, wordt voor toeristisch reclamemateriaal tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten, moet het toeristisch reclamemateriaal toebehoren aan een persoon gevestigd buiten het gebied van tijdelijke invoer, en worden ingevoerd in redelijke hoeveelheden gelet op het voorgenomen gebruik ervan.

Artikel 4

De termijn voor wederuitvoer van toeristisch reclamemateriaal bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Artikel 5

Onvoorwaardelijke invoer met vrijstelling van rechten en heffingen ter zake van de invoer wordt toegestaan voor de volgende soorten reclamemateriaal:

a. bescheiden (vouwbladen, brochures, boeken, tijdschriften, gidsen, al dan niet ingelijste aanplakbiljetten, niet ingelijste foto's en fotografische vergrotingen, al dan niet geïllustreerde aardrijkskundige kaarten, transparantplaten) die bestemd zijn om gratis te worden verspreid, mits die bescheiden voor niet meer dan 25 procent uit particuliere handelsreclame bestaan en kennelijk bestemd zijn voor algemene reclamedoeleinden;

b. lijsten en jaarboeken van buitenlandse hotels, uitgegeven door of onder bescherming van officiële organisaties voor toerisme en dienstrelingen van in het buitenland geëxploiteerde vervoerdiensten, indien die drukwerken bestemd zijn om gratis te worden verspreid en voor niet meer dan 25 procent uit particuliere handelsreclame bestaan;

c. technisch materiaal dat wordt gezonden aan de erkende vertegenwoordigers of aan de correspondenten die zijn aangewezen door officiële nationale organisaties voor toerisme, welk materiaal niet bestemd is om te worden verspreid, zoals jaarboeken, telefoongidsen, lijsten van hotels, catalogi voor jaarbeurzen, monsters en stalen van kunstnijverheid van geringe waarde, documentatiemateriaal over musea, universiteiten, badplaatsen en dergelijke.

Artikel 6

Het Aanhangsel bij deze Bijlage wordt geacht een integrerend onderdeel daarvan uit te maken.

Artikel 7

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage wordt, in overeenstemming met artikel 27 van deze Overeenkomst, het Aanvullend Protocol bij het Verdrag inzake douanefaciliteiten ten behoeve van het toeristenverkeer, met betrekking tot de invoer van toeristische propagandabescheiden en toeristisch propagandamateriaal, ondertekend te New York op 4 juni 1954, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aanvaard en die Partij zijn bij dat Protocol.

Aanhangsel**Toeristisch reclamemateriaal***Voorbeelden*

1. Voorwerpen, bestemd om te worden uitgesteld in de kantoren van erkende vertegenwoordigers of van correspondenten die zijn aangewezen door officiële nationale organisaties voor toerisme, of op andere plaatsen die door de douaneautoriteiten van het gebied van tijdelijke invoer zijn goedgekeurd: platen en tekeningen, ingelijste foto's en fotografische vergrotingen, boeken op het gebied van kunst, schilderijen, gravures of lithografieën, beeldhouwwerken, kleden en andere soortgelijke kunstvoorwerpen;
 2. Materiaal voor het uitstellen (uitstalkasten, stands en soortgelijke goederen), met inbegrip van elektrische en mechanische uitrusting die nodig is om dit materieel te doen werken;
 3. Documentairefilms, grammofoonplaten, bandopnamen en andere geluidsopnamen, bestemd om te worden gebruikt bij voorstellingen waarvoor geen toegangsgeld verschuldigd is, met uitzondering van materiaal dat zich leent voor handelsreclame en van materiaal dat in het gebied van tijdelijke invoer algemeen wordt verkocht;
 4. Een redelijk aantal vlaggen;
 5. Diorama's, maquettes, diapositieven, clichés, fotonegatieven;
 6. Een redelijke hoeveelheid stalen van voorwerpen van nationale kunstnijverheid, nationale kostuums en andere soortgelijke artikelen van folkloristische aard.
-

Bijlage B.8.**Bijlage inzake goederen ingevoerd in het grensverkeer**

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

a. „goederen ingevoerd in het grensverkeer”:

- goederen vervoerd door inwoners van een grensgebied in de uitoefening van hun beroep of vak (artsen, vaklieden, enz.);
- persoonlijke of huishoudelijke goederen van inwoners van een grensgebied, door hen ingevoerd ten behoeve van reparatie, vervaardiging of be- of verwerking;
- uitrusting bestemd voor de exploitatie van gronden gelegen binnen een grensgebied in het gebied van tijdelijke invoer;
- uitrusting die toebehoort aan een officieel lichaam, ingevoerd in verband met een hulpoperatie (brand, overstromingen, enz.);

b. „grensgebied”: een deel van het douanegebied dat gelegen is langs de landsgrens, waarvan de omvang is vastgelegd in de nationale wetgeving, en waarvan de grenzen ertoe dienen grensverkeer te onderscheiden van overig verkeer;

c. „inwoners van een grensgebied”: personen gevestigd of woonachtig in een grensgebied;

d. „grensverkeer”: invoer door inwoners van een grensgebied, tussen twee naast elkaar gelegen grensgebieden.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkingsfeer

Voor goederen ingevoerd in het grensverkeer wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

- a. moeten goederen die worden ingevoerd in het grensverkeer toebehoren aan een inwoner van het grensgebied dat gelegen is naast het grensgebied van tijdelijke invoer;
- b. moet uitrusting voor de exploitatie van gronden worden gebruikt door inwoners van het grensgebied dat gelegen is naast het grensgebied van tijdelijke invoer, die werken op gronden gelegen in het laatstbedoelde grensgebied. Deze uitrusting moet worden gebruikt voor het verrichten van landbouw- of bosbouwwerkzaamheden, zoals het lossen of vervoeren van hout, of voor de visteelt;
- c. moet grensverkeer ten behoeve van reparatie, vervaardiging of beoefening of verwerking van strikt niet-commerciële aard zijn.

Artikel 4

1. Tijdelijke invoer van goederen die worden ingevoerd in het grensverkeer wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd.
2. Elke Overeenkomstsluitende Partij mag het toestaan van tijdelijke invoer van goederen in het grensverkeer afhankelijk stellen van overlegging van een inventaris van de goederen, tezamen met een schriftelijke toezegging met betrekking tot de wederuitvoer.
3. Tijdelijke invoer kan ook worden toegestaan op basis van een inschrijving in een register dat wordt bijgehouden door het douanekantoor.

Artikel 5

1. De termijn voor wederuitvoer van goederen ingevoerd in het grensverkeer bedraagt ten minste zes maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.
 2. Uitrusting bestemd voor de exploitatie van gronden wordt echter wederuitgevoerd zodra het werk is verricht.
-

Bijlage B.9.

Bijlage inzake goederen ingevoerd voor humanitaire doeleinden

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

a. „goederen ingevoerd voor humanitaire doeleinden”: medische en chirurgische uitrusting, laboratoriumuitrusting en hulpzendingen;

b. „hulpzendingen”: alle goederen, zoals voertuigen en andere voermiddelen, dekens, tenten prefab-huizen of andere hoogst noodzakelijke goederen, gezonden bij wijze van hulp aan door natuurrampen en soortgelijke catastrofes getroffen.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Voor goederen ingevoerd voor humanitaire doeleinden wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

a. moeten goederen ingevoerd voor humanitaire doeleinden toebehoren aan een persoon gevestigd buiten het gebied van tijdelijke invoer en moeten zij kosteloos worden uitgeleend;

b. moeten medische en chirurgische uitrusting en laboratoriumuitrusting bestemd zijn voor gebruik door ziekenhuizen en andere medische instellingen die deze, doordat zij in buitengewone omstandigheden verkeren, dringend nodig hebben, mits deze uitrusting niet in voldoende hoeveelheid beschikbaar is in het gebied van tijdelijke invoer;

c. moeten hulpzendingen worden gezonden aan personen die zijn erkend door de bevoegde autoriteiten in het gebied van tijdelijke invoer.

Artikel 4

1. Wanneer mogelijk kan voor medische en chirurgische uitrusting en voor laboratoriumuitrusting een inventaris van de goederen tezamen met een schriftelijke toezegging met betrekking tot de wederuitvoer worden aanvaard in plaats van een douanedocument en zekerheid.
2. Tijdelijke invoer van hulpzendingen wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd. De douaneautoriteiten kunnen echter een inventaris van de goederen verlangen, tezamen met een schriftelijke toezegging met betrekking tot de wederuitvoer.

Artikel 5

1. De termijn voor de wederuitvoer van medische en chirurgische uitrusting en laboratoriumuitrusting wordt vastgesteld in overeenstemming met de behoeften.
2. De termijn voor wederuitvoer van hulpzendingen bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Bijlage C**Bijlage inzake vervoermiddelen**

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

- a. „vervoermiddel”: elk vaartuig (met inbegrip van lichters en bakken, al dan niet meegevoerd aan boord van een schip, en draagvleugelboten), luchtkussenvaartuigen, luchtvaartuigen, gemotoriseerde wegvoertuigen (met inbegrip van brom-/motorfietsen, aanhangwagens, opleggers en combinaties van voertuigen) en spoorwegmaterieel; tezamen met hun gebruikelijke reserveonderdelen, toebehoren en uitrusting die zich aan boord van het vervoermiddel bevinden (met inbegrip van speciale uitrusting voor het laden, lossen, behandelen en beschermen van lading);
- b. „commercieel gebruik”: personenvervoer tegen vergoeding dan wel industrieel of commercieel goederenvervoer, al dan niet tegen vergoeding;
- c. „particulier gebruik”: vervoer uitsluitend voor particulier gebruik door de betrokken personen, onder uitsluiting van commercieel gebruik;

d. „intern verkeer”: vervoer van personen of goederen die aan boord worden genomen of geladen in het gebied van tijdelijke invoer, en afgezet of gelost op een plaats in hetzelfde grondgebied;

e. „normale tanks”: de tanks, door de fabrikant ontworpen voor alle vervoermiddelen van hetzelfde type als het desbetreffende vervoermiddel, en zodanig permanent geïnstalleerd dat een brandstof rechtstreeks kan worden gebruikt voor zowel de aandrijving als, waar van toepassing, de werking, gedurende het vervoer, van koelsystemen en andere systemen. Op vervoermiddelen geïnstalleerde tanks die ontworpen zijn voor rechtstreeks gebruik van andere soorten brandstof, alsmede tanks geïnstalleerd op andere systemen waarmee het vervoermiddel kan zijn uitgerust, worden ook als normale tanks beschouwd.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Tijdelijke invoer wordt toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst voor:

a. vervoermiddelen voor commercieel gebruik of voor particulier gebruik;

b. reserveonderdelen en -uitrusting ingevoerd voor de reparatie van een vervoermiddel waarvoor reeds tijdelijke invoer is toegestaan. Vervangen onderdelen en uitrusting die niet weder worden uitgevoerd, zijn onderworpen aan rechten en heffingen bij invoer, tenzij zij een bestemming krijgen als bedoeld in artikel 14 van deze Overeenkomst.

Artikel 3

Routineonderhoudswerkzaamheden en reparaties aan het vervoermiddel die noodzakelijk zijn geworden gedurende de reis naar of binnen het gebied van tijdelijke invoer en die worden uitgevoerd gedurende het tijdvak van tijdelijke invoer, worden niet geacht te leiden tot een verandering als bedoeld in artikel 1, onderdeel a, van deze Overeenkomst.

Artikel 4

1. De brandstof die zich bevindt in de normale tanks van tijdelijk ingevoerde vervoermiddelen, alsmede smeeroïlen voor het normale gebruik van die vervoermiddelen, worden toegelaten zonder betaling van rechten en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerverboden of -beperkingen.

2. In het geval van gemotoriseerde wegvoertuigen voor commercieel gebruik heeft elke Overeenkomstsluitende Partij echter het recht maxi-

mumhoeveelheden vast te stellen voor de brandstof die op haar grondgebied met vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer en zonder toepassing van invoerverboden of -beperkingen kan worden toegelaten in de normale tanks van die tijdelijk ingevoerde gemotoriseerde wegvoertuigen.

HOOFDSTUK III

Artikel 5

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

a. moet een vervoermiddel voor commercieel gebruik geregistreerd zijn in een ander grondgebied dan dat van tijdelijke invoer, op naam van een persoon gevestigd of woonachtig in een ander grondgebied dan dat van tijdelijke invoer, en worden ingevoerd en gebruikt door personen die handelen vanuit een zodanig ander grondgebied;

b. moet een vervoermiddel voor particulier gebruik geregistreerd zijn in een ander grondgebied dan dat van tijdelijke invoer, op naam van een persoon gevestigd of woonachtig in een ander grondgebied dan dat van tijdelijke invoer, en worden ingevoerd en gebruikt door personen die woonachtig zijn in een zodanig ander grondgebied.

Artikel 6

Tijdelijke invoer van vervoermiddelen wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd.

Artikel 7

Niettegenstaande de bepalingen van artikel 5 van deze Bijlage:

a. mogen vervoermiddelen voor commercieel gebruik worden gebruikt door derden, zelfs indien dezen gevestigd of woonachtig zijn in het gebied van tijdelijke invoer, die daartoe naar behoren zijn gemachtigd door de personen aan wie tijdelijke invoer is toegestaan, en die namens hen optreden;

b. mogen vervoermiddelen voor particulier gebruik worden gebruikt door derden die daartoe naar behoren zijn gemachtigd door de personen aan wie tijdelijke invoer is toegestaan. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan het gebruik door een in haar grondgebied woonachtige persoon toestaan, in het bijzonder wanneer het vervoermiddel wordt gebruikt namens en volgens de aanwijzingen van de persoon aan wie tijdelijke invoer is toegestaan.

Artikel 8

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht de verlening van toestemming voor tijdelijke invoer te weigeren, of deze toestemming in te trekken, ten aanzien van:

- a. vervoermiddelen voor commercieel gebruik die worden gebruikt in het interne verkeer;
- b. vervoermiddelen voor particulier gebruik die worden gebruikt voor commercieel gebruik in het interne verkeer;
- c. vervoermiddelen die na invoer worden verhuurd, of die, indien in gehuurde staat ingevoerd, opnieuw worden verhuurd of onderverhuurd voor andere doeleinden dan onmiddellijke wederuitvoer.

Artikel 9

1. Vervoermiddelen voor commercieel gebruik worden wederuitgevoerd zodra het vervoer waarvoor zij werden ingevoerd is voltooid.

2. Vervoermiddelen voor particulier gebruik mogen in het gebied van tijdelijke invoer blijven voor een tijdvak, al dan niet aaneengesloten, van zes maanden in ieder tijdvak van twaalf maanden.

Artikel 10

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van:

- a. artikel 2, onderdeel a, voor zover het de tijdelijke invoer van gemotoriseerde wegvoertuigen en spoorwagematerieel betreft;
- b. artikel 6, voor zover het gemotoriseerde wegvoertuigen voor commercieel gebruik en vervoermiddelen voor particulier gebruik betreft;
- c. artikel 9, tweede lid;
van deze Bijlage.

Artikel 11

Bij de inwerkingtreding van deze Bijlage worden, in overeenstemming van artikel 27 van deze Overeenkomst, het Douaneverdrag inzake de tijdelijke invoer van particuliere wegvoertuigen, ondertekend te New York op 4 juni 1954, de Douaneovereenkomst betreffende de tijdelijke invoer van voertuigen voor bedrijfsmatig vervoer langs de weg, ondertekend te Genève op 18 mei 1956, en de Douaneovereenkomst betreffende de tijdelijke invoer voor persoonlijk gebruik van pleziervaartuigen en van luchtvaartuigen, ondertekend te Genève op 18 mei 1956, beëindigd en treedt deze Bijlage daarvoor in de plaats in de betrekkingen tus-

sen de Overeenkomstsluitende Partijen die deze Bijlage hebben aangevaard en die Partij zijn bij dat verdrag en die overeenkomsten.

Bijlage D

Bijlage inzake dieren

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

- a. „dieren”: levende dieren van iedere soort;
- b. „grensgebied”: een deel van het douanegebied dat gelegen is langs de landsgrens, waarvan de omvang is vastgelegd in de nationale wetgeving, en waarvan de grenzen ertoe dienen grensverkeer te onderscheiden van overig verkeer;
- c. „inwoners van een grensgebied”: personen gevestigd of woonachtig in een grensgebied;
- d. „grensverkeer”: invoer door inwoners van een grensgebied, tussen twee naast elkaar gelegen grensgebieden.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkingsfeer

Voor dieren ingevoerd voor de in het Aanhangsel bij deze Bijlage omschreven doeleinden wordt tijdelijke invoer toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten:

- a. moeten dieren toebehoren aan een persoon gevestigd of woonachtig buiten het gebied van tijdelijke invoer;

b. moeten trekdieren die zullen worden gebruikt voor werk op het land in het grensgebied van het gebied van tijdelijke invoer, worden ingevoerd door inwoners van een grensgebied dat is gelegen naast dat van tijdelijke invoer.

Artikel 4

1. De tijdelijke invoer van de in artikel 3, onderdeel b, van deze Bijlage bedoelde trekdieren en van dieren ingevoerd voor het weiden of verweiden op land gelegen in het grensgebied, wordt toegestaan zonder dat een douanedocument of zekerheid wordt verlangd.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij mag het toestaan van tijdelijke invoer van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde dieren afhankelijk stellen van de overlegging van een inventaris, tezamen met een schriftelijke toezegging met betrekking tot de wederuitvoer.

Artikel 5

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van artikel 4, eerste lid, van deze Bijlage.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft ook het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van de punten 12 en 13 in het Aanhangsel bij deze Bijlage.

Artikel 6

De termijn voor wederuitvoer van dieren bedraagt ten minste twaalf maanden te rekenen van de datum van tijdelijke invoer.

Artikel 7

Het Aanhangsel bij deze Bijlage wordt geacht een integrerend onderdeel daarvan uit te maken.

Aanhangsel

Lijst bedoeld in artikel 2

1. Dressuur
2. Africhten
3. Fokken

4. Beslaan of wegen
5. Veterinaire behandeling
6. Keuring (bijvoorbeeld met het oog op aankoop)
7. Deelneming aan shows, tentoonstellingen, concoursen, wedstrijden of demonstraties
8. Vermaak (circusdieren enz.)
9. Toeristische reizen (met inbegrip van huisdieren van reizigers)
10. Uitoefening van een functie (politiehonden of -paarden; speurhonden; blindengeleidehonden enz.)
11. Reddingsoperaties
12. Weiden of verweiden
13. Werk als trek-, rij- of lastdier
14. Medische doeleinden (het leveren van slangengif enz.)

Bijlage E

Bijlage inzake goederen ingevoerd met gedeeltelijke vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer

HOOFDSTUK I

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Bijlage wordt verstaan onder:

- a. „goederen ingevoerd met gedeeltelijke vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer”: goederen genoemd in de overige Bijlagen bij deze Overeenkomst die evenwel niet voldoen aan alle daarin gestelde voorwaarden voor het toestaan van tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van rechten en heffingen bij invoer, en goederen niet genoemd in de overige Bijlagen die worden ingevoerd voor tijdelijk gebruik bij, bijvoorbeeld, de productie of de uitvoering van werken;
- b. „gedeeltelijke vrijstelling”: vrijstelling van betaling van een gedeelte van het totale bedrag aan rechten en heffingen bij invoer dat verschuldigd zou zijn indien de goederen zouden zijn ingevoerd in het vrije verkeer op de datum waarop zij onder de tijdelijke-invoerregering werden gesteld.

HOOFDSTUK II

Artikel 2

Werkings sfeer

Voor de in artikel 1, onderdeel a, van deze Bijlage bedoelde goederen wordt tijdelijke invoer met gedeeltelijke vrijstelling toegestaan in overeenstemming met artikel 2 van deze Overeenkomst.

HOOFDSTUK III

Artikel 3

Diverse bepalingen

Om in aanmerking te komen voor de uit hoofde van deze Bijlage verleende faciliteiten, moeten goederen ingevoerd met gedeeltelijke vrijstelling toebehoren aan een persoon gevestigd of woonachtig buiten het grondgebied van tijdelijke invoer.

Artikel 4

Elke Overeenkomstsluitende Partij kan een lijst opstellen van goederen die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van tijdelijke invoer met gedeeltelijke vrijstelling. De depositaris van deze Overeenkomst wordt in kennis gesteld van de inhoud van deze lijst.

Artikel 5

Het bedrag aan rechten en heffingen bij invoer dat krachtens deze regeling in rekening kan worden gebracht, mag niet hoger zijn dan vijf procent, voor iedere maand gedurende welke of ieder deel van een maand gedurende welk de goederen onder de tijdelijke-invoerregeling zijn gesteld.

Artikel 6

Het bedrag aan rechten en heffingen bij invoer dat in rekening wordt gebracht, mag in geen geval hoger zijn dan het bedrag dat in rekening zou zijn gebracht indien de desbetreffende goederen zouden zijn ingevoerd in het vrije verkeer op de datum waarop zij onder de tijdelijke-invoerregeling werden gesteld.

Artikel 7

1. Het krachtens deze Bijlage aan de rechten en heffingen bij invoer verschuldigde bedrag wordt door de bevoegde autoriteiten geheven wanneer de regeling is gezuiverd.

2. Wanneer, in overeenstemming met artikel 13 van deze Overeenkomst, de tijdelijke-invoerregeling wordt afgesloten met inklaring voor binnenlands gebruik, wordt het reeds in rekening gebrachte bedrag aan eventuele rechten en heffingen bij invoer afgetrokken van het ten gevolge van de invoer in het vrije verkeer verschuldigde bedrag aan rechten en heffingen bij invoer.

Artikel 8

Bij het vaststellen van de termijn voor wederuitvoer van goederen ingevoerd met gedeeltelijke vrijstelling moet rekening worden gehouden met de bepalingen van de artikelen 5 en 6 van deze Bijlage.

Artikel 9

Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht een voorbehoud te maken, in overeenstemming met artikel 29 van deze Overeenkomst, ten aanzien van artikel 2 van deze Bijlage, voor zover het betrekking heeft op gedeeltelijke vrijstelling van heffingen bij invoer.

De vertaling van de wijziging van 23 maart 2009 luidt als volgt:

**Wijziging van de Overeenkomst inzake tijdelijke invoer
(Overeenkomst van Istanbul)**

*Aanhangsel II (Bepalingen inzake het merken van containers) bij
Bijlage B.3*

Vervang het eerste lid door de volgende tekst:

1. De volgende gegevens dienen duurzaam op containers te worden aangebracht op een geschikte en duidelijk zichtbare plaats in overeenstemming met de internationale norm ISO 6346:

- a. de aanduiding van de eigenaar of de voornaamste exploitant en het unieke nummer en controlecijfer van de container zoals aangegeven in ISO 6346 en de bijlagen daarbij;
- b. het tarragewicht van de container, met inbegrip van de gehele vaste uitrusting.

2. Geschrapt
3. Ongewijzigd

4. Ongewijzigd

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2006, 59.

De wijzigingen van 4 maart 2008 en van 23 maart 2009 behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel b, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1991, 182 en rubriek F van *Trb.* 1992, 129.

Overeenkomst inzake tijdelijke invoer

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije	17-05-91	08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	T	02-12-98		
Australië		09-01-92	T	27-11-93		
Belarus		07-05-98	T	07-08-98		
België	28-06-90	18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	T	11-06-03		
Chili		03-03-04	T	03-06-04		
China		27-08-93	T	27-11-93		
Cyprus		25-10-04	T	25-01-05		
Denemarken	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	T	17-04-96		
Finland		18-06-97	T	18-09-97		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Frankrijk	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Ghana	28-06-90					
Griekenland		18-06-97	T	18-09-97		
Hongarije	25-06-91	31-01-05	R	30-04-05		
Ierland	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Israël	28-06-90					
Italië	25-06-91	18-06-97	R	18-09-97		
Jordanië		24-06-92	T	27-11-93		
Kroatië		01-03-99	T	01-06-99		
Letland		16-07-99	T	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	T	26-05-98		
Luxemburg	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	T	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Mali		08-10-04	T	08-01-05		
Malta		08-01-01	T	08-04-01		
Marokko	28-06-91					
Mauritius		07-06-95	T	07-09-95		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Mongolië		05-06-03	T	05-09-03		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	28-06-90	18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Niger	28-06-90					
Nigeria	28-06-90	10-06-93	R	27-11-93		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Oekraïne		22-06-04	T	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	T	29-12-94		
Pakistan	25-06-91	18-05-04	R	18-08-04		
Polen		12-09-95	T	12-12-95		
Portugal	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	T	26-02-03		
Russische Federatie		18-04-96	T	18-07-96		
Slovenië		23-10-00	T	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	T	22-12-00		
Soedan	28-06-90					
Spanje	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Tadzjikistan		27-08-97	T	27-11-97		
Thailand		05-01-07	T	05-04-07		
Tsjechië	25-06-91	24-11-99	R	24-02-00		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)	25-06-91					
Turkije	28-06-90	15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het	28-06-90	18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe	28-06-90	17-11-92	R	27-11-93		
Zuid-Afrika		18-05-04	T	18-08-04		
Zweden		18-06-97	T	18-09-97		
Zwitserland	25-06-91	11-05-95	R	11-08-95		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Guernsey	18-09-1997	
Hong Kong (< 01-07-1997)	15-05-1995	01-07-1997
Jersey	18-09-1997	
Man	18-09-1997	

Bijlage A betreffende de documenten voor tijdelijke invoer (ATA-carnets en CPD-carnets)

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
Australië		09-01-92	R	27-11-93		
Belarus		07-05-98	R	07-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Chili		03-03-04	R	03-06-04		
China		27-08-93	R	27-11-93		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Jordanië		24-06-92	R	27-11-93		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Mali		08-10-04	R	08-01-05		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Mauritius		07-06-95	R	07-09-95		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Mongolië		05-06-03	R	05-09-03		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	27-11-93		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	29-12-94		
Pakistan		18-05-04	R	18-08-04		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Polen		12-09-95	R	12-12-95		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Russische Federatie		18-04-96	R	18-07-96		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tadzjikistan		27-08-97	R	27-11-97		
Thailand		05-01-07	R	05-04-07		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	27-11-93		
Zuid-Afrika		18-05-04	R	18-08-04		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	11-08-95		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong (< 01-07-1997)	15-05-1995	01-07-1997

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Bulgarije, 11 maart 2003

Article 18(1) :

The Republic of Bulgaria declares that it will not accept the ATA carnet for postal traffic.

China, 27 augustus 1993

ATA carnets shall not be acceptable for postal traffic.

Cyprus, 25 oktober 2004

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Duitsland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

EG (Europese Gemeenschap), 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Estland, 17 januari 1996

On the basis of Articles 2 and 3 of Annex A of the Convention the ATA carnet may be used in case of the following customs procedures:

- the temporary import of goods with the obligation on re-export in an unchanged form;
- the temporary export of goods with the obligation of re-import in an unchanged form;
- the customs transit of goods.

On the basis of Article 18 paragraph 1 of Annex A of the Convention the ATA carnet shall not be accepted by sending goods by post.

Finland, 18 juli 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Griekenland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Hongarije, 31 januari 2005

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Ierland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), ATA carnets shall not be acceptable for postal traffic.

Italië, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Kroatië, 1 maart 1999

Pursuant to Article 18(1), ATA carnets shall not be accepted for postal traffic.

Litouwen, 26 februari 1998

In respect of Annex A, the legal acts of the Republic of Lithuania governing the use of ATA carnet shall not be applicable to postal traffic.

Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek, 21 april 2006

Under the terms of the Article 18 of the Annex A, the Republic of Macedonia declares that it will not accept the ATA Carnet for postal traffic.

Malta, 8 januari 2001

Pursuant to Article 18 (1) ATA carnets are not accepted for postal traffic.

Moldavië, 2 februari 2009

Under the terms of the Article 18 of Annex A, the Republic of Moldova declares that it will not accept the ATA Carnet for postal traffic.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Portugal, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Roemenië, 26 november 2002

Article 18(1) :

Postal traffic shall not be covered by Romanian legislation relating to the ATA carnet.

Slovenië, 23 oktober 2000

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Slovenian customs legislation relating to the ATA carnet.

Spanje, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Thailand, 5 januari 2007

Under the terms of Article 18 of Annex A, Thailand does not accept the ATA carnet for postal traffic.

Tsjechië, 24 november 1999

Reservation pursuant to Article 18(1): ATA carnets shall not be acceptable for postal traffic.

Turkije, 15 december 2004

Pursuant to Article 18 (1), postal traffic shall not be covered by Turkish legislation relating to the ATA carnet.

Verenigd Koninkrijk, het, 15 februari 1995

Hong Kong SAR: ATA carnets are not accepted for postal traffic.

Verenigd Koninkrijk, het, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Zweden, 18 juni 1997

Pursuant to Article 18(1), postal traffic shall not be covered by Community legislation relating to the ATA carnet.

Bijlage B.1 inzake goederen bestemd om op tentoonstellingen, beurzen, congressen of soortgelijke manifestaties te worden getoond of gebruikt

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
Australië		09-01-92	R	29-12-94		
Belarus		07-05-98	R	07-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Chili		03-03-04	R	03-06-04		
China		27-08-93	R	29-12-94		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Jordanië		24-06-92	R	29-12-94		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Mauritius		07-06-95	R	07-09-95		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Mongolië		05-06-03	R	05-09-03		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	29-12-94		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	29-12-94		
Pakistan		18-05-04	R	18-08-04		
Polen		12-09-95	R	12-12-95		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Russische Federatie		18-04-96	R	18-07-96		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tadzjikistan		27-08-97	R	27-11-97		
Thailand		05-01-07	R	05-04-07		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	29-12-94		
Zuid-Afrika		18-05-04	R	18-08-04		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	11-08-95		
<p>* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend</p>						

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong (< 01-07-1997)	15-05-1995	01-07-1997

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Chili, 3 maart 2004

Article 5.1. (a)

This Annex shall not apply to small, representative samples intended for consumption or tasting, referred to in Article 5.1. (a) of Annex B.1.

Malta, 8 januari 2001

Pursuant to Article 8 items of food and drink have to be accompanied by a Health Certificate and products of meats are to be accompanied by a Veterinary Certificate.

Zimbabwe, 17 november 1992

Samples entered for home use are dutiable in terms of existing national legislation.

Zuid-Afrika, 18 mei 2004

ATA carnets shall not be acceptable for postal traffic.

Bijlage B.2 inzake beroepsuitrusting

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
Belarus		07-05-98	R	07-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Chili		03-03-04	R	03-06-04		
China						
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type ^a	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Mauritius		07-06-95	R	07-09-95		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Mongolië		05-06-03	R	05-09-03		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	11-08-95		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	11-08-95		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Pakistan		18-05-04	R	18-08-04		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Russische Federatie		18-04-96	R	18-07-96		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tadzjikistan		27-08-97	R	27-11-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	11-08-95		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	11-08-95		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong (< 01-07-1997)	11-08-1995	01-07-1997

Bijlage B.3 inzake containers, laadborden, verpakkingsmiddelen, monsters, stalen en andere goederen, ingevoerd in verband met een handelsactiviteit

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type *	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
Belarus		07-05-98	R	07-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Chili		03-03-04	R	03-06-04		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	17-04-96		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	17-04-96		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Russische Federatie		18-04-96	R	18-07-96		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tadzjikistan		27-08-97	R	27-11-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	17-04-96		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	17-04-96		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 18 juli 1997

Article 5, paragraph 1 :

Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Bulgarije, 11 maart 2003

Article 5 (1)

The republic of Bulgaria declares that in certain circumstances it requires the production of a customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Chili, 3 maart 2004

In accordance with Article 7, Articles 2 (b), (c) and (g) shall not be applied.

Neither shall Article 5 be applied.

Cyprus, 25 oktober 2004

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Duitsland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

EG (Europese Gemeenschap), 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Estland, 17 januari 1996

Reservation in respect of Article 2 (e, f, g) by application of Article 7 (1) :

No temporary admission shall be granted for:

- samples
- advertising films
- any other goods, listed in Appendix I of Annex B.3.

Finland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Griekenland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Hongarije, 31 januari 2005

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Ierland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings shall be required in certain circumstances.

Italië, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Kroatië, 1 maart 1999

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 paragraph 1, Croatian Customs legislation requires, in certain circumstances, production of the customs documents for containers, pallets and packings.

Litouwen, 26 februari 1998

In respect of paragraph 1, Article 5 of Annex B.3., in the cases specified by the legal acts of the Republic of Lithuania, production of the Customs document and the provision of security shall be required for temporary admission of containers, pallets and packings.

Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek, 21 april 2006

In accordance with Article 7 (b) of the Annex B3 and with the Article 5, paragraph 1 of this Article, the Republic of Macedonia declares that in cases of temporary admission of containers, pallets, packings, samples and other goods being imported within commercial activity, Customs document or security will be required, under its national laws and regulations.

Malta, 8 januari 2001

Pursuant to Article 7b a Customs document or security are required for all or any of these goods covered by this annex.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Oostenrijk, 29 september 1994

Article 5, paragraph 1 :

Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Polen, 15 maart 2001

Article 5, paragraph 1 in accordance with Article 7, subparagraph (b):

According to Polish legislation, the production of a Customs document or provision of security can be required in respect of containers, pallets and packing.

Portugal, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Roemenië, 26 november 2002

Article 7 (b)

Romanian legislation requires, in certain circumstances, production of a customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Slovenië, 23 oktober 2000

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Spanje, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Tsjechië, 24 november 1999

Reservation pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1)

In certain circumstances, production of Customs documents and the provision of security for containers, pallets and packing shall be required.

Turkije, 15 december 2004

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Turkish legislation requires, in certain circumstances, production of a customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Verenigd Koninkrijk, het, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Zimbabwe, 17 november 1992

Article 2 (a): In the case of packing, duty may be paid on importation and drawback of duty claimed on exportation.

Article 2 (e): In the case of samples, a suitable deposit may be lodged pending re-export or they may be duty paid.

Article 2 (g): A suitable guarantee may be required for some of the goods imported for purposes listed in Appendix 1 to this Annex.

Zweden, 18 juni 1997

Pursuant to Article 7, in respect of Article 5 (1), Community legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for containers, pallets and packings.

Zwitserland, 11 mei 1995

Reservation in respect of Article 2 (g) by application of Article 7 (1):

Films, magnetic tapes, magnetized films and other sound - or image-bearing media intended for sound tracking or dubbing are subject to the standard formalities for placing goods under the temporary admission procedure.

Reservation in respect of Article 5.1. by application of Article 7 (b):

A Customs document and security are required for the temporary admission of new packings, imported empty and intended for repeated use.

Bijlage B.4 inzake goederen ingevoerd in verband met een productie-activiteit

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type ^a	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		06-11-03	R	06-02-04		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	18-09-97		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	18-09-97		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Bijlage B.5 inzake goederen ingevoerd ten behoeve van onderwijs, wetenschap of cultuur

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
Belarus		07-05-98	R	07-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Mauritius		07-06-95	R	07-09-95		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Mongolië		05-06-03	R	05-09-03		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	07-09-95		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	07-09-95		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Russische Federatie		18-04-96	R	18-07-96		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tadzjikistan		27-08-97	R	27-11-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	07-09-95		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	07-09-95		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 18 juli 1997

Article 4:

As concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Bulgarije, 11 maart 2003

Article 4:

As concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Cyprus, 25 oktober 2004

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Duitsland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such equipment and material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

EG (Europese Gemeenschap), 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Estland, 17 januari 1996

On the basis of Article 6 of Annex B.5. temporary admission papers shall not be issued to scientific equipment and pedagogical material described in Article 4 of Annex B.5. without a customs document and stock register together with the obligation of re-export in a written form.

Finland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such equipment and material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Griekenland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such equipment and material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Hongarije, 31 januari 2005

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such equipment and material must be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Ierland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Italië, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Kroatië, 1 maart 1999

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Croatian legislation requires production of temporary admission papers for such equipment and material.

Litouwen, 26 februari 1998

In respect of Article 4 of Annex B.5., in the cases specified by the legal acts of the Republic of Lithuania, the standard procedures of temporary admission shall be carried out in connection with temporary admission or scientific equipment and pedagogic material.

Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek, 21 april 2006

Under the terms of the Article 6 of the Annex B5 and according to its Article 4, the Republic of Macedonia declares that the temporary admission of scientific equipment and pedagogic material will be granted with required Customs document or security, under its national laws and regulations.

Malta, 8 januari 2001

Pursuant to Article 6 an inventory accompanying a Customs document is required for any goods covered by this Annex.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Oostenrijk, 29 september 1994

Article 4:

As concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Polen, 15 maart 2001

Article 4 in accordance with Article 6:

According to Polish legislation, scientific equipment and pedagogic material are subjected to usual formalities which are required in respect of temporary admission procedure - the filing of application for permission of using of temporary admission procedure together with a Customs declaration for placing of goods under this procedure and the provision of security.

Portugal, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Roemenië, 26 november 2002

Article 6:

As concerns scientific equipment and pedagogic material, Romanian legislation sets forth that such equipment and material must be subject to the customs formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Slovenië, 23 oktober 2000

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Slovenian legislation stipulates that such equipment and material is subjected to the normal formalities for being placed under the arrangements for beginning temporary admission procedure.

Spanje, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, temporary admission of such equipment and material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Tsjechië, 24 november 1999

Reservation pursuant to Article 6, in respect of Article 4:
Scientific equipment and pedagogic material shall be subject to the normal formalities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Turkije, 15 december 2004

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Turkish legislation stipulates that such equipment and material must be subjected to the normal formalities for being placed under the arrangement for temporary admission.

Verenigd Koninkrijk, het, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such equipment and material must be subjected to the normal facilities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Zimbabwe, 17 november 1992

Article 4:

A suitable guarantee may be required in so far as they relate to Scientific Equipment and Pedagogic Material.

Zweden, 18 juni 1997

Pursuant to Article 6, in respect of Article 4, as concerns scientific equipment and pedagogic material, Community legislation stipulates that such equipment and material must be subjected to the normal facilities for being placed under the arrangements for temporary admission.

Zwitserland, 11 mei 1995

Reservation in respect of Article 4 by application of Article 6:
A Customs document is required for the temporary admission of scientific equipment and pedagogic material.

Bijlage B.6 inzake persoonlijke goederen van reizigers en goederen ingevoerd voor sportdoeleinden

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
China						
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	11-08-95		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	11-08-95		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	11-08-95		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	11-08-95		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Uitbreidingen

China

Uitgebreed tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong (< 01-07-1997)	11-08-1995	01-07-1997

Bijlage B.7 inzake toeristisch reclamemateriaal

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type ^o	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
China						
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		06-11-03	R	06-02-04		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	18-09-97		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	18-09-97		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	18-09-97		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	18-09-1997	

Bijlage B.8 inzake goederen ingevoerd in het grensverkeer

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type [*]	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		06-11-03	R	06-02-04		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 – –	R	18-09-97 – –		
Nigeria		10-06-93	R	18-09-97		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	18-09-97		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	18-09-97		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Bijlage B.9 inzake goederen ingevoerd voor humanitaire doeleinden

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Andorra		02-09-98	R	02-12-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen		18-06-97 18-06-97	R R	18-09-97 18-09-97		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
– Aruba		–		–		
Nigeria		10-06-93	R	17-04-96		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	17-04-96		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zimbabwe		17-11-92	R	17-04-96		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	17-04-96		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Bijlage C Inzake vervoermiddelen

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
China						
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	17-04-96		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 18-06-97 –	R R	18-09-97 18-09-97 –		
Nigeria		10-06-93	R	17-04-96		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	17-04-96		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	17-04-96		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong SAR	01-07-1997	

Verenigd Koninkrijk, het

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Hong Kong (< 01-07-1997)	17-04-1996	01-07-1997

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 18 juli 1997

Article 6

As concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Bulgarije, 11 maart 2003
Article 6

As regards motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, the Republic of Bulgaria stipulates that a customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Cyprus, 25 oktober 2004

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Duitsland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

EG (Europese Gemeenschap), 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs documents, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Estland, 17 januari 1996

Reservation in respect of Article 9 (2) by application of Article 10 (c) : Motor road vehicles for private use may remain in Estonia without temporary admission papers for a period of one month in every period of twelve months.

Finland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Griekenland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document together with, where called for, security may be required in certain cases.

Hongarije, 31 januari 2005

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use,

Community legislation stipulates that a Customs document together with, where called for, security may be required in certain cases.

Ierland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Italië, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document together with, where called for, security may be required in certain cases.

Kroatië, 1 maart 1999

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Croatian Customs legislation stipulates that customs declaration and instrument of security may be required in certain cases.

Litouwen, 26 februari 1998

In respect of Article 6 of Annex C, in the cases specified by legal acts of the Republic of Lithuania, a Customs document and security may be required for temporary admission of motor vehicles for commercial use and means of transport for private use.

Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek, 21 april 2006

Under the terms of the Article 10, item (b) of the Annex C and according to its article 6, the Republic of Macedonia declares that in cases of temporary admission of passenger motor vehicles for commercial use and means of transport for private use, in particular conditions, Customs documents or security should be required, under its national laws and regulations.

Malta, 8 januari 2001

Pursuant to Article 10 (a) (b) and (c) no temporary importation of motor vehicles is allowed without a Customs document or security and temporary admission may be allowed for a period, continuous or not, of 6 months in every period of 12 months. Motor vehicles lost or stolen during the course of temporary importation are liable to import duties and taxes. A Customs document and security may be required with regards to the temporary importation of aircraft and pleasure boats.

Moldavië, 2 februari 2009

Under the terms of the Article 10, item (b) of Annex C and according to its article 6, the Republic of Moldova declares that security may be required, in accordance with its national laws and regulations.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Oostenrijk, 29 september 1994

Article 6

As concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Polen, 15 maart 2001

Article 2, subparagraph (a), in accordance with Article 10, subparagraph (a) :

The motor road vehicles for commercial use shall be granted temporary admission only in cases of use of the vehicle by a person established or resident outside the customs territory of Poland, who in the same time is authorized to use the procedure under Polish legislation.

Article 6, in accordance with Article 10, subparagraph (b) :

According to Polish legislation, in definite cases, the production of a Customs document or provision of security can be required in respect of motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use.

Article 9, paragraph 2, in accordance with Article 10, subparagraph (c) :

The time limit for exportation of means of transport for private use lapses on the day of leaving the customs territory of Poland.

Portugal, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Roemenië, 26 november 2002

Article 10 (b):

As concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Romanian legislation sets forth that customs document and, where necessary, security may be required.

Slovenië, 23 oktober 2000

Pursuant to Article 10, in respect of the Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Slovenian legislation stipulates that a customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Spanje, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Tsjechië, 24 november 1999

Reservation pursuant to Article 10, in respect of Article 6
In certain cases, a Customs security may be required for means of transport for commercial or private use.

Turkije, 15 december 2004

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Turkish legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Verenigd Koninkrijk, het, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security must be required in certain cases.

Zweden, 18 juni 1997

Pursuant to Article 10, in respect of Article 6, as concerns motor road vehicles for commercial use and means of transport for private use, Community legislation stipulates that a Customs document, together with, where called for, security may be required in certain cases.

Bijlage D inzake dieren

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Estland		17-01-96	R	18-09-97		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		26-02-98	R	26-05-98		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 – –	R	18-09-97 – –		
Nigeria		10-06-93	R	18-09-97		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Oostenrijk		29-09-94	R	18-09-97		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
Zwitserland		11-05-95	R	18-09-97		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Estland, 17 januari 1996

On the basis of Article 5 paragraph 1 of Annex D of the Convention Article 4 paragraph 1 of Annex D shall not be accepted.

On the basis of Article 5 paragraph 2 of Annex D of the Convention Items 12 and 13 of the Appendix to Annex D shall not be accepted.

Kroatië, 1 maart 1999

Pursuant to Article 5 (1), in respect of Article 4 (1), Croatian legislation requires, in certain circumstances, production of a Customs document and the provision of security for draught animals and of animals imported for transhumance or grazing.

Malta, 8 januari 2001

Animals used for entertainment purposes (e.g. circuses) are to be covered by the necessary health certificates which are to be presented at the time of importation.

Bijlage E inzake goederen ingevoerd met gedeeltelijke vrijstelling van rechten en heffingen

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		28-05-09	T	28-08-09		
Algerije		08-05-98	R	08-08-98		
België		18-07-97	R	18-10-97		
Bulgarije		11-03-03	R	11-06-03		
Cyprus		25-10-04	R	25-01-05		
Denemarken		18-06-97	R	18-09-97		
Duitsland		18-06-97	R	18-09-97		
EG (Europese Gemeenschap)		18-06-97	R	18-09-97		
Finland		18-06-97	R	18-09-97		
Frankrijk		18-06-97	R	18-09-97		
Griekenland		18-06-97	R	18-09-97		
Hongarije		31-01-05	R	30-04-05		
Ierland		18-06-97	R	18-09-97		
Italië		18-06-97	R	18-09-97		
Kroatië		01-03-99	R	01-06-99		
Letland		16-07-99	R	16-10-99		
Litouwen		06-11-03	R	06-02-04		
Luxemburg		18-06-97	R	18-09-97		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		21-04-06	R	21-07-06		
Madagaskar		02-06-08	T	02-09-08		
Malta		08-01-01	R	08-04-01		
Moldavië		02-02-09	T	02-05-09		
Montenegro		23-06-08	T	23-09-08		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		18-06-97 – –	R	18-09-97 – –		
Nigeria		10-06-93	R	18-09-97		
Oekraïne		22-06-04	R	22-09-04		
Oostenrijk		29-09-94	R	18-09-97		
Polen		15-03-01	R	15-06-01		
Portugal		18-06-97	R	18-09-97		
Roemenië		26-11-02	R	26-02-03		
Slovenië		23-10-00	R	23-01-01		
Slowakije		22-09-00	R	22-12-00		
Spanje		18-06-97	R	18-09-97		
Tsjechië		24-11-99	R	24-02-00		
Turkije		15-12-04	R	15-03-05		
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-97	R	18-09-97		
Zweden		18-06-97	R	18-09-97		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 18 juli 1997

Article 2:

As concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Bulgarije, 11 maart 2003

Article 2:

The Republic of Bulgaria declares that it does not apply partial relief from import taxes.

Cyprus, 25 oktober 2004

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provided for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Duitsland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

EG (Europese Gemeenschap), 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Finland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Griekenland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Hongarije, 31 januari 2005

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Ierland, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, the relevant legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Kroatië, 1 maart 1999

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Croatian Customs legislation provides partial relief from import duties, but does not provide partial relief from import taxes (VAT and excise).

Litouwen, 6 november 2003

Pursuant to Article 9 and in respect of Article 2 of the Annex E to the Istanbul Convention, the Republic of Lithuania reserves the right to apply partial relief from import duties provided for by the European Community legislation, but not to apply partial relief from Import taxes which the European Community legislation does not provide for.

Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek, 21 april 2006

Under the terms of the Article 9 of the Annex E and according to its article 2, the Republic of Macedonia declares that the benefit of temporary admission of goods with partial relief from import taxes is not allowed.

According to paragraph 6 of the Article 24 of this Convention on temporary admission, regarding the application of the Article 8, the paragraphs 2 and 3 of the Article 2 of the Annex A and Article 4 of the Annex E, the Republic of Macedonia declares:

- a) Referring to the Article 8 of this Convention, the national legislation of the Republic of Macedonia authorizes the transfer of the benefit of the temporary admission procedure to any other person, provided that the conditions laid down in the relevant Articles are satisfied;
- b) In accordance with the paragraph 2 and 3 of the Article 2 of the Annex A, the Republic of Macedonia accepts temporary admission papers for temporary admission and customs transit operations under its national laws and regulations;
- c) In accordance with Article 4 of the Annex E, the Republic of Macedonia notifies that its national laws does not stipulate a list of goods entitled to benefit of temporary admission with partial relief from import duties and taxes. However, there are determined conditions for the benefit of temporary admission with partial relief, as follows:
 - the goods should not be entitled to home use, including also the food products; or
 - the use of the goods imported should not be with negative impact on the national economy, for instance, the duration of use set against the period during their presence in its national territory; or
 - the use of goods should not cause negative effects on the environment in the country.

Malta, 8 januari 2001

Pursuant to Article 9 a Customs document and/or security are required for all or any of these goods covered by this annex.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Oostenrijk, 29 september 1994

Article 2:

As concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Polen, 15 maart 2001

Article 2, in accordance with Article 9:

Polish legislation provides for partial relief from import duties, however it does not provide for partial relief from taxes.

Portugal, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Roemenië, 26 november 2002

Article 9:

As concerns the partial relief of import taxes, Romanian legislation provides for partial relief from customs duties, but it does not provide for partial relief from other import duties and taxes (as VAT and excise).

Slovenië, 23 oktober 2000

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Slovenian legislation includes the provisions for partial relief from import duties, but it does not provide for relief from other import taxes.

Spanje, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Turkije, 15 december 2004

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Turkish legislation provides for partial relief from Customs duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Goods excluded from the benefit of Temporary Admission with partial relief (Article 4 of Annex E)

- a) goods whose importation into Turkey has been prohibited;
- b) consumable goods
- c) goods that may be detrimental to the national economy due to the longevity of the time for the use of such goods during their stay in the Turkish Customs territory;

- d) goods that have been imported by natural and legal persons for their public use towards the aim of making income;
- e) goods whose identical status could not be identified;
- f) a complete facility (excluding those that may be provided by the public institutions);
- g) office equipment (computer, photocopy machine, multi-functional cable phone, fax machine etc.);
- h) land vehicles (excluding those used for specific purposes);
- i) accessories;
- j) households and other such goods, that may have non contribution to the national industry and economy but concerning only personal use;
- k) all textiles and ready-made clothes;
- l) sea vehicles (excluding those imported for research purposes).

Verenigd Koninkrijk, het, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

Zweden, 18 juni 1997

Pursuant to Article 9, in respect of Article 2, as concerns the partial relief from import taxes, Community legislation provides for partial relief from import duties, but it does not provide for partial relief from import taxes.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2006, 59.

De wijzigingen van de Overeenkomst van 4 maart 2008 en 23 maart 2009 zullen overeenkomstig artikel 32, derde lid, van de Overeenkomst in werking treden ten aanzien van alle Overeenkomstsluitende Partijen zes maanden na het verstrijken van een tijdvak van twaalf maanden na de datum waarop de aanbevolen wijziging is medegedeeld, indien gedurende dat tijdvak niet door een Overeenkomstsluitende Partij een bezwaar tegen de aanbevolen wijziging kenbaar is gemaakt aan de depositaris.

Aangezien binnen de termijn geen bezwaar door de depositaris is ontvangen, is de wijziging van 4 maart 2008 ingevolge artikel 32, derde lid, op 3 oktober 2009 in werking getreden.

De wijziging van 4 maart 2008 is ingevolge hetzelfde artikel voor het Koninkrijk der Nederlanden op 3 oktober 2009 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de wijziging van 4 maart 2008, evenals de Overeenkomst, voor Nederland en de Nederlandse Antillen.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1991, 182 en *Trb.* 1992, 129.

Verwijzingen

Titel : Verdrag houdende instelling van een Internationale
Douaneraad
Brussel, 15 december 1950
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 132

Uitgegeven de *twaaalfde* februari 2010.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN